



# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**ПОЛЕЗНАЯ  
ПОЕЗДКА  
НАШИХ  
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ  
В БУХАРУ**  
СТР. 8



**ПРОБЛЕМА:  
СПЕКУЛЯЦИЯ НА  
ДОБРОЙ ПАМЯТИ**  
СТР. 12



**ЗА ЧТО  
ШЭЙН ДЖАГАРНАТ  
УБИЛ  
ОТЦА И МАТЬ?**  
СТР. 13



**ЯКОВ АВИЗОВ  
ОБРАТИЛСЯ  
С ПРИЗЫВОМ  
ПОДДЕРЖАТЬ  
ФОНД "НАМАНГАН"**  
СТР. 16



**МАРКИЭЛ  
ДАНИЭЛ:  
МОРДЕХАЙ БАЧАЕВ,  
ИЦХАК МАВАШЕВ -  
ГРАНИ ИСТОРИИ**  
СТР. 22

**ТРАДИЦИЯ**



## СЕФАР-ТОЙ В БРУКЛИНЕ

### ГОРСКИЕ ЕВРЕИ СВЯТО СОБЛЮДАЮТ ПЯТУЮ ЗАПОВЕДЬ

Шестеро сыновей и три дочери увековечили память отца Яакова Бен-Талхома Исаева, ушедшего в мир иной год назад. В память об отце семья Исаевых подарила свитки Торы синагоге кавказских евреев Ohr Hamizrach в Бруклине.

стр.6

## НОВАЯ ШАШЕЧНАЯ ТРАДИЦИЯ

В Израиле успешно прошел 2-й международный шашечный турнир. Он был посвящен 60-летию международного гроссмейстера Маркиэля Фазылова.

На снимке: М.Фазылов (слева) и М.Шабшай



стр.5

**ЗНАЙ НАШИХ!**

## “САЛЮТ, ИЗРАИЛЬ!” ВСЕ – НА ПАРАД!

1 июня в Манхеттене, на Пятой авеню, пройдет парад “САЛЮТ, ИЗРАИЛЬ!”, посвященный 66-й годовщине независимости Израиля.

Община бухарских евреев Нью-Йорка также примет участие в этом грандиозном событии.

Сбор – в 12:00 дня по адресу:  
Bukharian Jewish Community Center  
106-16 70th Avenue, Forest Hills.

Отправка автобуса – в 12:30 дня.  
Возвращение из Манхеттена – в 3:30 дня.  
Справки по телефону 917-600-3244 – Борис.


\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*




**ИНСТИТУТ МУЖСКОЙ  
И ЖЕНСКОЙ УРОЛОГИИ**  
718-360-9550 с.4



**A TO Z LIQUORS:  
КОШЕРНЫЕ ВИНА  
НА ЛЮБОЙ ВКУС**  
347-238-1644 с.27



**ПРОФИЛАКТИКА  
И ЛЕЧЕНИЕ  
ОНКОЛОГИЧЕСКИХ  
ЗАБОЛЕВАНИЙ**  
718-445-3700 с.29



**ПАМЯТНИКИ.  
ХУДОЖНИК  
СЛАВА АХУНОВ**  
718-536-8659 с.39



**NYSCAS TOURO COLLEGE:  
ПУТЁВКА В ЖИЗНЬ**  
718-520-5107x102 с.43

# DA MIKELE ILLAGIO



## Мы создадим для вас особенные воспоминания

Есть несколько дней в жизни каждого человека, которые запоминаются навсегда!

Da Mikele Illagio сделает все, чтоб ваш торжественный день был необычным, элегантным, стильным во всех отношениях! Мы принимаем заказы от 50 до 750 человек, а для особых случаев мы вмещаем до 1,500 человек.

Da Mikele Illagio - это удобно, рядом, комфортно!  
Weddings, Engagement Parties, Corporate Events, Bar or Bat Mitzvah, Bridal and Baby showers, Charity Fundraising Events, Birthdays, Sweet sixteen and other special occasions!

У нас работают специальные эксперты по проведению вашего торжества на разные бюджетные уровни!



## 79-17 Albion Avenue Queens, NY 11373

FOLLOW US ON    
damikeleillagio

VISIT OUR WEBSITE AT  
[www.damikeleillagio.com](http://www.damikeleillagio.com)

PLEASE CONTACT US  
 (718) 606 - 1750

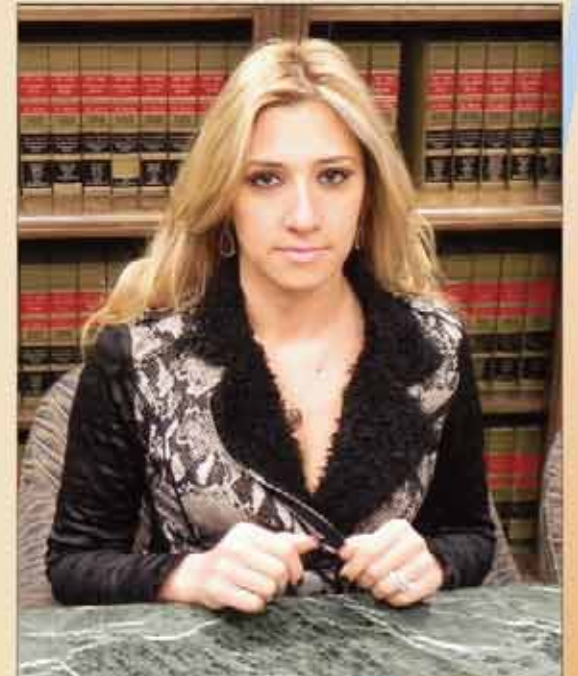
# The Sanders Firm

Attorneys At Law

*45 лет в бизнесе*

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе  
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах  
для престарелых



Ester Aronova, Esq,  
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов  
с проблемами, начиная  
с автомобильных аварий  
и Social Security Claims,  
остались довольны  
нашей работой*

Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000



Бесплатные  
консультации

Звоните  
в любое время

Телефон 631-514-4194  
earonova@bakersanders.com

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

MANHATTAN

201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**

BROOKLYN

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



**VSTRECHA**  
GLATT KOSHER RESTAURANT

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
Каждый вечер – живая музыка,  
кроме пятницы

Проводим семейные торжества,  
субботние трапезы, встречи друзей  
(шаби шаббот, рузи шаббот),  
бар- и бат-мицвы,

**\$8.99**  
**LUNCH SPECIAL**

Огромный ассортимент  
мясных и рыбных блюд,  
а также, большое разнообразие  
**ШАШЛЫКОВ**

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374  
Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942

Алекс Аксакалов

**ЗНАЙ НАШИХ!**

В начале мая в Израиле прошел 2-й международный турнир по 64-клеточным шашкам. Турнир был посвящен юбилею, 60-летию, международного гроссмейстера, экс-чемпиона мира, а ныне старшего тренера Израиля по 64-клеточным шашкам Маркиэла Фазылова. В прошлом году первый подобный турнир был организован в честь 60-летия Габи Сафиева – президента федерации шашек Израиля.

Организаторами и спонсорами нынешнего турнира выступили Всемирный конгресс бухарских евреев и Холонский технологический институт при содействии шашечной федерации Израиля.

Поздравить и принять участие в этом турнире приехали гость из Республики Беларусь международный гроссмейстер Виталий Габриэлян, гроссмейстер Юрий Кириллов из России, кандидат в мастера спорта Рафаэль Норматов из США, экс-чемпионы мира гроссмейстеры Зинаида Александрова, Елена Соркина, Макс Щавель, мастера спорта Гидалий Дорфман, Яков Файляев, Илья Пинхасов, Михаил Бабаев (все Израиль). Главным судьей соревнований был мастер спорта Давид Борухов, секретарем –

**НОВАЯ ШАШЕЧНАЯ ТРАДИЦИЯ**

Рафаэль Норматов.

Турнир прошел по круговой системе очень интересно и напряженно. Особенно агрессивно играл Юрий Кириллов, показывая свое высокое мастерство. Было приятно, что за первые призовые места шла серьезная борьба.

Турнирную таблицу возглавил Юрий Кириллов, убедительно заняв первое место, на втором месте – бывший тренер юбиляра, гость из Беларуси



Виталий Габриэлян, ну, а третье место досталось бывшему ташкентцу, ныне проживающему в Иерусалиме, Гидалию Дорфману. Все участники турнира награждены кубками и грамотами технологического инсти-

тутились с достижениями наших соотечественников в области этой прекрасной и таинственной игры.

После окончания турнира



Гроссмейстер  
Виталий Габриэлян  
с супругой Галиной,  
мастером спорта

тута Холона. Участникам вручены также кубки от Всемирного конгресса бухарских евреев.

Президент холонского института, бывший наш земляк, уроженец Ташкента, доктор наук, профессор Эдуард Якубов не только выступил инициатором прошедшего в мае турнира, но и предложил сделать турнир традиционным. Благодаря его стараниям, институт предоставил для турнира прекрасное помещение, и многие студенты института ознако-

Эдуард Якубов любезно согласился рассказать участникам турнира об истории и достижениях возглавляемого им учебного заведения, о проблемах и задачах, поставленных перед институтом. Я на примерах достижения этого института вочью убедился, насколько успешно развивается наука и технология в Израиле.

**Р. НОРМАТОВ,**  
главный секретарь  
соревнований

## ТРАДИЦИЯ



Александр СИРОТИН

# ГОРСКИЕ ЕВРЕИ СВЯТО СОБЛЮДАЮТ ЗАПОВЕДЬ "ЧТИ ОТЦА СВОЕГО"

...В этом можно было лиш- ний раз убедиться, став сви- детелем того, как шестеро сыновей и три дочери увеко- вечили память отца Якова Бен-Талхома Исаева, ушед- шего в мир иной год назад. В память об отце семья Исае- вых подарила свитки Торы синагоге кавказских евреев Ohr Hamizrach в Бруклине.

Последние буквы в свитке были написаны в доме матери семейства Розы Исаевой. По традиции, каждый, пожертвовав некоторую сумму, мог заказать букву в честь близкого человека. Желающих было много: дети, взрослые, мужчины, женщины, и среди них сама Роза Исаева. Сойфер - переписчик свитков Торы, не только вырисовывал буквы на пергаментном свитке, но и пел...

Поставлена последняя точка, и свиток, который переписывали целый год, сначала в Израиле, затем в Нью-Йорке, торжественно выносятся на улицу. Он заключён в специальный футляр, украшенный драгоценными камнями, а на вершине футляра - корона. Тору, которую непрерывно покрывали яркими кавказскими шальями, несли, словно невесту, под хупой. Рядом внуки несли портрет дедушки Якова Исаева, в память которого был переписан свиток Торы. Шествие сопровождалось радостными песнями и танцами. Принимать в этом участие и просто быть свидетелями этого ритуала - большая честь. Об этом говорили депутат Ассамблеи штата Нью-Йорк Хелин Вайнстин, сотрудник по связям с общинами члена Конгресса США от Бруклина Иветты Кларк Эли Славин и члены общины горских евреев.

Моше Исхаков:

- "Почитай родителей" - одна из десяти главных заповедей, полученных нами от Вс-вышнего.

Захим Толков:

- Каждая семья горских евреев следует этому завету.



Гавриил Юсуфов:

- Традиция передаётся из поколения в поколение.

Исах Исахов:

- Я желаю всем евреям мира, чтобы наши национальные традиции продолжались.

Глава Совета старейшин горских евреев Нью-Йорка Рашбиль бен-Шамай Шамаев - народный поэт, знаток истории и языка горских евреев - рассказал, что в Северной Америке насчитывается около 25 тысяч

горских евреев. Большинство живёт в Нью-Йорке. Но есть общины в Балтиморе, Детройте, Чикаго, а также в Канаде... В азербайджанском городе Куба и в посёлке Красная слобода, где испокон веков жили горские евреи, осталось их всего три с половиной тысячи. В других районах Азербайджана и в столице страны Баку - ещё несколько тысяч. В Израиле - более 100 тысяч. В Москве - тысяч 12 - 14. Примерно, 5



тысяч - на Северном Кавказе. Но где бы они ни жили, горские евреи крепко связаны узами родства и дружбы. Рашбиль Шамаев сказал, что при содействии президента Азербайджана Алиева в центре Баку построена новая синагога и что мусульманский Азербайджан может служить примером религиозной толерантности.

Ариель Элиазаров, вице-президент синагоги Ohr Hamizrach, поблагодарил семью

Исаевых за передачу нового свитка Торы синагоге кавказских евреев.

Женщины говорили, что в их семьях обязательно учат детей соблюдать Субботу и еврейские праздники. Одна бабушка держала на руках годовалого внука Нисона. Кем он будет?

- Конечно, евреем, - ответила она с гордостью. - Горским евреем. И его дети, и внуки - все будут горскими евреями.

Пронеся Тору по улицам Бруклина и перейдя через широкий проспект Ошен Парквей, люди подошли к празднично украшенной синагоге кавказских евреев. Тору продолжали накрывать красивыми, дорогими кавказскими платками. Навстречу ей вынесли другие свитки. Произошло как бы воссоединение семьи священных свитков. Затем настало время внести новый свиток в синагогу. Раввин произнёс речь на иврите...

...Завершилось торжество обильным кавказским застольем.

Роза Исаева, мать семейства, сказала мне в интервью:

- Моя семья особая. У меня 9 детей. Мой муж всех замуж выдал, всех женил. Он очень хо-

роший отец был. У нас 40 внуков и 4 правнука.

Всех гостей и участников праздника от имени семьи Исаевых поблагодарил один из сыновей Розы - Давид Исаев.

...Отношению горских евреев к родителям, к старшим многие (кроме бухарских евреев) могут позавидовать.

Народ, сохраняющий свои национальные традиции, достоин самого высокого уважения.



# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375  
 Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722  
 www.cohenestateplanning.com  
 info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

### ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

Tuesday, March 25th, at 6:00 pm  
 at Dance Club Int'l and Catering Hall,  
 7547 Metropolitan Ave., Middle Village, NY.



Wednesday, March 26th, at 6:00 pm  
 at The Family Restaurant,  
 110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Tuesday, April 1, at 6:00 pm  
 at The Family Restaurant,  
 110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Dinner will be served at each seminar.  
 Learn about how you can protect your family, create your legacy,  
 and preserve your wealth!

Call us today to reserve your seats at (718) 275-7779

Резервируйте места заранее

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779**



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

### МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

#### ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555  
 88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

VHQ 7"בס  
**Gabriel's Palace**  
 Glatt Kosher  
**Gabriel's**  
 Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ  
 Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка  
 ЖИВАЯ МУЗЫКА!

**718-397-1818**  
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

МИЦВА



**ЯКОВ  
АБДИЕВ,**  
собкор  
*The Bukharian  
Times*  
в Бухаре

Продолжение. Начало в №640

Группа лидеров общины бухарских евреев Нью-Йорка во главе с президентом Центра бухарских евреев, вице-президентом Всемирного конгресса бухарских евреев Симхой Алишаевым посетила Бухару в сопровождении раввина ТЕРО Баруха Абрамчаева. В составе группы были раввин синагоги «Бейт Гавриэль», президент фонда «Самарканд» Имонуэль Шимунов, вице-президент фонда «Самарканд» Давид Шимонов, представитель фонда "Ор-Авнер" в США раввин Залман Заволунов, директор Центра бухарских евреев раввин Ицхак Воловик. Визит носил частный характер.

В первую очередь гости побывали на еврейском кладбище, сделав несколько фотоснимков, а также важные заметки. Затем направились в синагогу. Там гостей из Нью-Йорка приняли председатель еврейской общины Бухары Рафаэль Эльнатанов, Гавриэль Мататов и другие активисты общины.

Основной целью визита гостей было посещение могил предков, знакомство с еврейской общиной древнего города, осмотр исторических достопримечательностей, а также синагоги и миквы.

Габбай синагоги Сулейман Борухов представил гостям всех активистов и членов общины. Затем предоставил слово председателю Еврейского национального культурного центра, директору Общинного благотворительного центра Рафаэлю Эльнатанову.

Р. Эльнатанов, приветствуя уважаемых гостей, подчеркнул, что вся еврейская община Бухары рада встрече со своими земляками и гордится ими.

Кратко обозначив некоторые моменты в жизни общины, он

# ВСТРЕЧА В БУХАРЕ



Бухара. Синагога  
Визит представителей ВКБЕ  
и фонда "Самарканд" 08.05.2014 г

Фото Я Абдиева

расположил гостей к доброжелательной беседе, и они, несмотря на свою усталость, с интересом вступили в дискуссию. Были затронуты вопросы о состоянии миквы, синагоги, еврейского кладбища. Все настолько увлеклись обсуждением, что не заметили, как подошло время молитвы «Минха».

После чтения молитвы гостей пригласили на глатт-кошерный ужин. В этом плане раббай Барух Абрамчаев вместе с шохетом Лазарем Боруховым и активистом общины Гавриэлем Боруховым постарались на славу: гостей поразили изысканные блюда древней бухарско-еврейской кухни.

Гости поделились своим опытом строительства общинной жизни в диаспоре, высказали советы и пожелания.

Президент фонда "Самарканд" раббай Имонуэль Шимунов сказал, обращаясь к представителям местной общины:

- Прошло уже почти 20 лет, как мы вместе с раввином Исаком Абрамовым и Борисом Ба-



Бухара. Синагога  
Визит представителей ВКБЕ  
и фонда "Самарканд" 08.05.2014 г

Фото Я Абдиева



Бухара. Синагога  
Визит представителей ВКБЕ  
и фонда "Самарканд" 08.05.2014 г

Фото Я Абдиева

баевым в Бухаре начали создавать новую еврейскую школу, восстанавливали старую синагогу и организовали микву. Тогда тоже возникало множество проблем. И хочу сказать, что они будут возникать всегда при любом начинании ("Сар хаст – габ хаст"), но, зная четко поставленные цели, надо постепенно и грамотно добиваться их осуществления, не теряя самообладания и упорства. Старайтесь находить общий

знаменатель между сторонами, имеющими потенциальные возможности, поддерживайте дружественные отношения, - сказал раббай Шимонов, и привел пример. - Если в начале строительства стены неправильно закладывать кирпичи, то в конце стена разрушится. В любом деле важно правильно начать. Я от всей души желаю Вашей общине успехов и удач! Уверен, что у вас все будет хорошо!



На примере создания и развития фонда «Самарканд» его вице-президент Давид Шимонов добавил;

- Основная цель фондов и в Америке, и в Израиле – содействовать местным общинам в благоустройстве еврейских кладбищ, поддержании синагог и миквы в надлежащем виде, своевременной реставрации памятников, охране и очистке их от сорняков и т. д. С этой целью выделяется согласованная денежная сумма для работников кладбища и для строительных работ, соответственно сметам. Он предложил составить реальный план работы, смету под него, отправить все это в Нью-Йорк, чтобы фонды смогли ознакомиться с ними. Затем принять соответствующие решения совместно с фондами и Конгрессом бухарских евреев США и Канады. Следует организовать постоянный канал связи с ними – тогда правильно будет скоординирована работа в общине.

- Мы сегодня приехали к вам, в бухарско-еврейскую общину, чтобы все увидеть на местах, чтобы глубже вникнуть в суть ваших задач, чтобы передать их фонду «Бухара» и оказать содействие в их решении, - сказал президент Центра бухарских евреев Симха Алишаев, обращаясь к лидерам и активистам местной общины. - Только вместе, сообща и дружно, с соответствующим правильным подходом можно преодолеть любые проблемы. Тем более, при наличии четкой налаженной внутренней инфраструктуры еврейской общины в городе Бухаре, и с их единомышленниками в Нью-Йорке.

В заключение Рафаэль Эльнатанов выразил огромную благодарность гостям за полезную и интересную беседу, теплую атмосферу, за понимание и стремление поддержать общину Бухары, готовность протянуть руку помощи.

- Отрадно признавать то, что лидеры нью-йоркской общины приехали к нам, поделились опытом своей работы, - сказал он на прощание. - И особо хочу отметить то, что наши взгляды совпадают: только продуманный, системный подход позволит реализовать крупномасштабный проект благоустройства кладбища. Мы, со своей стороны, сделаем все возможное с учетом Ваших советов и предложений. Мы признательны Вам! Мы благодарим Вас!»

Фото автора





# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ  
**АЛЛУ  
ИЛИ  
ЛЕНУ**

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego Park,  
NY 11374

**(718) 275-3660**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: [www.hurtatworknyc.com](http://www.hurtatworknyc.com)



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE  
CONSULTATION**



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

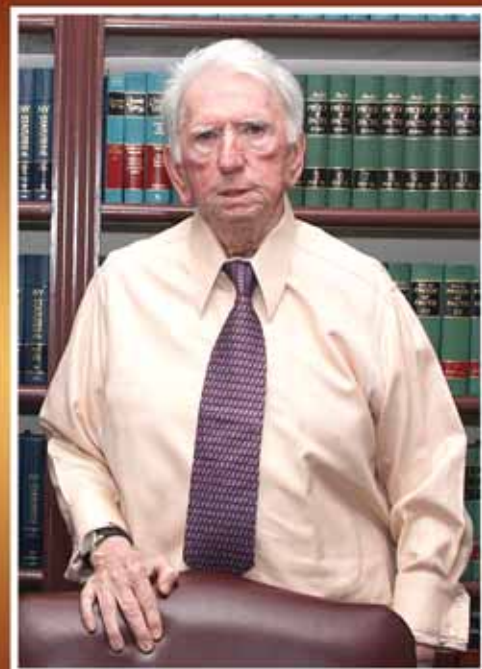
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

**20 мая** семья Артура (Авраама) Ясаева и Мазал Норматовой провели обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорождённого по отцу Юрий Ясаев. Сандок ришон – дедушка новорождённого по матери Юрий Норматов. Моэль – раббай Имонуэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили новорождённого дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Юра и Мая Ясаевы, Юра и Ольга Норматовы, Моше и Мазаль Ясаевы, Алик и Нина Норматовы, Рая Абрамова, Исак и Юлия Алаевы, Давид и Мишель Норматовы, Амнун и Аза Ясаевы (Израиль), Авраам и Аня Меировы, Иосиф и Рая Катановы, Михаил и Эстер Ясаевы, Роберт и Яфа Ясаевы, Семья Пинхасовых, Миша и Лиза Рубиновы, Рома и Лариса Флешер, Рубен и Зоя Норматовы, Рафаэль и Лариса Абрамовы, Эмонуэль и Марина Муллокандовы, Шломо и Света Суфиевы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс поздравительный сертификат,



прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Йонатан. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**20 мая** провели лаваё (траурный митинг) по случаю смерти Сони Юабовой – уроженки города Коканда. Она родилась в многолетней религиозной семье Мишоэля и Рахель Сулеймановых. В 1933 году переехала в город Ташкент. В 1950 году вышла замуж за Шимаё Юабова. В браке они имели двоих детей. В 1979 году Соня потеряла своего любимого мужа. Всю остальную жизнь она посвятила воспитанию и образованию детей и внуков. В 1989 года она эмигрировала в Америку и оказывала помощь мно-

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



гим эмигрантам. Траурный митинг вёл раббай Авраам Табибов. Выступили: Борис Кандов, Натаниэль Жавгаров, Яков Якубов, Илья Якубов и Рафаэль Сулейманов. Они рассказали о добрых делах Сони Юабовой.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям Давиду и Сусане, членам их семей, всем родным и близким.

**22 мая** семья Бенямина и Ларисы Юнатовых провела бар-мицву своему сыну Хаиму. Готовил его к бар-мицве наставник Рафаэль Бабаев. Бармицвабой блестяще прочитал

благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат Бамидбар). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Лиза Юнатовна, Роза Мошеева, Изя и Таня Боруховы, Эстер Юнатовна, Нелля Юнатовна, Юрий и Милла Юнатовы, Роман и Белла Юсуповы, Борис и Любовь Мошеевы, Михаил и Валентина Мошеевы, Вячеслав и Ксения Исаковы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя, преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

делах Якова Израилова, членов его семьи и родственников. Также выступил друг семьи Рафаэль Буриев, который охарактеризовал поминаемого и всех его родственников с положительной стороны, провёл дибрей Торы.

Раббай Барух Бабаев в память о поминаемом провёл содержательный урок Торы.

**25 мая** провели концерт "Поддержим Армию обороны Израиля", организованный Конгрессом бухарских евреев США и Канады, Центром бухарских



**22 мая** во время урока Торы раббая Баруха Бабаева прихожане синагоги: Габи, Симха и Това Израилковы провели годовые поминки своего отца Якова Израилова. Яков Израилов родился в 1929 году в городе Баку, в многолетней семье Гавриэля и Имошолом Израиловых. Он был третьим ребёнком среди девяти детей. В 1968 году женился на Рохель Устаевой, в браке они имели троих детей. В 1954 году переехал в Ташкент. Он долгие годы работал музыкантом в Баку и Ташкенте. Он репатрировался в Израиль в 1993 году. Покинул этот мир в 2006 году и похоронен на святой земле наших отцов, в городе Нагарие. На поминках выступил один из родственников поминаемого, гость из Израиля Менахем Кайлаков. Он рассказал о добрых

евреев и газетой "The Bukharian Times".

На концерте выступили: президент Конгресса Борис Кандов, раббай центральной синагоги Барух Бабаев, директор JCRC по связям с русскоязычной общиной Нью-Йорка Михаил Немировский, Рафаэль Некталов, гость из Канады поэт Нерик Якубов, публицист Тавриз Аронова. Певец Александр Росс исполнил вокальные произведения из европейского классического репертуара, а также популярные американские песни. Было предложено организовать регулярный сбор средств в общине бухарских евреев через газету "The Bukharian Times".

После концерта зрители высказали благодарность Александру Россу. Также они пожелали иметь точную инфор-



мацию о том, как отправлять средства в поддержку Армии обороны Израиля.

Подробнее об этом мероприятии читайте в следующем номере газеты.

**26 мая** провели лаваё (траурный митинг) по случаю смерти Нисона Мушеева – уроженца Хатырчи. Он родился в 1936 году в религиозной семье Хиё и Яхизля Мушеевых. В 1963 году женился на Тамаре Арабовой и переехал на постоянное место жительства в город Ташкент. В браке они имели пятерых детей. Нисон Мушеев до эмиграции в Америку работал в сфере бытового обслуживания Ташкентской области. В 1993 году он эмигрировал в Америку и был одним из организаторов и активных прихожан синагоги раббая Авреха Казиева. Вёл траурный митинг раббай Аврех Казиев. Выступили: раббай Барух Бабаев, а также Бенямин Хафизов, Нисон Арабов, Григорий Мушеев, Михаил Арабов, Борис Левиев, Пинхас Абрахаимов и Шоломхай Алаев, которые рассказали о добрых делах Нисона Мушеева.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его детям: Сёме, Славе, Анжеле, Марине, Софе (Израиль), членам их семей, всем родным и близким.

**Дорогие читатели!** Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Торю и сертификат. Проводя свои обряды и вечера там, в красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**  
Фото автора

Телефон: (917) 600-3422,  
E-MAIL:  
borisbabayev@yahoo.com

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфилины, мезузы, различные кипы (для бармицва-боя) и т. д.

Для подробной информации звоните по телефону: (917) 600-3422),  
Борис Бабаев.

Glatt Kosher

Under supervision

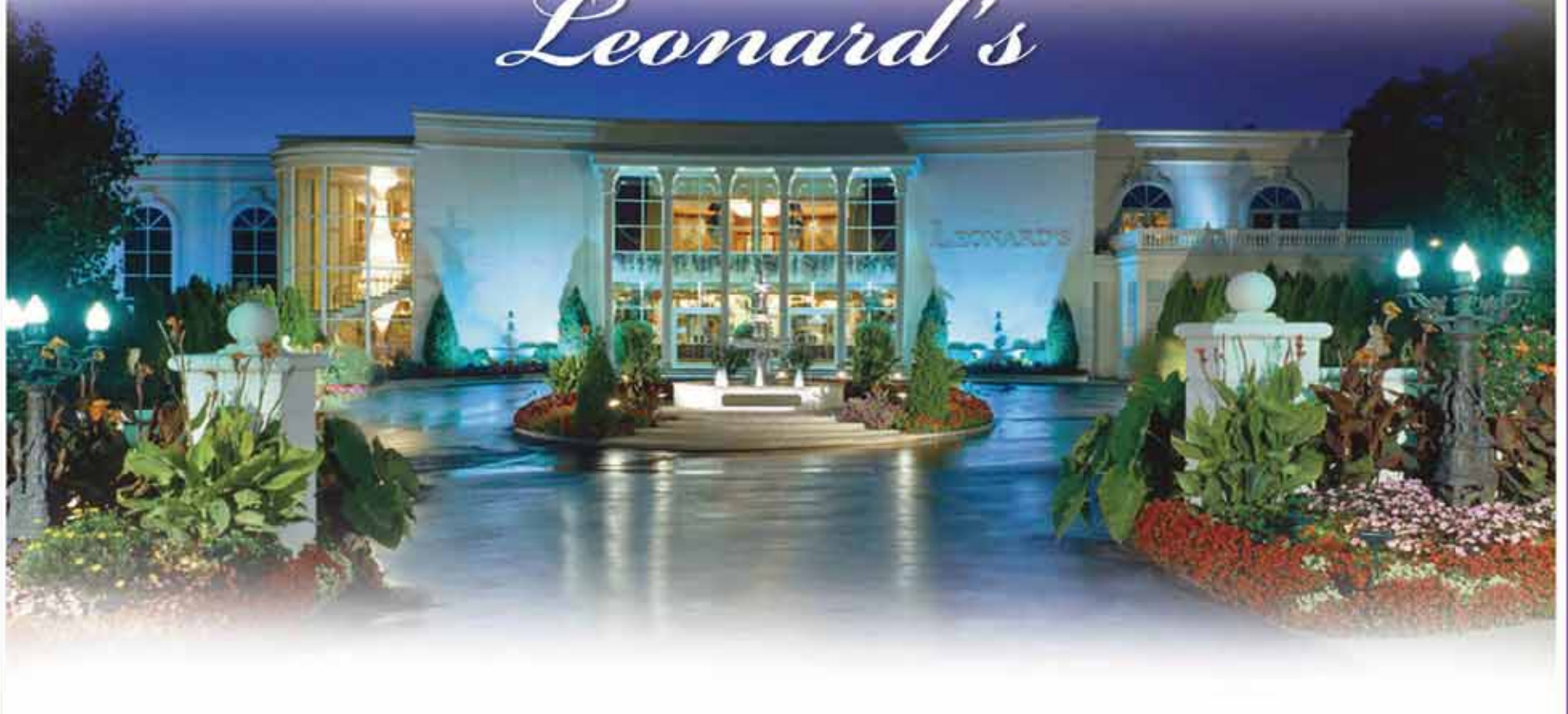
# Royal Caterers®



## Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER

## Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278    Гершон Миеров (917) 846-2425    Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



[www.facebook.com/royal.caterers.3](http://www.facebook.com/royal.caterers.3)

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ [www.royalcaterersny.com](http://www.royalcaterersny.com)

## ОБЩИНА



**Рафаэль  
НЕКТАЛОВ**  
Нью-Йорк

Недавно я был очевидцем очень неприглядной истории. Был холодный зимний вечер, прошли поминки весьма уважаемого всеми в общине человека, все выступающие поделились своими воспоминаниями о нем, и церемониймейстер, постоянно глядя на свои часы, сокрушался, и «тянул» время. Причина пролонгированного поминания была простая: заказанный семейный фильм, посвященный покойному, не могли показать гостям, так как его не было в положенное время в ресторане.

Фильм все же привезли. В 10:30 ночи. Начали демонстрировать в 10:40 ночи. Если принять во внимание, что поминки зимой начинаются рано, то можно понять, почему половина гостей уже разъехалась по домам. Остались самые-самые...

Длинный (1 час 10 минут), невнятный, эклектичный, с примитивным сценарием, без особого монтажа, с претензией на оригинальность, раздражающий псевдофилософичностью и пустопорожними рассуждениями, так называемый фильм, был представлен зрителям, как на фестивале в Каннах, исключительно в день просмотра. Никто не имел права увидеть «шедевр», «нетленку», «авторское кино на века» хотя бы за день, за два.

Спекулируя на благородной памяти людей, создатели фильма на самом деле прикрывали собственную бездарность.

Длинный-длинный фильм закончился при пустом зале. Досидеть экранное время смогли, естественно, из уважения к памяти покойного, только ближайшие родственники, и только первой степени. Покидали зал молча, недоумевая.

«Краткость – враг таланта», – видимо, считает один провинциальный постановщик, который собственный непрофессионализм замещает километрами видео, часами безрадостного просмотра. Ужасно, что для этих опусов не становятся спасением предлагаемые взамен вакуума мысли и фантазии музыка Шопена или Рахманинова, стихи Ильеса, божественный голос Шоисты Муллоджановой... Все идет в тину, в прорву, мглу. Почему? Ответ прост: нет самых обязательных профессиональных навыков, умения выстроить последовательный сюжет, историю.

Но есть и другие примеры. Как не вспомнить поминальный вечер, посвященный 30-летию со дня смерти великой женщины нашей общины –

Софьи Давыдовны Левиевой. Ее сын Константин, поразил всех своей скромностью: обошелся уникальными документальными видеоматериалами 70 – 80-х годов, снабдив их минимальными комментариями. Самая уважаемая семья бухарских евреев России (дочь Софьи Давыдовны является продюсером НТВ, а внучка репортером Первого канала) не сочла нужным создавать специальный, длинный фильм. Помнится и прекрасный фильм, созданный к 80-летию Софьи Давыдовны и показанный в доме семьи, в Нью-Джерси.

Другим путем пошли Исхаковы, которые в честь покойной Тамары Пинхасовны – матери, супруги профессора Юно Израилевича Исхакова – смонтировали вместе с фотографом Мэриком Рубиновым трогатель-

Музыкальным лейтмотивом фильма, созвучным чувствам героев фильма, разлученных друг с другом по воле властей, послужила неаполитанская песня «Голубка моя!», зазвучавшая по-новому, в контексте этого сюжета:

*Где б ты ни плавал, всюду к тебе, мой милый,  
Я прилечу голубкой сизокрылой...*

Помнится интересный по замыслу (но не до конца выдержанный в задуманном авторами стиле) фильм, посвященный жизни удивительной женщины Ксении Фазыловой-Катаевой. На экране предстали четверо ее сыновей, которых отличает высокая культура, соответствующее образование, прекрасная речь, дикция, тембр голоса, литературный русский слог, были сняты при правильном, профес-

созданных на средства семьи Илюши и Светланы Фузайловых, был фильм Рубинова, посвященный пронзительной истории 20-летнего сына, внезапно скончавшегося во время его награждения – как лучшего молодого менеджера телефонной компании в Сан-Диего, куда он специально выехал. Автор смог создать псевдо-документальный фильм, реконструировав события, придав им художественную выразительность.

Точный режиссерский монтаж, использованные видеоматериалы, некоторые постановочные кадры с родителями покойного юноши, тончайшая музыкальная ткань сделали фильм достойным представлением на еврейский фестиваль. И самое главное, фильм не длится бесконечно.

которых в нашей общине нет дефицита.

Недавно мой сосед поведал свою историю. В этот раз свадебную. Чего только не предложили обязательно включить в свадебный фильм «горе-профессионалы»: съемку отдельной истории любви, съемки у моря, с заходом солнца, на плещере, специальные съемочные краны...

На все согласные счастливые родители ожидали какого-то чуда. Но разочарование началось уже с показа «истории любви». Проглотили.

Через 11 месяцев после свадьбы пришли за альбомом с фотографиями и свадебным фильмом. Увидели. Ужас охватил их. Ладно уж, что фотографии сняты в стиле 1966 года (до ташкентского землетрясения), с примитивными постановочными кадрами дома культуры колхоза им. Кирова. Фильм смонтирован так, что только первые 10 минут ощущается работа каких-то профессионалов (видимо снятый материал передается считающимся в этом деле специалистом в России, Узбекистане или Израиле, здесь стоит дорожка). А потом, оставшиеся 200 минут – скучища: мы не ощущаем ни монтажа, ни правильной музыки, камера снимает всё подряд, выдавая абсолютное отсутствие профессионального вкуса и меры.

- Что ты так расстраиваешься? – успокаивал я своего соседа. – Посмотришь это фильм один раз, и положишь на полку – достаточно. И так до следующей свадьбы. Но теперь-то будешь умнее!

- Теперь я буду тщательно относиться к выбору «режиссеров-операторов!» - ответил мне он. - Я всегда стараюсь сделать так, чтобы принести бизнес в свою общину, нашим бухарским евреям. А меня просто одурачили.

Но порой сокрушаются и сами фотографы, и видеооператоры.

Фотограф Р. Мераков рассказал мне, что однажды, после свадьбы, родители жениха и невесты, рассчитавшись с поварами, музыкантами и цветочниками, сторожами, официантами, объявили: фотографии нам не нужны – молодые жить не будут! Понимаете, они жить не будут, а я то работал все пять часов! – справедливо возмущался Мераков.

Но это уже история из другой оперы...

Дорогие читатели, а также фотографы и операторы, режиссеры, музыканты – если вас тоже «накололи», напишите нам.

Пусть народ знает своих «героев», авторов «нетленных» семейных историй, воплощенных теми, кто в меру своей бездарности реализуют в общем-то верное ленинское положение: «из всех искусств для нас важнейшим является кино». Особенно на юшво и на свадьбе.

## СПЕКУЛЯЦИЯ НА ПАМЯТИ

### ПОЧЕМУ НАМ ДИКТУЮТ ЗА НАШИ ДЕНЬГИ?



ный фильм, где были собраны редкие семейные фотографии полувековой давности, а Светлана Юновна, дочь покойной, сама комментировала их. Мне обидно, что я не записал этот комментарий, так увлекательно рассказывала о своей замечательной семье доктор Исхакова.

Никогда не забуду фильм, потрясший меня своей выразительностью, лаконичностью и изяществом. Автор сценария Тавриз Аронова, оператор Гавриэль Давыдов, музыкальный редактор Роман Шимонов сделали фильм, посвященный родителям Ромы. Озвученный самим автором сценария фильм выражал не только авторскую позицию и смог предельно точно, искренне, с учетом стилистики тех лет, отразить время. Фильм шел всего 20 минут! Но этого времени было достаточно для того, чтобы вместить историю двух (я подчеркиваю – двух!) неординарных людей, не сфальшивить, не скатиться в приторное лонно сентиментальщины. Люди плакали, поверив авторам талантливо и правдиво изложенной истории, переживая вместе с ними.

сиональном освещении, студийной записи звука. В своих монологах о матери они выражали не только трепетную любовь к ней, самому дорогому человеку, но и сыновнюю благодарность за все, что было сделано ею. И самое главное – в этом была светлая, без надрыва, скорбь, было и счастье, что их растила вот такая мама! Это был подлинный прорыв, настоящее кино о семье, где реальные герои, их крупные планы, поданы в соответствии с общей идеей, концепцией фильма. Оператор Роман Кайков смог найти правильное световое решение, высветив лица, придав им, рельефность, особую выразительность, приблизив их к нам – зрителям, подчеркивая тем самым искренность и глубину их повествования.

Несмотря на то, что смонтированные к концу фильма многочисленные эпизоды с танцующей Ксенией несколько смазали общее впечатление, у этой работы Кайкова немало художественных достоинств.

Одним из поразительных профессиональных фильмом,

Как мне сказал режиссер Рубинов, он намеревался все вместить в 20 минут, но его попросили вмонтировать еще какие-то эпизоды, и он, как профессионал, выполняющий заказ семьи принял их к сведению, при этом, сохранив у себя собственную версию – как авторскую.

Есть противоречие между желанием авторов создать собственный фильм и в то же время угодить заказчику, которые выступают как продюсеры и требуют включения того или иного кадра, истории, сюжета.

Мне кажется, в решении этого вопроса может быть два пути.

Первый – когда заказчики полностью доверяют постановочной группе, способной творчески воплотить их замысел, поэтому они увидят результат работы в день поминок.

Второй – когда заказчики курируют фильм, и требуют обязательного выполнения их просьб относительно сценария, сюжета, продолжительности фильма.

Ко всему сказанному, следует также учесть жанр – это фильм для поминок.

И заказчиком, и исполнителям – следует принять во внимание, что фильм носит прикладной характер, так как его демонстрируют во время юшво, и он не должен, на мой взгляд, занимать более 30 минут – ведь, наряду с ним, будут выступления раввинов, родственников, родных, а также хазанов, певцов.

К сожалению, проблема неконтролируемости конечного результата заказанных фильмов относится не только к поминальным мероприятиям, но и к другим семейным торжествам,

## КВИНС-БУЛЬВАР

Евгений  
ГИРИН

## РЕПОРТАЖ ИЗ ЗАЛА СУДА

Двадцатипятилетний житель Квинса был признан виновным в жестоком и хладнокровном убийстве собственных родителей. Шэйн Джаггарнат признан виновным в преднамеренном убийстве в первой и второй степени.

Супруги Сугрим (64) и Розы (56) Джаггарнат были расстреляны в своей кровати ночью 3 сентября 2011 года, в день тридцатилетней годовщины их свадьбы. Отец был убит сразу выстрелом из пистолета в голову, а мать сначала была ранена тремя выстрелами. Истекая кровью, она смогла набрать 911 и сообщить сонным диспетчерам, что ее ранили. Во время телефонного звонка убийца вернулся в спальню и добил ее еще двумя выстрелами. На записи звонка, которую прокурор дал прослушать присяжным, все это было отчетливо слышно, и многие присяжные не смогли сдержать слез. Младший сын убитых Шэйн, который тогда жил вместе с родителями был тоже ранен из пистолета в плечо. Он рассказал полицейским, что ночью выпустил собаку во двор и вдруг в дом ворвался молодой чернокожий бандит с пистолетом, который ранил его и расстрелял родителей.

Жестокое убийство молодой скромной семейной пары, которая приехала в Нью-Йорк из карибского государства Тринидад и Тобаго, привело в ужас местных жителей. Но полицей-

ским детективам понадобилось целых полгода, чтобы арестовать и обвинить в преступлении младшего сына убитых. Арестованный сразу признался, что его старший брат-рецидивист Шон вместе с местным торговцем наркотиками Джоном Спарксом по кличке "Малютка" решил инсценировать ограбление родительского дома, чтобы завладеть их деньгами.

Он доказывал детективам, что старший брат заставил его участвовать в сговоре, но он не мог и подумать, что родители будут убиты. Детективы допросили старшего брата, который неоднократно привлекался к уголовной ответственности за хранение наркотиков и его друга "Малютку". Но матерые рецидивисты напрочь отказались себя оговаривать – и полицейские отступили ни с чем.

Из-за многочисленных слушаний и других задержек, столь свойственных американской судебной системе, дело дошло до суда только сейчас и продолжалось три недели. Обвинителем на процессе выступил сам Брэд Левенталь, начальник "убойного" отдела окружной прокуратуры Квинса, который несколько лет назад был обвинителем на шумевшем процессе Мазалтов Боруховой и Михаила Маллаева.

Его оппонентом стал опытный адвокат Майкл Сифф, который был назначен городом, чтобы защищать Джаггарната, а тогда М.Сифф защищал Маллаева. Таким образом, суд над

# ШЭЙН Т УБИЛ СВОИХ РОДИТЕЛЕЙ

## БОЙНЯ НА ГРЕЙСОН СТРИТ



Шэйном Джаггарнатом стал репатрием.

Левенталь доказывал, что мотивом жестокого убийства была банальная жадность. За несколько месяцев до кровавой бойни подсудимый снял с общего с матерью банковского счета около 18.000 долларов, один раз даже подделав ее подпись на счете. "Он тратил эти деньги на букеты цветов и подарки для своих подружек", - гневно заявил прокурор присяжным. Когда мать узнала об этом, то вычеркнула сына из общего счета и, по словам прокурора, именно это подвигло его на чудовищный шаг.

Бывшая сослуживица и приятельница Шэйна Джизелл Альварес была вызвана как свидетельница обвинения. Она рассказала, что за несколько месяцев до убийства Шэйн постучался к ней в дверь среди ночи и, страшно нервничая, стал спрашивать у нее и ее жениха, могут ли они помочь ему достать пистолет или нанять киллера, чтобы расправиться с "крестными родителями". На перекрестном допросе, Сифф попытался поставить под сомнение правди-

вость свидетельницы. Дескать, во-первых, она заявила об этом в полицию только через полгода со времени убийства. Во-вторых, ее рассказ о том, как они вышли на улицу посреди ночи и Шэйн громко, сбиваясь на истерику, просил найти киллера, весьма невероятен.

Сифф пытался убедить присяжных, что даже если его клиент и участвовал в налете на дом родителей, то ни в коем случае, не хотел лишать их жизни. Адвокат доказывал, что с раннего детства, старший брат доминировал над Шэйном и, даже став взрослым, Шэйн до сих пор боялся брата и слушался его во всем. Сифф также обратил внимание на тот факт, что старший брат подсудимого каким-то образом оказался рядом с домом родителей в ночь их гибели, хотя он давно жил отдельно от них, в Бруклине, а потом провалил тест на детекторе лжи в полицейском участке.

По словам адвоката, его клиент не пошел бы на убийство родителей из-за нескольких тысяч долларов. Ведь он жил с ними, за их счет, и они не выгнали его из дому даже после того, что он снял деньги с общего счета. С другой стороны, объяснял Майкл Сифф, его клиент не очень-то и нуждался в деньгах, так как работал на полную ставку водителем медицинских маршруток в Бруклине.

В свою очередь, прокурор

объяснил присяжным, что даже если подсудимый лично не нажал на курок, то само его участие в убийстве родителей делает его таким же виновным, как и того человека, который стрелял в них. В ходе заключительной речи, он все больше склонялся к тому, что Шэйн лично стрелял в своих родителей, а услышав, что мать вызвала полицию, хладнокровно добил ее. Затем, подсудимый выстрелил себе в плечо, чтобы получить инсценировать ограбление.

Левенталь обратил внимание на показания детективов, которые рассказали, что Шэйн был подозрительно спокойным и хладнокровным, когда они прибыли на место трагедии. А его тетя выступила свидетельницей и рассказала, что после гибели родителей, Шэйн был веселым и смеялся, говоря шокированным родственникам, что родители не хотели бы видеть его грустным.

Присяжные прислушались к доводам прокурора, и им понадобилось меньше четырех часов, чтобы признать Шэйна Джаггарната виновным. Майкл Сифф рассказал нашей газете, что признание, сделанное полицией его клиентом, существенно способствовало обвинительному приговору. Вообще, сам судебный процесс был крайне тяжелым для представителей всех сторон. За последние годы только процесс по делу об убийстве Даниэля Малакова был более трагичным и наполненным эмоциями. За процессом Джаггарната также внимательно следили ведущие газеты и телеканалы Нью-Йорка.

Шэйну Джаггарнату грозит пожизненное заключение без права на условно-досрочное освобождение.

Приговор ему будет вынесен 25 июня.

## МЕСТНЫЕ РЕСПУБЛИКАНЦЫ ПОДДЕРЖИВАЮТ ДЖЕБА БУША

Местные лидеры Республиканской партии заявили о своем желании видеть Джеба Буша новым президентом Америки. На торжественном вечернем фуршете в Манхэттене бывшего губернатора Флориды и брата бывшего президента Джорджа Буша-младшего чествовали ведущие республиканцы нашего города.

"Я думаю, что люди хотят, чтобы страной руководил взрослый человек с навыками лидера, который реально смотрит на вещи, и Джеб Буш, безусловно, такой человек", - заявил кандидат на пост губернатора нашего штата от Республиканской партии Роб Асторино (на предстоящих в ноябре месяце выборах руководитель округа Вестчестер Асторино

будет противостоять нынешнему губернатору-демократу Эндрю Куомо).

Бывший кандидат на пост мэра Нью-Йорка предприниматель из Квинса Джон Кацматидис сравнил Джеба Буша с легендарным президентом Рональдом Рейганом. "Смотрите, весь зал заполнен его сторонниками. Рейган был последним республиканцем, который выиграл наш штат и я думаю, что Джеб Буш сможет это повторить", - поведал прессе Кацматидис.

Бывший мэр нашего города Рудольф Джулиани, который сам раньше баллотировался на пост президента Америки, с энтузиазмом заявил о своей поддержке Буша. "Он будет чертовски отличным лидером, и я надеюсь, что мы увидим это", - заявил Джулиани.

## КАТАСТРОФА НА МЕСТНОМ ШОССЕ

По данным полиции, местный житель сгорел заживо на заднем сидении автомобиля, ехавшего по скоростному шоссе Гранд-Сентрал-Парквей. Пятидесятилетний Дэйл Туллок ехал в джипе марки "тойота хайлендер" 2010 года в районе аэропорта имени Ла Гуардиа. Вдруг в бензобак злосчастного джипа откуда-то попал кусочек металла и пробил его.



Автомобиль моментально вспыхнул и взорвался прямо на

шоссе среди бела дня. После того как прибывшие на место пожарные потушили пламя, они обнаружили сгоревший труп Туллока на заднем сидении. Двадцатипятилетняя пассажирка смогла выскочить из объятаго пламенем джипа и отделалась легкими травмами. По словам полиции, расследование трагедии продолжается.

## 112-Й УЧАСТОК ПРИГЛАШАЕТ В ГОСТИ

Наша полиция не только нас бережет, но и приглашает в гости. Через несколько недель 112-й полицейский участок проведет День открытых дверей для местных жителей. По словам капитана Томаса Конфорти, люди смогут подробно ознакомиться с повсе-

дневной работой участка, пообщаться с его командирами и получить ответы на интересные их темы.

"Мы пригласим местную общину прийти и посмотреть 112-й участок – хотим, чтобы люди знали, чем мы занимаемся и что у нас в участке происходит", -

объяснил Конфорти. Командующий местным участком уже давно известен своей открытостью и теплотой по отношению к местным жителям и средствам массовой информации. Недавно он начал выставлять в Интернете, на сайте "Твиттер", новости своего участка и советы для местных жителей по поводу безопасности.

## ПО ДОРОГАМ ВОЙНЫ

Тавриза  
АРОНОВА

Продолжение.  
Предыдущие публикации  
– в №№ 638–641.

Даже выйдя за пределы блока, глубоко вдыхая вечерний майский воздух, Маля была в сильном напряжении – никак не верилось, что она уже на воле.

Времени у молодых людей было мало, надо было успеть получить в комендатуре хоть какие-нибудь документы и с наступлением ночи покинуть концлагерь. Повезло только Марко, ему легко и беспрепятственно выдали справку о пребывании в немецком плену. А вот на Малю не было ничего: русские изъяли все документы, и теперь ей предстояло уходить без каких-либо бумаг, удостоверявших её личность. Конечно, всегда можно было объяснить их отсутствие чрезвычайными обстоятельствами, но лучше всё же было иметь на руках хоть какую-нибудь справку с печатью, а ещё лучше и с фотографией. Но, как говорится, не до жиру – быть бы живу.

Опять американцы попросили помощи у одного из тех, кто сидел в комендатуре, и липовая справка, что Маля является гражданкой Великобритании, была у девушки на руках. Её и это радовало, а то, что она не знала ни слова по-английски, не смущало ни её, ни Марко. С её молчаливого согласия, было решено, что Маля уходит с Марко в его родную Италию. Да и куда ей было идти, как не с парнем, которого она дважды спасла от смерти, а теперь вот он сумел вырвать её из цепких рук НКВД! Теперь они были связаны не только любовью, но и вечной благодарностью друг другу. Тогда люди лучше умели ценить помощь тех, кто оказывался рядом, протягивал руку или подставлял плечо.

Итак, глубокой ночью наши герои тайно покинули лагерь опять-таки с помощью тех же американцев, для которых спасти Малю и Марко из плена стало делом чести. Снабдили их консервами, сигаретами, виски и пожелали счастливого пути.

Пошли молодые пешком, никакого транспорта не было, а идти до границы с Францией надо было 120 км, затем

следовало пересечь эту страну, и уж потом – Италия. Марко прикинул, что за месяц – полтора они доберутся до цели.

Шли преимущественно лесами и перелесками, благо они сильно отличались от российских лесов, которые славились своей неверо-

она сильно простудилась, резко поднялась температура, идти она практически не могла. В полубессознательном состоянии Маля уже ничего не говорила, и Марко вдруг сильно испугался: ему показалось, что любимая умирает. Он ухитрился привязать её к себе какой-то тряп-

жил её на сухое чистое сено, покрывающее часть пола. Потом принёс банку какого-то жира с омерзительным запахом, разрезал всю одежду девушки, ибо снять с неё насквозь мокрые грязные тряпки значило потерять драгоценное время. Протерев Малю тёплым полотенцем, старик густо обмазал её жиром, запах которого заставил вздрогнуть юношу. Завернул её в две простыни и плотно укрыл одеялом.

- А теперь будем ждать, - просто сказал старик, протягивая Марко стакан с прозрачной жидкостью.

Тот, не задумываясь, залпом выпил и чуть не задохнулся. Огонь запылал сначала в желудке, потом опустился по животу, и парень стал согреваться. Переделся в сухую одежду, что дал ему дед, на которого Марко избегал смотреть – уж очень он был неприятен на вид. Марко, если честно, испытывал и лёгкий страх перед этим угрюмым человеком, но выбора не было, и он, сидя на полу у кровати Мали, внутренне содрогаясь, молчал. Ему даже не пришлось ни о чём просить старика. Тот всё делал сам, ни о чём не спрашивая и не выказывая любопытства. Однако Марко на всякий случай сказал, что они итальянцы, были в концлагере, их освободили, теперь они идут домой. Старик молча кивнул головой, а через несколько дней, в течение которых Маля была в забытьи, хозяин хижинки сказал, указывая на Малю:

- Она не итальянка, это русская девушка. Она бредила всю ночь, а в бреду говорила по-русски. Я могу определить русскую речь.

Марко промолчал – было неловко за невольную ложь, и страшно сказать правду. Марко старался хоть чем-то отблагодарить старика за приют, помогал в уборке, по хозяйству, в общем отработывал свой и Малин хлеб и ночлег.

Каждый день дед густо обмазывал Малю густым жиром, Марко пытался поить её горячим бульоном, но Маля была без сознания, ничего не пила, не ела. Страх потерять Малю терзал душу Марко. Он уже не представлял жизнь без неё, казалось, что она была всегда: и в детстве его, и в юности...

А вот старик не выказывал никакого волнения, он просто ждал. И дождался: первым увидел, что девушка открыла глаза и что-то прошептала. Марко был счастлив.

Маля стала выздоравли-

вать. Как-то попросила Марко принести её медицинский чемоданчик – подарок немецкого врача Шмидта. Марко принёс, так и не сказав девушке, что из последних сил нёс её на спине, а в руках держал этот серебристый ящичек с медицинскими инструментами. Маля перебирала их, вертела в руках, любясь и восхищаясь прекрасными изделиями из высококачественной стали. И тут Марко впервые за всё время понял, что Маля – рожденный врач, что профессия для неё очень много значит. И он поклялся в душе, что приложит все усилия для того, чтобы Маля стала врачом и в Италии.

20 дней прожили молодые у старика, за это время они здорово подтянули свой немецкий – старик говорил только на нём. Когда расставались, старик, глядя на счастливую пару, сказал:

- Вы будете счастливы вместе, если останетесь верны друг другу. Такая любовь встречается редко. Не потеряйте её.

Когда они подошли к границе Италии, стояло глубокое тёплое лето. Три дня их держали на пересыльном пункте, проверяли Марко, нашли его земляка, не знавшего юношу, но засыпавшего его тысячью вопросов, выясняя, тот ли он человек, за которого себя выдаёт.

И они снова пошли, теперь уже по итальянской земле. Было тепло, даже жарко, кругом виноградники, фруктовые деревья, много доброжелательных, правда, шумноватых итальянцев. Своей эмоциональностью, живостью, громкими голосами они напоминали Мале её бухарско-еврейскую махаллю. Там женщины были так же голосисты, энергичны, работящи.

Чем ближе приближался Марко к родному дому, тем волнительнее становилось у него на душе. Его очень беспокоило, как мама и три его сестры примут Малю. Мать была строгой католичкой и, конечно, была уверена, что её сын женится на девушке из приличной итальянской семьи. В те годы в Италии, особенно в маленьком городе на берегу Ионического моря, были очень строгие нравы, и матери почтенных семейств строго следили за тем, чтобы их дети женились, выходили замуж исключительно за итальянцев. Не была исключением и донна Альба, мать Марко. Она обо-

# ИТАЛЬЯНСКАЯ БАЛЛАДА



ятной густотой и непроходимостью.

Днём шли, а на ночь просились на ночлег на окраине какой-нибудь деревни или фермы. Порою их пускали, иногда отказывали, но ребята не унывали – главное, они были живы, свободны, любили друг друга, а к трудностям им было не привыкать. Так в постоянном движении к дому прошло дней десять. Им везло с погодой: было тепло и безветренно. Но вблизи границы Германии и Франции погода резко изменилась. Резкий порывистый ветер вздымал всё вокруг, тяжёлые свинцовые тучи висели прямо над головой, временами накрапывал мелкий нудный дождь. Маля и Марко – два южных растения – стали подмерзать. Но Марко, как мужчина, держался, а вот Маля стала сдавать. Очень мёрзла, часто спотыкалась, падала, и парень видел – она слабеет с каждым шагом. Но надо было идти, пересекая открытые поля, переходя вброд небольшие речки и снова углубляясь в лес. Одна из ночей, проведённая в лесу под ледяным дождём, который шёл, не прекращаясь, круглыми сутками, стала для Мали роковой. Промёрзнув до костей,

кой, что была у девушки вместо платка, взвалил её на спину и пошёл дальше.

Проливной дождь, под ногами хлопает и чавкает грязь, бесконечные молчаливые деревья из друзей, дававших тень в солнечные дни, превратились в препятствия, которые надо было постоянно преодолевать. Ветки хлестали по телу Мали, но она уже почти ничего не ощущала. Марко казалось, что он идёт со своим грузом бесконечно долго, а прошло всего три часа, когда он, наконец, вышел на поляну, на которой стояла небольшая хижина. Из последних сил он, задыхаясь и хрипя, дошёл до лёгкого забора, ногой открыл калитку, пересёк дворик и остервенело застучал в дверь. Она, наконец, открылась, в проёме стоял угрюмый, отвратительного типа старик. Молча глядя на Марко со странной ношей за спиной, он посторонился, и тот со стоном ввалился в дом. Парень осторожно встал на колени, непослушными пальцами пытаясь развязать узел на груди, чтобы отвязать Малю. Замёрзшие пальцы, потеряв подвижность, не слушались. Тут уродливый старик ножом разрезал узел, легко поднял девушку и поло-



**УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА**  
**МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ И**  
**НЕСРАВНИМО БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО**  
**ВЫИГРАННЫХ СЛОЖНЫХ ДЕЛ**

Смотрите результаты: **albertdayanlaw.com** 718-268-9400

Offices in Brooklyn & Queens

жала своего единственного сына, любя, конечно, и трёх дочерей. Но Марко был для неё особенным, и все это знали – семья, родные и даже многочисленные соседи.

Марко знал, что донна Альба уже присмотрела для него девушку из соседнего городка, и, если бы не война и мобилизация, она бы сумела надавить на Марко и женить его. Тогда – да, но не сейчас. Его счастье шло рядом с ним, нога в ногу, в стоптанных туфлях, ободранном платье, с растрёпанными волосами и обветренным лицом. Пешее путешествие на протяжении двух с лишним месяцев не украсило бы ни одну девушку, но Маля светилась от счастья и слегка волновалась, предвкушая встречу с матерью и родными Марко.

В его родной городок они пришли в самом начале августа. Стояла знойная жара, небо было удивительно голубым и чистым. Там Маля впервые в своей жизни увидела море, ахнула, восхитилась и полюбила его навсегда. Не заходя в родной дом, Марко повёл свою Малю в дом своей крестной, которая очень любила крестника, помогала ему и не раз спасала от карающего взгляда строгой, но любящей матери.

Крестная была мудрой спокойной женщиной, умевшей читать по взглядам и сердцам людей. Когда молодые люди нежданно оказались у неё на пороге, она только всплеснула руками. Накормила, напоила, дала умыться и привести себя в порядок, слегка, как могла, придела обоим, выслушала их удивительный рассказ, покачала головой и... не стала отговаривать Марко. Она видела их взаимную, полную счастьем любовь, поняла, что крестник никогда не откажется от незнакомки, и благословила их.

Однако Марко пошёл не домой, он вместе с Малей двинулся в мэрию города, где настоял, чтобы был зарегистрирован брак с Малей Ибрагимовой, 1920 года рождения, уроженкой города Ташкент, СССР. Мэр города, маленький лысый толстячок, был страшно поражён требованием Марко, но он отлично его знал, был в приятельских отношениях с его покойным отцом, очень уважал мать и теперь находился в большом недоумении, как правильно поступить. Но Марко был очень убедителен, настойчив, и потому в огромной книге записей актов гражданского состояния была сделана соответствующая запись о регистрации брака молодых. В графе «Документы невесты» было написано «Пропали во время пожара в концлагере».

Марко намерено сказал о пожаре, чтобы у мэра не возникло желания сделать письменный запрос, который в условиях только что закончившейся войны был бы, что камень, брошенный в глубокую пропасть.

Из мэрии они снова вернулись к крестной, где Марко, наконец, решился серьёзно поговорить с Малей. Глядя ей в глаза, он рассказал историю своей семьи, царящие в ней порядки и традиции, а потом честно признался:

- Мама не будет в восторге от моего решения жениться на тебе, более того, она будет резко против. Если она не примет тебя, мы уйдём, снимем где-нибудь квартиру. Я пойду работать, а ты, восстановив документы, пойдёшь учиться, сдашь экзамены, подтвердишь свой диплом и станешь работать врачом. Я только прошу об одном – не давай ненависти поселиться в твоём сердце, если мама не примет тебя. Я всегда буду с тобой, но и маму я очень люблю, и сестёр, ведь я единственный сын. Маля его вполне понимала – она сама была единственной дочерью. И её мама не была бы рада такому выбору дочери, но, видит Б-г, выбирали не они, выбирала судьба.

Донна Альба долго не выпускала сына из своих объятий. Слишком много времени они не виделись. Она вдыхала запах его кожи и волос, надеясь уловить знакомый детский и юношеский запах, но его, увы, не было. Она обнимала уже очень повзрослевшего сына, который за годы военной разлуки стал настоящим мужчиной. Донна Альба с грустью и одновременно с гордостью разглядывала молодого, красивого сына с седой прядкой в волосах. Малю она просто не замечала, а увидев, уставилась на неё немигающим глазом.

- Это моя жена Маля. Мы поженились сегодня утром, расписавшись в мэрии, - дрогнувшим голосом сказал сын. – А чтобы у тебя не было сомнений в порядочности Мали, скажу, что она ещё не познала мужчину. Я буду первым и, надеюсь, последним в её жизни.

- Что ты в ней нашёл? – будничным голосом спросила мать.

Она была ещё во власти радости от возвращения сына и не ощущала в полной мере его слова о женитьбе.

- Она не раз спасала меня от смерти. Если бы не Маля, я бы умер в концлагере ещё полтора года назад, - сказал Марко.

- Ну, так заплати ей за её труды. У меня есть накопления на твою свадьбу, из них и заплатим. При чём тут женитьба? Ты католик, а она кто? – спросила донна Альба.



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

- Она еврейка, - тихо молвил сын.  
- Еврейка? – ошарашенно воскликнула мать.

- Да, - твёрдо и решительно сказал сын. – Если ты против, мы уйдём куда-нибудь на квартиру. Я буду работать, Маля – учиться. Она – врач, ей надо подучить итальянский, сдать экзамены, ну, а потом...

- Потом, - перебила сына донна Альба, - мы посмотрим. А пока располагайся в своей старой комнате. Я собиралась отдать вам свою спальню, но раз ты женишься так, как тебе хочется, а не так, как положено послушному, доброму сыну, то и условия у тебя будут соответствующие. Что касается учёбы, то это дело будущего, а пока в нашей семье все должны работать и твоя жена – не исключение. Я договорюсь – с завтрашнего дня она будет работать на местной фабрике постельного белья. Ей будут приносить куски тканей, она из них шить простыни.

Она опять пристально посмотрела на Малю. Та стояла, опустив глаза, молча прислушиваясь к бешено бившемуся сердцу. Работы Маля не боялась, но простыней никогда не шила, и потому не представляла, как она справится с заданием. Но Марко, любимый, всё понимающий теперь уже муж, тихо шепнул:

- Мы справимся, я ведь буду рядом.

Наутро огромная стопка тканей ждала Малю рядом с маленькой швейной машинкой.

Так начался новый, абсолютно не похожий на предыдущий период в жизни Мали. Что он ей принесёт, Маля не знала. Она только ловила полные ненависти глаза свекрови, которая ждала удобного случая избавиться от молодой невестки.

Продолжение следует

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

### ОБЩИНА

На очередное собрание фонда, прошедшее 18 мая в синагоге Ходжи Котон, в Рего Парке, были приглашены президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, координатор Конгресса Рафаэль Некталов, журналисты газет «Менора» Рена Елизарова и The Bukharian Times Мэрик Рубинов.

Борис Кандов отметил, что усилиями народной дипломатии были достигнуты серьезные шаги, которые укрепили позиции еврейской общины в Узбекистане. Это особенно важно в тех городах, где о пребывании наших соплеменников свидетельствует только кладбище.

Он подчеркнул поддержку МИДа, хокимов областей в решении проблем, связанных с благоустройством и охраной еврейских кладбищ.

- При содействии Ильхома Нематова - посла Узбекистана в США было прекращено строительство автомайки рядом с территорией кладбища в Намангане, - сказал он. - Первый заместитель губернатора Наманганской области Хамитхон Джалалов оставил о себе очень хорошее впечатление, на встречу с ним мы пригласили и г-на Арона Кокуриева. На кладбище имеется хонако, где представлены очень интересные фотографии, похоронная утварь, которые надо обязательно сохранить.

Рафаэль Некталов выразил особую благодарность Борису Кандову за организацию поездки делегации Конгресса бухарских евреев по городам Ферганской долины.

- Он относится с равным уважением ко всем еврейским кладбищам Узбекистана, и лично сам проинспектировал их, - сказал Р.Некталов. - Была 40-градусная жара, пекло, а мы находились либо на дороге, либо на территории кладбища.

Р.Некталов подчеркнул, что нет необходимости остерегаться актов вандализма, так как за всю историю не было таких случаев, и в том же Намангане, где имеется огромное количество мечетей. Поэтому не надо бояться устанавливать у входа вывески с названием «Еврейское кладбище». Узбеки Намангана в дни субботников (два раза в году) убирают, наряду с мусульман-

# ФОНД «НАМАНГАН» ПРОВЕЛ ФАНДРЕЙЗИНГ



Выступает Яков Авизов

скими и христианскими кладбищами, и территорию еврейского. Это говорит о том, что руководство страны, хокимияты, население в целом, проявляют понимание и уважение к памятникам материальной культуры бухарских евреев.

- Сейчас выделены штатные единицы сторожа, уборщика, их количество зависит от территории кладбища, - сообщил Р.Некталов.

Собравшиеся задавали вопросы Б.Кандову и Р.Некталову, выдвигали интересные предло-

жения. В частности, было предложено к 70-летию со дня Победы установить памятник бухарским евреям - героям Второй мировой войны на одном из кладбищ общины в Квинсе.

Б. Кандов обещал рассмотреть это предложение на заседании Конгресса бухарских евреев США и Канады.

После того, как собрание завершилось, был объявлен фандрейзинг, на котором собраны средства для поддержки наманганского кладбища.

Вот списки тех, кто внесли деньги: Яков Авизов, Ёсеф Абрамов, Ёсеф Авизов, Юра Абрамов и его дети, Эдик Абрамов, Борис Абрамов, Борис (Гавриэл) Авизов, Эдик Авизов, Данил Авизов, Матвей Авизов, Роберт Авизов, Исаак Авизов, Лев Юнатанов, Рафик Аминов, Анжела Давыдова, Алекс Давыдов, Борис Каюмов, Яков Каюмов, Игорь Каюмов, Даниил Каюмов, Тамара Абдурахманова, Борис Давыдов, Эдик Нисимов, Latergaus, Симха Авизов, Арон Авизов

Материал подготовил  
Мэрик Рубинов  
Фото М.Рубинова

## ОБРАЩЕНИЕ К БЫВШИМ ЖИТЕЛЯМ НАМАНГАНА, КОМУ НЕ БЕЗРАЗЛИЧНА ПАМЯТЬ О РОДНЫХ И БЛИЗКИХ!

За последние годы на наманганском кладбище были проделаны огромные восстановительные работы. Это обновление ограждения вокруг кладбища и восстановление безымянных могил. Всего было восстановлено свыше 1000 безымянных могил. Об этом говорил в своем выступлении президент фонда Яков Авизов на фандрейзинге, который был проведен 18 мая в синагоге Ходжи Котон.

К великому сожалению, при всей этой огромной работе имеется ещё немало захоронений, нуждающихся как в восстановлении, так и в реставрации.

Как вы знаете, святое для нас еврейское кладбище Намангана требует постоянного облагораживания и неукосного контроля за состоянием памятников и территории в целом. С этой целью за 2013 год было отправлено из Израиля \$4134, а из Америки \$7570.

Подобности о работе и фотографии вы можете увидеть на веб-сайте namanganjews.org, созданном президентом фонда «Наманган» в Израиле Юрием Боруховым.

Как вы уже знаете, в сентябре 2013 года в Узбекистан выезжала делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с президентом Борисом Кандовым. Она посетила и еврейское кладбище в Намангане, встретилась с первым заместителем губернатора Наманганской области Хамитхоном Джалаловым. О подробностях по-

ездки по Намангану вы можете прочитать в репортаже Рафаэля Некталова в газете The Bukharian Times № 608 от 4 – 10 октября 2013 г.

Хочу выразить благодарность нашему представителю в г. Намангане Арону Кокуриеву за его большую и плодотворную работу, направленную на благоустройство нашего кладбища. Огромная благодарность всем израильянам во главе с президентом фонда Юрием Боруховым, которые материально поддерживают благоустройство кладбища и с которыми мы постоянно и тесно работаем, а также американцам – бывшим жителям Намангана, которым не безразлична память о родных и близких, похороненных на еврейском кладбище г. Намангана.

Большая признательность нашим меценатам во главе с Давидом Мееровым, а также хочу особо подчеркнуть тот вклад, который вносит Конгресс бухарских евреев США и Канады во главе с Борисом Кандовым.

Фонд «Наманган» искренне признателен хокимиятам области и города Наманган за их помощь в сохранении еврейского кладбища на надлежащем уровне.

Низкий поклон всем, кто постоянно помогает фонду «Наманган».

Спасибо, наманганцы!

Яков АВИЗОВ



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



**Direct Furniture, NY**  
Discount furniture \*  
Factory outlet \* Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190**  
[www.directfurnitureny.com](http://www.directfurnitureny.com) [sales@directfurnitureny.com](mailto:sales@directfurnitureny.com)

# LeGen ART JEWELRY SCHOOL

Школа LeGen готовит мастеров-ювелиров по специальностям:

- ювелирный дизайн
- закрепщик ювелирных камней (цветные камни, бриллианты)
- филигрань
- эмали (глухие, пейзажные и плейкажур)
- монтировщик ювелирных изделий.
- изготовление новых ювелирных изделий по эскизам. Серебро, золото и платина.
- построение моделей из металла и воска.



Занятия проводятся под руководством мастера с опытом работы в Москве (18 лет) и в Нью-Йорке (22 года)

Tel. **646-678-4174**  
[legenjewelry@gmail.com](mailto:legenjewelry@gmail.com)

**1674 Broadway, Suite 801**  
**New York, NY 10019**

## ИЗРАИЛЬ

### УБИЙЦА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕК СЯДЕТ НА 11 ЛЕТ

Суд определил меру наказания рецидивисту из Нетании, по вине которого в 2012 г. погибли Александра Рубинова, Светлана Ягудаева и Шошана Ягудаева. Шошан Бараби был осужден на 10 лет и еще на 1 год в счет условного заключения по прежнему делу.



Шошан Бараби (стол-кадр 2-го канала/YouTube)

К 10 годам лишения свободы приговорил утром 29 мая окружной суд в Лоде рецидивиста из Нетании Шошана Бараби. Эту меру наказания судьи сочли достаточной за "причинение смерти по неосторожности" трем репатриантам из бывшего СССР – Александре Рубиновой, Светлане Ягудаевой и Шошане Ягудаевой. Машина, в которой находился Бараби, сбита их на перекрестке бульвара Бен-Цви и улицы Гринбойм, в то время как женщины пересекали его по пешеходному переходу.

Трагедия произошла около 20:00 17 августа 2012 года. Напомним, что автомобиль Audi вылетел на перекресток на скорости около 100 км в час. Сбив женщин,



Бараби проехал еще около 200 метров, а затем выскочил из машины вместе с еще одним человеком и сбежал с места преступления. Его искали три дня, пока не обнаружили в промзоне Нетании. Следствие утверждало, что в момент наезда хорошо известный полиции рецидивист был мертвецки пьян, но доказать это так и не смогло.

Формулировка, согласно которой, Бараби не был признан виновным даже в непредумышленном убийстве, содержалась в судебном вердикте от 2 февраля этого года. Как сообщил портал IzRus, впоследствии прокуратура требовала определить наказание рецидивисту в 17,5 лет лишения свободы – 7 лет за побег с места преступления, 5 лет за препятствование следствию и 4,5 года за самодеяние. Суд ограничился 10 годами и 1 добавочным – по ранее вынесенному приговору об условном заключении.

### НЕ ВСЕ УМНЫЕ – ЕВРЕИ: ГЕНЕАЛОГИЯ ПОРОШЕНКО ПРОТИВ СЛОВ РАВИНА

У избранного президента Украины Петра Порошенко отсутствуют еврейские корни. Генеалогическое древо опровергает утверждение главного раввина.

У избранного президента Украины Петра Порошенко отсутствуют еврейские корни. Об этом свидетельствует генеалогическое древо политика и бизнесмена, обнародованное его избирательным штабом. Согласно этому документу, предки и родня нового главы государства носили исключительно украинские фамилии: Порошенко, Руденко и Иваненко со стороны отца; Григорчук и Лазаренко со стороны матери.

В ходе предвыборной кампании противники Порошенко активно озвучивали версию об его еврейском происхождении. Как сообщил портал IzRus, неожиданным аргументом в ее поддержку стала выложенная уже после выборов в интернете запись интервью с Яковом Довом Блайхом, главным раввином Киева и Украины по версии хасидов Карлин-Столинского направления, датированная 2007 годом. В ролике Блайх рассказывает журналистке телеканала "1+1", что дружит "с Порошенком..., который тоже еврей".

Появление в интернете высказывания раввина прокомментировал Александр Левин, президент Всемирного Форума русскоязычного еврейства. "Не успел Петр Порошенко стать Президентом Украины, как уже стал евреем, - отметил он. – Я уважаю раввинов, но мы все должны признать, что должность еще никого не сделала евреем, и не факт, что все умные люди, которые хорошо относятся к остальным народам, обязательно евреи".

[IzRus.co.il](http://IzRus.co.il)

### ИЗРАИЛЬ ПРОСТИЛСЯ С ЭММАНУЭЛЕМ И МИРИАМ РИВА, ПОГИБШИМИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТЕРАКТА В БРЮССЕЛЕ

Сотни израильтян приехали вечером 27 мая на кладбище Кирьят-Шауль в Тель-Авиве, чтобы проститься с Эммануэлем и Мириам Рива, погибшими в результате теракта в Еврейском музее в Брюсселе.

Радиостанция "Решет Бет" сообщает, что на кладбище также находился посол Бельгии в Израиле Жан Корне Д'Эльзюис. В интервью израильской радиостанции дипломат сказал, что "граждане Бельгии до сих

пор не могут оправиться от шока". Он заявил, что его страна разыщет тех, кто стоит за убийством в Еврейском музее в Брюсселе. Жан Корне Д'Эльзюис также пообещал, что его страна окажет посильную помощь двум дочерям погибших израильтян.

Супруги Рива погибли в результате теракта в Еврейском музее в Брюсселе 24 мая. В течение долгих лет Эммануэль и Мириам работали в Германии на одну из правительственных компаний. Только два года назад они вернулись в Израиль и поселились в Тель-Авиве. В Брюсселе они проводили свой отпуск. У супругов остались две дочери 15-ти и 16-ти лет.

Вечером 27 мая европейские СМИ со ссылкой на телеканал VTM, вещающий на Фламандский регион Бельгии, сообщили, что федеральная полиция произвела арест по делу о теракте в Еврейском музее в Брюсселе. Эта информация была опровергнута прокуратурой Бельгии.

В заявлении, распространенном пресс-службой прокуратуры, говорится, что сегодня, 27 мая, федеральной полицией был произведен арест подозреваемого, однако это задержание не имеет отношения к расследованию дела о теракте в Еврейском музее, цитирует заявление прокуратуры бельгийский сайт DMorgen.be.

V  
H  
Q



# GLATT KOSHER RESTAURANT & CATERING

Persian & Mediterranean Cuisine – Bar & Grill

**Come and Enjoy a Persian  
& Mediterranean Cuisine  
and Elegant Atmosphere of Street Rest**

**Ждем вас, друзья!**

**Мы готовим кебаб, стейк, рыбу, пасту,  
и многое другое.**

**Мы проводим кетеринг для бар- и бат-мицв,  
брит-милла, шева барахот, юбилейные  
и другие семейные торжества.**



770 Middle Neck Road • Great Neck, NY 11024  
Tel: (516) 487-6666 • Fax: (516) 487-0407

**BRIGHT WHITE DENTAL, PLLC****187-06 UNION TURNPIKE  
FRESH MEADOWS, NY 11366****TEL: 718-736-0123****FAX: 718-736-0125**

**DENTAL OFFICE** located in FRESH MEADOWS looking for an **EXPERIENCED DENTAL ASSISTANT** for full time/part time. Must be available to work on Sundays, take digital x-rays. Knowledge of Dentrix a plus. Bilingual English/Russian is preferred. Please email your resume to [sr908@nyu.edu](mailto:sr908@nyu.edu) or fax @ 718-736-0125



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman  
Private Investigator

125-10 Queens Blvd, # 325  
Kew Gardens, NY 11415  
cell 718-288-8166, office 718-206-0021

**Bail Bonds**

**Освобождение из тюрьмы  
под залог**  
24/7 day service  
718-288-8166

**International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223  
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

**СДАЕТСЯ В РЕНТ**

В Бруклине, в самом центре Еврейского района, на углу Avenue M и East 17 street, Midwood, Brooklyn, сдаются в рент 2 отдельных помещения.

Отлично для BARBER SHOP, SHOE REPAIR, LOCKSMITH, NAIL SALON, MEDICAL SUPPLY, OPTICAL, LAW OFFICE

Цена \$1,650 и \$1,950 долларов,  
включает real estate tax, отопление и воду.

Звонить хозяину:

**203-912-2601, Илья**

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ****CONGREGATION BET EL**

Проводит свадьбы  
по бухарским  
и сефардийским обычаям,  
шлом-байт, поможет в  
создании счастливой  
семейной жизни,  
дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Medows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437

**ЭФРАИМ  
ДЕХКАНОВ**

- Проводит любые религиозные церемонии, юшво, шаббат-катан
- Готовит детей к бар-мицве
- Продает мезузы, тфиллины и Питумы Хакторет.

**917-385-5244**

catering is also available  
by Efraim

**РЕКЛАМА  
В ГАЗЕТЕ****THE BUKHARIAN TIMES****- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax

(718) 261-1564

**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

**718-614-3267**

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402



Alec Avulov  
M.S., E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)

**AVULOV TAX CONSULTING**  
Tax Accounting and Business Services

- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
[aavulov@gmail.com](mailto:aavulov@gmail.com)

1040 U.S.

1120

## МЕДИЦИНА



Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА

Гармоничные отношения с партнером, соседями, родственниками и друзьями крайне важны. Как было установлено, переживания и конфликты грозят преждевременной смертью, передает Reuters со ссылкой на работу Университета Копенгагена. Данная связь особенно актуальна для мужчин и не работающих людей, показали

## КОНФЛИКТЫ С БЛИЖНИМ ОКРУЖЕНИЕМ ПРИВОДЯТ К РАННЕЙ СМЕРТИ

наблюдения за 9870 людьми с 2000 по 2011 год.

Ученые оценивали уровень напряженности в социальных связях, интересуясь, кто из ближнего окружения участников исследования заставлял волноваться или выступал источником конфликтов. Также специалистов интересовала степень эмоциональной поддержки и симптомы депрессии. За время исследования 4% женщин и 6% мужчин скончались.

Почти 50% умерли от рака. Среди других причин смерти были сердечно-сосудистые болезни, болезни печени, несчастные случаи и самоубийства.

Примерно каждый десятый заявил, что их партнер или дети всегда что-то требуют и заставляют волноваться. 6% признались: они всегда или часто вступают в конфликты с членами семьи, а 2% так же часто конфликтуют с друзьями. 6% часто ссорились с партнером



или детьми, 2% - с прочими родственниками, 1% - с друзьями или соседями. В целом, риск смерти был повышен примерно

в два раза у людей, часто переживавших или сталкивавшихся с требованиями со стороны партнеров.

Что касается аналогичной ситуации с детьми, то здесь риск смерти повышался на 50%. Ссоры с соседями повышали риск более чем в три раза. Сами по себе частые конфликты были связаны с высоким риском смерти. Если же человек ко всему прочему еще и не работал, то риск смерти возрастал в примерно 4,5 раза по сравнению с работающим человеком.

## ПОЧЕМУ ЛЮДИ ПЛОХО ПОМНЯТ РАННЕЕ ДЕТСТВО?

Канадские ученые считают, что большинство взрослых не помнят первые три года своей жизни из-за нейрогенеза: старые воспоминания стираются в процессе образования новых клеток головного мозга.

Раньше считалось, что появление дополнительных нейронов способствует только формированию новых воспоминаний. Но последние исследования показывают, что этот процесс также способствует исчезновению более ранних воспоминаний.

Самый активный период нейрогенеза — в детстве, потом скорость воспроизводства нейронов снижается.

Проверяли эту теорию на мышах, т. к., по мнению исследователей, мозг этого грызуна максимально близок к мозгу человека.



Таким образом, нейроны, улучшающие способность к обучению и запоминанию новой информации в будущем, в то же время стирают информацию о прошлом. Несмотря на некоторые неудобства, уничтожение воспоминаний, по мнению исследователей, является скорее плюсом, предохраняя мозг от перенасыщения информацией.

## МУЗЫКАЛЬНЫЕ КОМПОЗИЦИИ ВЛИЯЮТ НА БЕРЕМЕННЫХ СИЛЬНЕЕ, ЧЕМ МОЖНО ПРЕДПОЛОЖИТЬ

Организм беременных женщин особо чувствителен к внешним раздражителям. Это, в частности, касается музыки, установил Институт Макса Планка. Оказывается, музыка влияет на кровяное давление, частоту сердцебиения, температуру тела и дыхание, пишет Medical News Today. Это установил доктор Том Фиц, который проигрывал музыкальные последовательности, длившиеся до 30 секунд, добровольцам женского пола.

При этом в какой-то момент музыкальные композиции искажались или проигрывались задом наперед, чтобы музыка была неприятной. В итоге беременные женщины считали при-

ятную музыку более приятной, а неприятную - менее приятной. То есть все ощущения усиливались. К примеру, если проигрывалась искаженная музыка в



обычном порядке, у женщин фиксировалось снижение давления. А вот при проигрывании композиции в обратном порядке давление, напротив, повыша-

лось через 10 секунд и падало через 30 секунд.

Высказывалось несколько теорий об основании выявленного феномена. Первая теория говорит о влиянии эстрогена. Он может воздействовать на систему награды в мозге. А данная система стоит за появлением приятных ощущений во время прослушивания музыки. Вторая теория говорит о влиянии плода ребенка. Известно: еще на стадии внутриутробного развития дети воспринимают музыку. Кстати, в начале третьего триместра частота сердцебиения плода начинает меняться в ответ на знакомую мелодию. А с 35-й недели можно наблюдать двигательные реакции на музыку.

## ИНСУЛИН ПОДДАЕТСЯ КОНТРОЛЮ, ДОКАЗАЛО ОТКРЫТИЕ МЕДИКОВ



Университет Монреаля выяснил, как можно улучшить регулирование инсулина в организме. Когда сахар используется бета-клеткой поджелудочной, вырабатывающей инсулин, производится моноацилглицерол. Это сигнальное соединение, связанное именно с высвобождением инсулина в кровь, рассказывает Zee News.

Моноацилглицерол критически важен для выработки инсу-

лина бета-клетками в ответ на присутствие сахара. При этом существует фермент альфа/бета гидролаза домена-6 (ABHD6). Он, в свою очередь, расщепляет моноацилглицерол, отрицательно влияя на высвобождение инсулина.

Если создавать идеальное средство против диабета 2-го типа, то оно должно действовать в двух направлениях. С одной стороны, оно должно повышать уровень инсулина за счет усиления ответа бета-клеток, но только в случае повышенного сахара. С другой стороны, средство должно одновременно увеличивать чувствительность тканей тела к инсулину. Тогда диабет будет побежден. Ученые открыли: данного эффекта можно добиться за счет торможения активности ABHD6.

## МИРОВЫЕ ЭКСПЕРТЫ ОПОЛЧИЛИСЬ НА ГРАДУСНИКИ С РТУТЬЮ

Ртутные градусники могут в ближайшее время оказаться вне закона. По мнению Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), ртутные градусники входят в число вредных медицинских приборов, отмечают "Интерновости".

Известно, что ртуть является крайне токсичным веществом. Поэтому от градусников с ртутью необходимо избавиться по всему миру, подчеркивают эксперты. На сегодняшний день глобальное использование ртути регулируется единственным международным соглашением - Минаматской конвенцией.

В рамках конвенции ВОЗ и организация "Здравоохранение без вреда" запустили кампанию по

избавлению медицинской сферы от токсичного соединения. Вместо ртутных градусников, специалисты предлагают безртутные аналоги. Помимо градусников, экспертов интересует сокращение уровня выбросов ртутных паров.

Если страна будет предпринимать для этого все возмож-

ное, ей окажут финансовую помощь для развития технологий в различных отраслях. В целом, по плану ВОЗ, к 2018 году начнет работать запрет на использование ртути в производстве искусственных альдегидов. А до 2030 года должны принять запрет для всех стран на применение ртути в измерительных медицинских приборах.

Даже небольшое количество ртути может представлять угрозу. Особенно чувствителен плод человека и совсем маленькие дети. Ртуть оказывает токсическое воздействие на нервную, пищеварительную и иммунную системы, на легкие, почки, кожу и глаза. Не все знают, но ртуть попадает в организм и с пищей - рыбой, моллюсками.



## Трибуна Раввина



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**  
раввин Центральной  
синагоги –  
Канессой Калон

Этот праздник имеет четыре названия.

Первое: «Праздник жатвы», как сказано в Торе: «И праздник жатвы первых плодов труда твоего, того, что засеял ты в поле...» (Шмот, 23, 16).

Второе: «Праздник Шавуот», как сказано в Торе: «И праздник Шавуот совершай у себя при созревании жатвы пшеницы» (Шмот, 34, 22), а также: «И совершай праздник Шавуот Г-споду, Б-гу твоему» (Дварим, 16, 10).

Третье название: «День бикурим — первых плодов», как сказано в Торе: «А в день первых плодов, когда приносите новое хлебное приношение...» (Бемидбар, 28, 26).

Четвертое название — Ацерет («Собрание»). Это название не упоминается в Танахе. Оно было введено еврейскими мудрецами, и они часто им пользовались.

«Праздником жатвы» этот праздник назван потому, что он приходится на время жатвы пшеницы. Пшеница созревает позже всех других злаков, и с уборкой ее завершается жатва года. Этот праздник отмечается принесением нового хлебного приношения в Храме Вс-вышнего.

«Праздником Шавуот» (то есть «неделя» или «семерок») он назван потому, что перед его наступлением мы отсчитываем семь недель, а на пятидесятый день празднуем Дарование Вс-вышним Тору еврейскому народу.

«Днем первых плодов» он назван потому, что в этот день мы приносим в Храм новые приношения, прежде всего — два «хлеба вознесения», после чего получаем разрешение приносить и другие хлебные жертвы из зерна нового урожая. В этот день начинается «сезон первых плодов», когда каждый еврей берет определенное количество рожденных землей плодов (из числа видов, которыми прославлена Эрец Исраэль), кладет эти плоды в корзину и приносит в Храм Вс-вышнего. Там коэн принимает корзину из его рук и кладет на храмовый жертвенник.

Ацеретом («Собранием») он назван мудрецами потому, что он является как бы восьмым днем, завершающим семь дней праздника Песах, и тесно связан с ними. Он продолжает их и является их окончанием. Дни счёта омера, что между Песахом и Шавуот, не разделяют праздники (а соединяют их). Таким образом, получается, что Шавуот играет ту же роль для праздника Песах, что Шмини Ацерет для праздника Сукот. Поэтому Шавуот и получил то же название — Ацерет, Ацерет Песаха.

В книге Ялкупт Шимони отмечается, что и осенью, после праздника Сукот, Ацерет должен был бы наступить лишь через пятьдесят дней, но из-за того, что это уже сезон дождей, Вс-вышний не обязал еврейский народ возвращаться домой (из Иерусалима), а потом снова отправляться в Иерусалим.

Знайте, что Тора упоминает праздник Шавуот пять раз. Четыре из этих упоминаний, уже приведенные выше, входят в главы Мишпатим, Тиса, Пинхас и Реэ; пятое, еще не упомянутое — в главу Эмор книги Ваикра. Именно в главе Эмор, где рассказывается обо всех законах и заповедях праздника, он не назван ни одним из имен, кото-

Я Израиль, как первый плод смоковницы в начале созревания ее» (Гошеа, 9, 10). А в Песне Песней сказано: «Как яблоня среди лесных деревьев, так любимый мой среди юношей» (Шир аширим, 2, 3). То есть: так же как на яблоне появляется плод через пятьдесят дней после появления почки, так и Израиль получил Тору через пятьдесят

Ясный день праздника

Ахитофель завещал своим сыновьям три правила: не враждовать друг с другом; не восставать против власти царей из дома Давида; в случае, если небо в день праздника Шавуот было ясным — сеять пшеницу. Талмуд (Бава батра, 147а) приводит такие слова Аба Шауля: «Если праздник Шавуот приходится на ясный день (то есть на небе нет облаков) — это предвестие хорошего года».

В Иерусалимском Талмуде (Рош Гашана, гл. 4) сказано: «Говоря о жертвоприношениях (мусафах, упомянутых в главе Пинхас), Тора употребляет слово хатаат («повинная жертва»), однако, перейдя к жертвоприношениям, приносимым в Шавуот, она опускает это слово. Вс-вышний как бы сказал Израилю: «Поскольку вы приняли на себя бремя Торы, Я буду относиться к вам так, как если бы вы никогда не грешили»».

Две клятвы

В книге Тур барекет рабби Хаим бен Атар делится с читателем следующей замечательной мыслью. Слово «Шавуот» может быть прочитано иначе — «Швуот» (при этом сохраняются все согласные). В таком случае оно означает не «недели», а «клятвы». Множественное число указывает, что этот праздник связан сразу с двумя клятвами. Первая клятва была дана Вс-вышним Израилю в том, что Он никогда не заменит нас другим народом. Второй клятвой мы поклялись Вс-вышнему в том, что всегда будем верны Ему и никогда не изменим Ему ради другого бога.

(по материалу рава Э Ки-Тов)

## Названия и смысл праздника Шавуот



рые дала Тора празднику в четырех других местах, где он упоминается лишь попутно. Дело в том, что подробный рассказ о Шавуоте в главе Эмор является как бы естественной частью и продолжением рассказа о Песахе и тесно связан с ним. Почему? Потому, что именно в этом заключается истинный смысл праздника Шавуот — завершать Песах, быть его Ацеретом.

День собрания

Мудрецы предшествовавших поколений рассказывали также, что их древние предшественники называли Песах Ацеретом потому, что Моше в книге Дварим назвал день Дарования Торы Днем собрания. Ведь прямой смысл слова Ацерет — «День собрания». Это значит, что в этот день весь народ собирается в одном месте.

И еще одно объяснение. Шавуот назван Ацеретом потому, что с этим праздником не связана никакая особенная заповедь, не исполняемая в остальные дни года. Его праздничный характер выражается в том, что в этот день воздерживаются — нэацарим — от исполнения работы.

Лишь один праздничный день

Рабби Шимон говорил: «Песах и Сукот, празднуемые в то время, когда нет необходимости работать в поле, продолжаются семь и восемь дней соответственно. Ацерет, приходящийся на сезон полевых работ, продолжается лишь один день. Это еще раз показывает, как заботится Вс-вышний об интересах еврейского народа».

Как яблоня среди лесных деревьев

В главе Эмор книги Ваикра Тора говорит: «И провозглашайте в этот самый день: «Священное собрание да будет у вас»» (Ваикра, 23, 21). Речь идет о пятидесятом дне (от начала Песаха), дне, когда Израиль получил Тору. Точно так же, как на пятидесятый день после выхода из Египта наши отцы получили Тору, Вс-вышний назначил «День первых плодов» (бикурим) на пятидесятый день после начала праздника Песах. Поэтому пророк Гошеа и назвал Израиль «первым плодом»: «Как виноград в пустыне нашел

дней после выхода из Египта.

В Торе сказано: «И совершай праздник Шавуот Г-споду, Б-гу своему» (Дварим, 16, 9). Чему учат нас эти слова? В другом месте Торы говорится: «И праздник жатвы первых плодов труда твоего...» (Шмот, 23, 16). Если бы не вышеприведенная цитата из книги Дварим, можно было бы сделать ошибочный вывод, что жатва является необходимым условием празднования Шавуота. Однако слова «И совершай праздник Шавуот Г-споду» указывают, что этот праздник должен праздноваться в любом случае — например, когда Израиль находится в изгнании и не может исполнить даже заповедь о сборе омера. Все равно — Тора предписывает: «И совершай праздник Шавуот Г-споду».

UNDER THE LEADERSHIP OF MR. LEV LEVIEV

**REGISTRATION NOW OPEN FOR 2014-2015**

*Capturing the Potential of Every Heart, Mind & Neshama!*

For more information contact us at:  
**The Jewish Institute of Queens**  
 Ohr Chana Middle and High School for Girls Grades 7-12  
 60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373  
 Phone: 718-426-9369 or 917-670-5020

## САҲИФАИ ЗАБОНИ МОДАРИ

Малкиэл  
ДАНИЕЛҚАДРУ ҚИМАТИ ОНҲОРО  
БОЯД ДОНЕМ

**Х**ушбахтона, бо ҳар ду ин шахси мӯхтарам, бародарони калонсол, ака Исҳоқ ва ака Мордахай ман аз наздик шинос ва ҳамкор будам ва иззату эҳтироми маро онҳо нағз медони-станд.

Вақте, ки дар Душанбе дар газетаи “Тоҷикистони Советӣ” котиби масъул будам, барои тарҷумаи мақолаҳои калону муҳими сиёсӣ, ки аз Масков мефиристоданд, ба Мордахай ака мурочиат мекардам. Чунки Муҳиб ҳамчун адиб, тарҷумони асарҳои классикҳо ном бароварда буданд. Дӯстии мо баъди муҳочират, дар Исроэл ва дар вақти кор дар Радиои Озодӣ давом кард. Бо ташаббуси Мордахай Бачаев дар “Кол Исраэл” барномаи (программаи) махсус ба забони яҳудиёни бухорӣ ташкил шуда буд ва ман як муддат, то ба Германия рафтан, бо он кас ҳамроҳ кор кардам.

Дар Ерушолаим дар хонаи Худораҳмаи то бевақтии шаб менишастам ва Мордахай ака бобҳои нав навиштаи худро аз китоби “Ҷували сангин” ба ман хонда медоданд. Ин китоби ёддошти пурмазмун иборат аз ду ҷилд воқеаҳои таърихи яҳудиёни бухориро дар зарфи қариб сӣ сол, аз ҷумла даври ҷабру зулми сталинӣ, солҳои ҳабсу бадарғаро дар бар гирифтааст.

Истеъдоди ҳаматарафаи Муҳиб хусусан дар Исроэл рӯйи об баромад. Дар зарфи 34 соли зиндагӣ дар ин мамлакат ин кас, ба ғайр аз “Ҷували сангин”, асарҳои бисёр навиштанд, ки ҳамаи онҳоро як ба як номбар кардан дар ин саҳифаи газета амри маҳол аст. Шеърҳо, достонҳо дар мавзӯи Танах, тарҷумаи Тӯрои Муқаддас аз забони русӣ ба забони тоҷикӣ, китоби “Тафсири калима ва ибораҳо”, китобҳои “Рут”, “Шимшони қаҳрамон”, шеърҳо дар бораи Довид Ҳамелех, ғазалиёт, рубоӣёт ва ғайраҳо. Ҳамагӣ дар Исроэл 19 китоби Муҳиб чоп шуда баромадааст. Ниҳоят “Куллиёт” иборат аз ҳафт ҷилд нашр гардид. Дар муқаддимаи “Куллиёт” профессор Михоэл Занд чунин навиштааст: “Агар ягон вақт таърихи яҳудиёни бухорӣ навишта шавад, бе шакку шубҳа яке аз намоёнтарин ҷойҳо дар ин таърих ба эҷодиёти шоир Муҳиб дода хоҳад шуд”. Ҳақ ҳасту рост.

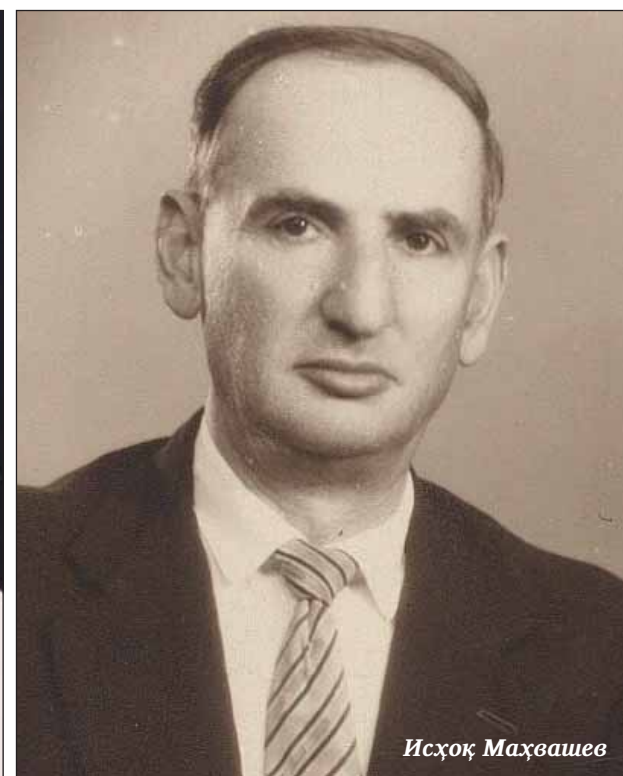
Дар вақти кор дар Радиои Озодӣ кормандони шӯбаи тоҷикии мо порчаҳоро аз “Ҷували сангин” барои Тоҷикистон мешунавониданд ва шунавандагон ба он баҳойи баланд медоданд. Ба ғайр аз ин, даҳҳо баромади Муҳиб ба воситаи Радиои Озодӣ дар бораи воҳӯриҳо бо устод Садриддин Айнӣ ва дигар олимону нависандагону санъаткорони тоҷик шунавонида шуд. Ин ҳамкорию моро Мордахай Бачаев дар “Куллиёт” махсус қайд карда гузаштаанд.

Бояд гуфт, ки мардуми Тоҷикистон ба хизматҳои Муҳиб баҳойи баланд медиҳанд. Чанде пеш бо ташаббуси Иттифоқи нависандагони Тоҷикистон ба Мордахай Бачаев, баъд аз вафоташ, мукофоти олии “Нишони сухан” дода шуд. Идораи шаҳри Петаҳ Тиква дар Исроэл ҳам қарор дод, ки яке аз кӯчаҳоро ба номи Муҳиб гузорад.

Муносибатҳои Мордахай Бачаевро бо Исҳоқ Маҳвашев имрӯз мо набояд бо ҷустуҷӯи овозаҳои нодаркор пеши назар биёрем. Дӯстии ҳамкорию ин ду одамони эҷодкор дар зарфи 25 сол ба манфиати мардум буд. Онҳо обрӯю иззати яҳудиёни бухориро баланд бардоштанд. Баъзе масъалаҳои, ки ба миён меомад, бо солҳои даҳшатноки сталинӣ, бо шароити зиндагии онвақта, бо муҳити иғвогарии режим вобастагӣ дошт. Ман ба гуфтаҳои сармуҳаррири га-

**Хонандагони мӯхтарам!**

**Дар саҳифаи имрӯза мо дар бораи ду шахси донишманд, ду фарзанди азизи яҳудиёни бухорӣ – Мордахай Бачаев (Муҳиб) ва Исҳоқ Маҳвашев мухтасаран сухан ронданӣ ҳастем. Ин ду марди оқилу бофаросат дар таърих ва маданияти мо ҷойи намоёнро ишғол мекунанд. Хизмати онҳо барои халқи тоҷик ҳам кам нест.**

Мордахай Бачаев  
(Муҳиб)

Исҳоқ Маҳвашев

зетаи “The Bukharian Times” Рафоэл Некталов ва корманди газетаи “Менора” Малкиэл Фозилов дар вақти воҳӯрӣ дар идораи Конгресси умумиҷаҳонии яҳудиёни бухорӣ дар Тел-Авив дар бораи қадру қимати Мордахай Бачаев ва Исҳоқ Маҳвашев тарафдорам. “Онҳо фарзанди як даври муайян ҳастанд, навишта шудааст дар газетаи «Менора».-Мо Мордахай Бачаев ва Исҳоқ Маҳвашевро набояд ба ҳамдигар муқобил гузорем. Эҷодиёт ва кору зиндагии онҳоро ба насли оянда бояд фаҳмонда диҳем”.

**М**уносибати дӯстонаи ман бо Худораҳмаи ака Исҳоқ Маҳвашев, шахси олим, тарҷумони баландхитосос, забондон, омӯзгор, шоҳмотбози машҳур, асосан пеш аз муҳочират (эмиграция) ба Исроэл хело авҷ гирифт. Ман медонистам, ки Исҳоқ- ака ба Исроэл сафар карда, чи тавре, ки мегӯянд, “Ҳочӣ” шуда омадаанд. Азбаски ба кӯчида рафтан тайёри медидам ва дар ҳолати “отказник” монда будам, бисёр мехостам бо дӯсти калонсоли худ Исҳоқ Маҳвашев сӯҳбат кунам, барои омӯхтани забони иврит ба ман ёрӣ расонанд. Ҳавлии меҳмоннавози ака Исҳоқ, тоқзору дарахтзор нағз дар хотирам ҳаст. (Дар омади гап, ҳамсари Исҳоқ Нисимович – Худораҳмаи Тово апа бо мо хеш ҳастанд). Ака Исҳоқ, ки забони ивритро пухта медонистанд, рӯирост гуфтанд, ки дар ин гуна шароит (даври Брежнев) таълим додани забони иврит, забони давлате, ки ҳукумати советӣ ба вай дӯстӣ надорад, мушкил ва хатарнок аст. Беҳтар аст, ки луғат ба даст дарораму ивритро худам омӯзам.

Ҳамин ки ба Исроэл омадам, дарҳол бо ду нафар дӯстони калонсолам - ака Исҳоқ ва ака Мордахай

воҳӯрданд. Онҳо он вақт газетаи “Ҳатхия” мебароварданд. Албатта, ин газетаро бо газетаҳои имрӯза, ки дар Исроэл ва Нью-Йорк ба забони русию бухорӣ чоп шуда мебароянд, баробар гузоштан мумкин нест. Ба ҳар ҳол, дар шароити онвақтаи Исроэл (соли 1974), бо вучуди душвориҳои чопи газета, хароҷот, чамъ овардани хабар, таъзиянома (некролог) кори осон набуд ва ин газета дар таърихи маданияти яҳудиёни бухорӣ хоҳад монд.

Пеш аз рафтан ба Германия ман ва Светлана Хонинова дар аввалин Фестивали яҳудиёни бухорӣ, ки бо ташаббуси ака Исҳоқ Маҳвашев ва бо дастгирии профессор Михоэл Занд дар охири соли 1974 дар Ерушолаим шуда гузашт, иштирок доштем. Мо – се нафар бухоризабонҳо – ака Исҳоқ, ака Мордахай ва ман дар як хона барои шабгузаронӣ ҷой гирифтём ва аз сӯҳбати ҳамдигар хеле лаззат мебардем. Дар шеърҳои ва ғазалсароӣ ака Исҳоқ ҳамто надоштанд. Як воқеаро аз хотир бароварда наметавонам. Барои сар кардани Фестивал бояд намоёндаи расмии Сохнут меомад ва ҳамаи иштирокчиён ба вай бисёр интизор шуданд. Ниҳоят ин хонум (гверет) хушҳолу хурсанд расида омад. Ба назари мо кайфаш баланд буду сару либосаш ҳам ба талаботи динӣ рост намеомад. Беихтиёр як мухаммаси устод Айнӣ ба хотирам омад ва ба ака Исҳоқ рӯ оварда, байти аввалинро хондам:

**Рафтам дар ҷустуҷӯи дар кӯчаҳо давида,  
Он маҳлиқо баромад аз хона май кашида.**

Ака Исҳоқ хушҳол шуда, давоми мухаммасро ба ёд оварданд:

**Барзада остинро то бўсагоҳи соид,  
То ноф пираҳанро чун субҳидам дарида...**

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
8 июня, в воскресенье, в 13:30  
В Зале торжеств Центра бухарских евреев  
состоится

## КОНЦЕРТ ЮНЫХ ПИАНИСТОВ

класса Ариэля Давыдова,  
композитора и музыковеда,  
лауреата Премии премьер-министра Израиля  
106-16 70th Avenue, 3rd floor  
Forest Hills NY 11375

Вход свободный



# Медицинская страховка



В медицинском офисе  
квалифицированный  
специалист  
поможет Вам получить  
все виды  
медицинской страховки  
для взрослых и детей,  
включая Medicaid.

**NY EMPIRE MEDICAL**  
98-76 Queens Blvd, Suite LL1  
Rego Park

**718-897-0300**  
**917-671-6250**

Говорим по-русски

Имрӯз яҳудиёни бухорӣ дар Исроэлу Америка, дӯстони қадриноси мо дар Душанбею Тошканд, дар Самарқанду Бухоро Мордахай Бачаев ва Исҳоқ Маҳвашевро бо некӣ ба ёд оварда, ба фарзандҳои онҳо, ки барои абадӣ гардондани хотири падари бузургвор бисёр қорқоро ба ҷо оварданд, миннатдорӣ баён мекунанд. Дар ҳақиқат, духтари Мордахай Бачаев – Лидия ғайрати калон нишон дода, хело заҳмат кашида, бо ёрии аҳли ҷамъияти Исроэл “Куллиёт”-и падарро дастраси хонандагон гардонд. Арвоҳи падар ба ӯ ёр шавад. Мо ба меҳнати шоистаи фарзанди Исҳоқ Маҳвашев – Довид, ки китоби хотираҳои ҳамкорони падар – нависандагони Тоҷикистонро баровард, Фонди махсуси Исҳоқ Маҳвашевро ташкил кард ва ҳамчун раиси ин Фонд ба ташкилотҳои эҷодӣ ёрӣ мерасонад, сад офарин мегӯем.

Дар Нью-Йорк, дар Маркази ҷамоати яҳудиёни бухорӣ, бо ташаббуси Иттифоқи нависандагон, шоирон ва журналистон бахшида ба нашри “Куллиёт”и Муҳиб ҷамъномаи калон ва ботантана шуда гузашт, ки дар он Лидия Бачаева иштирок кард. Фестивали байналхалқии мусиқӣ бахшида ба Шашмаком, ки бо ёрии фонди ба номи Исҳоқ Маҳвашев ташкил шуд, садҳо кафар одамонро ҷамъ кард.

Қадру қимати Мордахай Бачаев ва Исҳоқ Маҳвашев дар дили мардум ҳаргиз кам нахоҳад шуд.

Дар ин саҳифа як шеър (таъзиянома)-и Муҳиб Бачаев ба хотири Исҳоқ Маҳвашев ва як сӯҳбати Исҳоқ Маҳвашевро дар Тошканд дар соли 1970, ки дар лентай магнитофон сабт шудааст, ба диққати шумо пешкаш менамоем.

МУҲИБ (МОРДАХАЙ БАЧАЕВ)

### БА ХОТИРАИ АРБОБИ АДАБИИ МАШҲҶҮР ИСҲОҚ МАҲВАШЕВ

Ашк резед, эй азизон, дар чунин рӯзи азо:  
Гаштаем имрӯз аз шахси азизи худ чудо,  
Аз рафиқи маҷлисоро, соҳиби ақли расо,  
Аз адиби дӯстдори мусиқии хушнаво,  
Аз ҳақиме ки дучор омад ба дарди бедаво.

Буд пири зиндадил, бо зиндагӣ пайванд ӯ.  
Дошт доим аз ҳаёти худ дили хурсанд ӯ.  
Орзуҳои ба дил аз зиндагӣ дил канд ӯ.  
Бо дили пурхун чудо шуд аз зану фарзанд ӯ.  
Во дарего, чашм пӯшид аз ҷаҳони бевафо!

Дод аз дасти аҷал, фарёд аз дасти аҷал!  
Мезанад ҳар лаҳза моро зарбаҳои беаҳал.  
Шуд ҳамӯш аз теги он донишвари пур аз амал.  
Ҷамъ кард ӯ шахди донишро чу занбӯри асал.  
Сад дарег он зеҳни тоза, он фаросат, он даҳо!

Гаштааст имрӯз аҷал бо душмани мо ҳамзабон:  
Баста ҳар ду аз барои қатли мо маҳкам миён,  
Дар дили хунхор раҳме нест бар пиру ҷавон,  
Он яке мегирад аз берун дили моро нишон,  
В-он дигар дар хона месозад ба ҷони мо ҷафо.

Шуд аҷал, аз макри он мор, аз азал моро насиб.  
Ҷар қадар аз он гурезем, он шавад бар мо қариб.  
Неши захролуди онро нест дармон аз табиб.  
Бо дили пурдарду охи сард мегӯяд Муҳиб:  
«Чизи бекор аст одам, чун кулӯҳи зери по...»

ИСҲОҚ МАҲВАШЕВ

### СУХАНРОНИ ДАР СОЛИ 1970 ДАР ТОШКАНД (мухтасар)

Нест дар ҷаҳон одаме, ки аз наздиқаш чудо наштад. Замона худаш ҳамин хел шудагӣ, ки яке дар Самарқанд зиндагӣ мекунад, дигаре дар Масков, яке дар Душанбе, дигаре дар Тошканд. Ҷамдигар ҷамдигарро намебинанд солҳои сол, моҳҳои моҳ. Фақат ба умеди ин, ки ҷамдигарро дида тавонанд, зиндагӣ мекунанд. Лекин афсӯс, ки ба миёни ду дунё як пардаи оҳанине гирифта шудагӣ, ки ҷамдигарро аз ҷамдигар чудо мекунад.

Одамизод меҳоҳад мисли мурғи ҳаво, мурғи осмон, мисли чумчуқ, мусича, кабутар ба ҳар ҷое, ки хоҳад, парвоз кунад. Лекин роҳбарони олам ба ин роҳ намедиҳанд. Аз тарси худашон мӣ, аз тарси сиёсатшон мӣ? Мо умедвор ҳастем, ки бояд ҳамин пардаҳои оҳанин аз миён бардошта шаванд. Шавад вақте, ки мо имрӯз дар Тошканд ҷои қаймоқӣ хурем пагоҳию, бегоҳӣ дар Тел-Авив рафта, оши палов хурем. Мо умеддамо ҳамин аст! Лекин ҳамин умед ба амал мебарояд, чунки худаш рафти замона, ҳаёт худаш талаб мекунад, ки одамизод бояд аз паррандаҳои дунё баландтар истад.

Чаро парранда аз як мамлакат ба мамлақати дигар бе ҳеч як монеа рафта метавонистааст одамизод рафта наметавонистааст? Гуноҳи одамизод чӣ будааст? Чаро одамизод банди як мамлакат бошаду, ғуломи як мамлакат бошаду ба мамлақати дигар рафта натавонад? Умед рафта рафта моҳу шуморо боз якҷоя мекунад, дар ҳамон ҷое, ки на роҳбарони давлат, балки худи мо меҳоҳем. Навистагӣ ҳастанд, ки «ВЕ АСАФТИ ЭТХЕМ МИ КОЛ ҲААРАТСОТ, ВЕ ХЕВЕТИ ЭТХЕМ АЛ АДМАТХЕМ». Яъне бояд вақте шавад, ки тамоми яҳудиҳо аз тамоми мамлақатҳои ҷаҳон якҷоя шуда, бояд баромада раванд, ба мамлақати худашон зиндагӣ кунанд.

Ин ҳам ҳукми таърих аст!..

# MORTGAGES

## 718-969-7100

### CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

✓ PURCHASE LOANS	✓ SUPER JUMBO LOANS
✓ CASH OUT REFINANCE LOANS	✓ FIXED RATE LOANS
✓ FHA LOANS	✓ 2ND HOME LOANS
✓ ADJUSTABLE RATE LOANS	✓ HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT
✓ COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS	

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



**RUBEN GURGOV**  
NMLS# 8273



**ROBERT YUSUPOV**  
NMLS# 7979



**1-718-969-7100**

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services, NMLS #2212

ASK FOR RUBEN

ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS

# Y & E ELITE DENTAL CARE



**Юрий Фатахов D.D.S., Ph.D.**  
**Розалия Фатахова D.D.S., Элона Фатахова D.D.S. -**  
**В САМОЙ современной клинике, где есть ВСЕ!**

### НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеоканальной видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

### ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ!

**Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!**

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

**ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!**

**ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)**

**METALL FREE (коронки и мосты)**

**КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ**

**ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ**

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

## (718) 897-6300

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

# Ресторан SVETSARAN

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

**DELIVERY - FREE**

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

**73-27 Main St., Flushing, NY 11367**

**Тел. 718-520-7770, 347-863-3300**

# НАСИХА-ПРИНЦЕССА

בית יוסף

## ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph



**98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")**



Авнер

**V V A A D H HARABONIM Q of QUEENS**

**Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.**



**ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер**



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ПЕЧЕНИСС!

Обеспечиваем транспортом

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

РЕСТОРАН

GLATT KOSHER RESTAURANT  
Под наблюдением "Магор Хайим"

# VICTORIA



Слава Аронбаев



Внимательный и гостеприимный **Слава АРОНБАЕВ** приглашает всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:

свадьбы, помолвки, бар-, бат-мицвы, юбилеи на самом высоком уровне с любимыми артистами – **Isay Gilyadov, Shahnoza & DJ Boss Selentedorre!**

Зал рассчитан на 200 человек. Мы проводим также поминки (до 300 человек)



VICTORIA  
718-581-6933

91-33 63 Drive  
Rego Park, NY 11375

V  
H  
Q



GLATT KOSHER RESTAURANT & CATERING

Persian & Mediterranean Cuisine – Bar & Grill

Come and Enjoy a Persian & Mediterranean Cuisine and Elegant Atmosphere of Street Rest

Ждем вас, друзья!

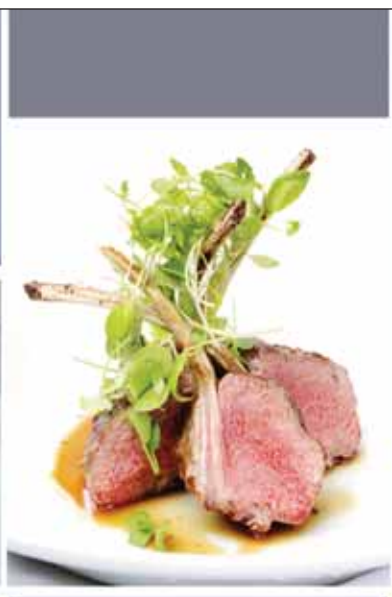
Мы готовим кебаб, стейк, рыбу, пасту, и многое другое.

Мы проводим кетеринг для бар- и бат-мицв, брит-милла, шева барахот, юбилейные и другие семейные торжества.



770 Middle Neck Road • Great Neck, NY 11024  
Tel: (516) 487-6666 • Fax: (516) 487-0407

ЛУЧШЕЕ  
РАСПОЛОЖЕНИЕ  
БОГАТЫЙ ВЫБОР  
ЗАЛОВ  
ОТ 200 – 750 ГОСТЕЙ



SCENIC OUTDOOR  
CHUPAS  
AND  
COCKTAIL  
RECEPTIONS



INNOVATIVE  
GLATT KOSHER  
GOURMET CUISINE



STATE OF THE ART  
BALLROOM  
ACCOMMODATING  
EVENTS FROM  
200-750 GUESTS



SEPARATE  
COCKTAIL  
RECEPTION ROOM



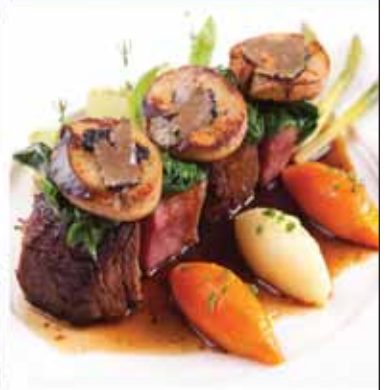
BRAND NEW  
BOLD INTERIORS  
AND  
ARCHITECTURE BY  
MOJO STUMER



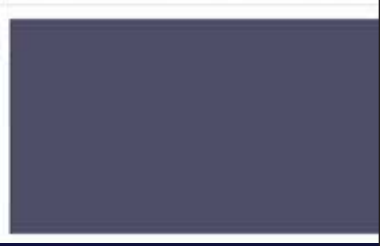
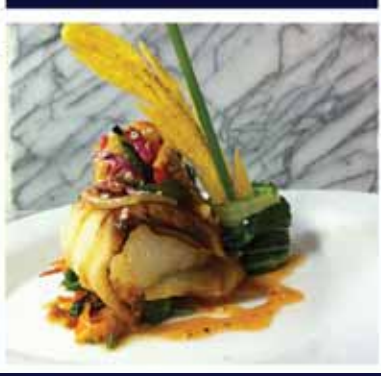
CONVENIENTLY  
LOCATED NEAR THE  
FIVE TOWNS,  
QUEENS, AND  
MANHATTAN



НОВЕЙШИЙ  
СОВРЕМЕННЫЙ  
ДИЗАЙН  
ИНТЕРЬЕРА



INDOOR OPEN  
SKYLIGHT



# Глатт-кошерный кейтеринг

RAM AT OLD WESTBURY  
21 OLD WESTBURY ROAD  
OLD WESTBURY, NY 11568  
516-997-4000  
WWW.RAMCATERERS.COM



Under supervision 



Rabbi Mordechai German



באר הגולה נר אבנר  
**BE'ER HAGOLAH INSTITUTE**



Rabbi Nisan Gavrielov

Installation as  
Dean of Be'er Hagolah

Bukharian  
Heritage Award

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO ATTEND OUR ANNUAL DINNER

# JUNE 10, 2014 TERRACE ON THE PARK

HONORING RABBI MORDECHAI GERMAN  
AND RABBI NISAN GAVRIELOV

**FOR RESERVATIONS AND JOURNAL ADS PLEASE CONTACT OUR OFFICES**

671 Louisiana Avenue 718-642-6800  
Brooklyn, NY 11239 bhagolah@aol.com • www.beerhagolah.org



<b>LEGEND OF KREMLIN</b> 750ML.....\$26.99 CASE PRICE.....\$24.99	<b>PUTINKA VODKA</b> 750ML.....\$10.99 1L.....\$12.99
---	---

<b>CHIVAS 12Y</b> 750ML.....\$31.99 1.75L.....\$59.99	<b>GREY GOOSE VODKA</b> 750ML.....\$31.99 1.75L.....\$54.99
---	---

<b>GLENLIVET 750ML</b> 12Y.....\$38.99 15Y.....\$54.99 18Y.....\$85.99	<b>PATRON SILVER JW RED LABEL</b> 750ML.....\$42.99 1L.....\$28.99
---	--

<b>BARTENURA WINE 750ML CASH ONLY</b> MOSCATO.....\$9.99 MALVASIA.....\$10.99 PINOT GRIGIO.....\$10.99	<b>JEUNESSE ALL TYPE WINE CASH ONLY</b> 750ML.....\$11.99 MIX & MATCH 15% OFF ON 6 BTS
---	---

ZMORA.....\$6.99 DOLCEMENTE.....\$7.49 ALFASI MISHCTO.....\$6.99 MONY ALL TYPE.....\$7.99 MIN 6 BTS MIX & MATCH	<b>RASHI LIGHT ALL TYPE</b> 750ML.....\$3.49B 1.5L.....\$6.99B MIX & MATCH FOR CASE OR 12BTS PRICE ONLY
---	---

<b>TEPERBERG WINE 750ML CASH ONLY</b> MOSCATO, R/W...\$9.99 CHATENEUF RED/WHITE.....\$10.99	<b>CANTINA GABRIELE KEDEM</b> 750ML.....\$9.99 CS PRICE 750ML.....3 for \$9.99
---	--

**SPECIAL SHAVUOT SALE**  
 ALL WHITE WINE  
 15% OFF ON 6BTS  
 MIX & MATCH  
 OR CASE PRICE ONLY

**LARGE SELECTION OF KOSHER WINES & LIQUOR**

**10% 3BTS – 15% OFF 12BTS OF ANY KOSHER WINE MIX & MATCH ON ORIGINAL LIST PRICE (NON SALE ITEM)**

THIS IS CASH DEAL ONLY. VALID WITH COUPON. NOT TO BE COMBINED WITH ANOTHER OFFER. EXCLUDING SALE ITEM OR COUPON. NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS

**347.238.1644**

**185-11 UNION TURNPIKE, FRESH MEADOWS, NY 11368**

# Lease your Green Permit

**\$500 PER MONTH!**



**We cover all costs**

**Call Today: 718-808-3939**



# First Annual Dinner

CELEBRATING 10 YEARS OF EMET'S SUCCESS  
& THE LAUNCHING OF EMET'S COUPLES DIVISION



ROMAN & DORA AMINOV, ESQ.  
COMMUNITY LEADERSHIP AWARD



RABBI ABBA & ADINA COHEN  
KETTER TORAH AWARD



SLAVIK & SUZANA SHIMONOV  
COMMUNITY SERVICE AWARD

## HONOREES



RADIK & REGINA MURDAKHAYEV  
PILLAR OF CHESSED AWARD



SARA BASIRATMAND  
EMET BUILDER AWARD



AVRAHAM & YOCHAVED RAHIMIAN  
PILLAR OF EMET AWARD

KEYNOTE  
SPEAKER



RABBI RAPHAEL BUTLER  
PRESIDENT, THE AFIKIM FOUNDATION

## DINNER COMMITTEE

JACK & NORA ABRAHAM  
ORI & ELISA ALPERT  
LEV & MARGARITA AMINOV  
AVRAHAM BADALOV  
ARON & ESFERA BORUHOV  
MALKIEL & ANGELA CHULPAYEV  
ABIE & BRENDY GOTTESMAN

R' ISRAEL & ZINA ITZHAKOV  
MR. MIKE KOBÄ  
DAVID & ANITA KRAFT  
DAVID & RIVKA MEIROV  
R' CHAIM & RIVKA MUSKAT  
R' SHLOMO & ORA NISANOV  
ELIE & RACHEL RIEDER

MARK & ELLEN RUTENBERG  
STUART & JUDITH FRIEDMAN ROSEN  
ROMAN & VIOLETTA SHIMONOV  
KURT & MELISSA STEIN  
LES & DOROTHY YEAMANS  
ILYA & TAMMY ZAVOLUNOV  
DAVID & ELANA ZIRKIEV

JUNE 18TH 2014  
COCKTAILS AT 6:30 PM  
DINNER AT 8:00 PM

DA MIKELE ILLAGIO  
79-17 ALBION AVE.  
QUEENS, NY 11373

COUVERT \$180/PERSON \$360/COUPLE

RSVP: [DINNER@EMETOUTREACH.COM](mailto:DINNER@EMETOUTREACH.COM) / 718.820.9010

# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



### Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

**Радиационный онколог доктор Байшток  
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.  
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.**

#### В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- \* Conformal 3-D Radiation
- \* IMRT
- \* IGRT
- \* HDR (High Dose Radiation)
- \* APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- \* Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- \* On-site CT Simulation

*Принимаются*

*все основные виды страховок*

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ  
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

#### QUEENS CENTER

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358

718.445-3700  
www.QueensROC.com

#### BROOKLYN CENTER

#### BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X  
Brooklyn, NY 11235

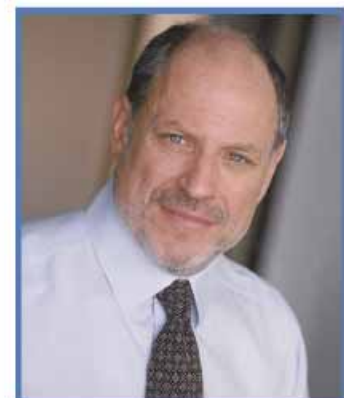
718.512-2160  
www.BrooklynROC.com

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- \* Транспорт
- \* Удобные стоянки для машин
- \* Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH  
Medical Director  
Board Certified  
Radiation Oncologist



Leslie Botnick, MD  
Chief Medical Officer  
Board Certified  
Radiation Oncologist



# АЛЛА ЯКУБОВА

## ПРИГЛАШАЕМ НА СУПЕРКОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ АВСТРИЙСКИЙ ТУР

Алла Якубова совместно с компанией «Лефковикз» приглашает желающих жителей США присоединиться к группе с Израиля и Европы на традиционный Австрийский суперкомфортабельный тур на 7 ночей и 8 дней по территории Австрии и Швейцарии и с заездом в Германию.  
**Вылет из Нью-Йорка 8-го июля.**

### Эксклюзивный тур, включающий абсолютно все:

- перелёт, встречу и проводы, проживание в пятизвёздочном отеле стиля "БУТИК" (на границе Австрии и Швейцарии), все экскурсии, завтраки и ужины (бухарско-еврейская кошерная кухня в стиле европейской гастрономии и для гурманов, приготовленная поваром из Израиля);
- 24-часовой кафе-бар с австрийской выпечкой;
- полный пакет проведения Шаббата, ежедневный миньян и многие другие прелести для религиозных людей.

**ВСЕ ЗДАНИЕ ГОСТИНИЦЫ НАХОДИТСЯ ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ РАВВИНА АБРАХАМА ЙОНА ШВАРЦ ШИЛИТА-АБА\*Д К"К КХАЛ ХАСИДИМ - КХАЛЬ ИСРАЭЛЬ ВЕНА.**

Австрийский курортный воздух, Б-жественный природный ландшафт, называемый в Европе Сант-Моритц. Стантонэрхоф \$ самая престижная гостиница, где предусмотрены все супер удобства для посетителей, так что нет желания покинуть её.

Спортзал, массажная, сауна, парная и крытый олимпийский бассейн. Все комнаты с балконом, перед которым - изумительный пейзаж.

Сент Антон на западе Австрии и на юге Швейцарии, междугородный вокзал в нескольких блоках от гостиницы. Желающие могут посетить практически всю Европу на поезде с этого вокзала (что в тур не включено).



### ЭКСКУРСИЯ ВКЛЮЧАЕТ:

ежедневные поездки на комфортабельных автобусах в сопровождении гида: на Озеро Констанции на территории Швейцарии, Шейна - Остров Цветов, и другие ежедневные насыщенные, интересные туры.  
ПОСЕЩЕНИЕ ТУРА ПО ЖЕЛАНИЮ.

К ТУРУ МОГУТ ПРЕСОЕДИНИТЬСЯ ЖИТЕЛИ ЕВРОПЫ ИЛИ УЧАСТНИКИ ЭКСКУРСИЙ ПО ЕВРОПЕ, ЖЕЛАЮЩИЕ ТОЛЬКО ПРОВЕСТИ ШАББАТ ЛИБО УЧАСТВОВАТЬ ВО ВСЕМ ТУРЕ.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОЛНАЯ ОПЛАТА БРОНИРОВАНИЯ МЕСТ ДЛЯ ВСЕХ ПАКЕТОВ ОБЯЗАТЕЛЬНА ЗА ДВЕ НЕДЕЛИ ДО 8-го ИЮЛЯ.

ЦЕНА в долларах - \$3.098.00 С ОДНОГО ЧЕЛОВЕКА В ДВУХСПАЛЬНОМ НОМЕРЕ, ВКЛЮЧАЕТ ВСЁ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННОЕ.  
ЦЕНА в евро - 2.295.00 С ОДНОГО ЧЕЛОВЕКА В ДВУХСПАЛЬНОМ НОМЕРЕ, ВКЛЮЧАЕТ ВСЁ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННОЕ.

ЦЕНА в евро - 600.00 С ПАРЫ В ДВУХСПАЛЬНОМ НОМЕРЕ С ПЯТНИЦЫ, 4 ЧАСА (ПЕРЕД ШАББАТОМ), ДО ВОСКРЕСЕНЬЯ, ВКЛЮЧАЯ ЗАВТРАК.

ЖЕЛАЮЩИМ РАСШИРИТЬ СВОЙ ОТПУСК ДО ИЛИ ПОСЛЕ ПРЕДЛАГАЕМОГО ТУРА ПОМОЖЕМ С АВИАБИЛЕТАМИ И ТУРАМИ ПО ЛЮБЫМ НАПРАВЛЕНИЯМ С УЧЕТОМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ВКУСОВ И ТРЕБОВАНИЙ.

**718-864-5552 • yakubovalla7@gmail.com**

## ВСЕ НА ПАРАД СОЛИДАРНОСТИ С ГОСУДАРСТВОМ ИЗРАИЛЬ!

**В ВОСКРЕСЕНЬЕ, 1 ИЮНЯ,  
С 11 утра до 4 часов дня**

**по Пятой Авеню (от 57-й до 74-й улиц)  
При любой погоде!**

**Колонна русскоязычной общины собирается на 55-й  
Street (между Madison и 5th Avenue)!**  
**ВРЕМЯ СБОРА – 1:45 дня**

*Не пропустите этот уникальный 50-й парад солидарности с Израилем, крупнейшее в мире массовое событие, посвященное Дню Независимости еврейского государства.  
Движущиеся платформы, оркестры, празднично украшенные колонны демонстрантов, танцоры, актеры - все это вы увидите на параде.  
Прямую трансляцию парада с 12 часов дня будет вести 9-й канал FOX*

Дополнительная информация на вебсайте парада [CELEBRATEISRAELNY.org](http://CELEBRATEISRAELNY.org)  
ПРОВЕДЕМ ДЕНЬ ВМЕСТЕ С МИЛЛИОНОМ ДРУЗЕЙ Израиля!!



## ИССЛЕДОВАНИЕ



**Д-р Роберт  
ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

*Продолжение.*  
*Начало в №620–641*

*Уроженцы других городов,  
которые работали в Ташкенте:*

Алаев Менаше (1912, Самарканд – 1980, Ташкент) – юрист, прокурор, народный судья.

Алимов Давид (1908, Кармана – 1979, Ташкент) – юрист, член Верховного Суда Узбекистана.

Катанов Борис (1928, Хатырчи – 2008, Нью-Йорк) – юрист, прокурор.

Мушеева Эстат (Эстер) (1912, Кармана – 1981, Ташкент) – юрист, народный судья в Бухаре, Кармана. Управленец в Ташкенте.

Ниязов Шамуэл Аронович (ур. Бухары) – юрист, следователь прокуратуры Октябрьского района г. Ташкента.

Пучаев Нерья (1917, Коканд – 2000, Нью-Йорк) – юрист, участник ВОВ. Прокурор, начальник следственного отдела прокуратуры Ташкента.

Якубов Нерья (1911, Самарканд – 1982, Ташкент) – юрист, народный судья. Член Верховного Суда Узбекистана.

Якубов Рошель (1905, Самарканд – 1976, Ташкент) – юрист, народный судья, прокурор.

**Писатели, поэты,  
журналисты**

*Уроженцы Ташкента,  
чья деятельность связана  
с этим городом:*

Акилов Яхияль (1900 – 1972, Ташкент) – народный поэт Узбекистана, драматург, прозаик (писал на бухарско-еврейском языке).

Аулов Альберт (1924 – 1996, Ташкент) – журналист, член СЖ СССР.

Бангиева Наталья – журналист. Ст. редактор информационной программы Узгостелевидения.

Илазарова Александра – врач, поэтесса (Нью-Йорк).

Кураев Юнатан (1908 – 1985, Ташкент) – журналист, поэт, заслуженный работник культуры УзССР (1973).

Якубов Илья – педагог, писатель, автор книг.

Якубов Леви Маниевич (1925, Ташкент – 2011, Нью-Йорк). Гл. редактор газеты «Замон» («Время») на языке бухарских евреев. Писал книги, рассказы, статьи на родном, узбекском и русском языках.

*Уроженцы других городов,  
которые работали  
в Ташкенте:*

Ачильдиев Илья (1909, Самарканд – 1961, Ташкент) – историк, переводчик, член СЖ СССР, директор музея истории народов Узбекистана.

Бабаев Борис (ур. Сырдарьи) – радио-тележурналист. Редактор газеты «Биржевые новости».

Бадалов Рахмин (1897, Самарканд – 1991, Ташкент) – просветитель, журналист, редактор газеты, директор Инпроса.

Исхакаев Авнер (1921, Самарканд – 2002, Израиль) – журналист. Член СЖ Узбекистана.

Заслуженный работник культуры Узбекистана.

Календарёв Бенсион (1908, Казалинск – 1998, Лос-Анджелес) – журналист, заслуженный работник культуры Узбекистана. Редактор музыкального отдела Таджикского радиовещания.

Мавашев Исхак (1905, Самарканд – 1978, Иерусалим) – философ, публицист, редактор, перевел на таджикский роман Горького «Мать», лингвист, автор книги «Фолклор ва ёддоштво».

Маллаев Ильёвумани (Иплёс) (1936, Мары – 2008, Нью-Йорк) – поэт, музыкант, певец, композитор, драматург. Заслуженный артист Узбекистана. Автор нескольких сборников стихов.

Ниязов Давид (1935, Чиназ – Нью-Йорк) – к.филол.н. Пишет на русском и бухарско-еврейском языках публицистические статьи, пьесы и юмористические рассказы.

Хаимов Якуб (1909, Коканд – 1998, Ташкент) – писатель, журналист, заслуженный работник культуры УзССР.

Шаламаев Арон (1917, Бухара – 2004, Тель-Авив) – писатель, поэт, драматург. Член СП СССР.

Ягудаев Исхак (1938, Бухара – 1998, Израиль). Писал рассказы, юморески и стихи на языке бухарских евреев.

Ягудаев Моше (1902, Коканд – 1963, Ташкент) – педагог, крупный учёный-физик. Автор ряда рассказов и повести.

Ягудаев Райхон (Райхони Булбул) (1844, Коканд – 1936, Ташкент) – сказитель. Рассказывал предания, сказки, легенды, притчи, носившие воспитательный и нравоучительный характер.

Якубов Аркадий (ур. Андижана, 1931 – Нью-Йорк) – журналист, переводчик, общественный деятель, редактор издательства Конгресса бухарских евреев США и Канады. Полковник. Начальник отдела управления ТуркВО.

Якубов Борис (Якуби) (1920, Коканд – 1988, Ташкент) – педагог, поэт, писал на бухарско-еврейском языке.

*Уроженцы Ташкента,  
работавшие в других городах  
и странах:*

Аксакалов Яир (в Израиле) – экономист, управленец, журналист. Главный редактор «Бухарской газеты» (Израиль).

Ниязов Эдуард (в Нью-Йорке) – врач-стоматолог, поэт.

Полванова Зоя (в Израиле) – поэтесса.

Софиев Нисон (в Нью-Йорке) – писатель, драматург.

**Лица, заслужившие  
общественное признание**

*Уроженцы Ташкента,  
чья деятельность связана  
с этим городом:*

Галибов Борис (1907 – 1992, Ташкент) – заслуженный экономист УзССР. Управляющий райотделом Госбанка в Ташкенте.

Ибрагимов Исаак (1928 – 1985, Ташкент) – начальник отдела Ташкентского авиазавода. Заслуженный авиастроитель (1978).

Кураев Григорий – инженер, награждён почётным знаком «Изобретатель СССР».

Мавашев Роберт – экономист, заслуженный работник торговли Узбекистана, общественный деятель.

Михайлов Юрий (1936, Ташкент – 2000, Израиль) – инженер, главный инженер проекта Узгипрокино, заслуженный инженер Узбекистана (1980).

Мордухаев Илья – педагог, зав. райОНО, заслуженный учитель Узбекистана.

Мошеев Давид (1914, Ташкент – 2003, Израиль) – врач, заслуженный врач Узбекистана.

Мушеев Марк – один из архитекторов Ташкентской телебашни. Лауреат Госпремии УзССР.

## ТАШКЕНТ

Пинхасов Абрам (1911 – 1991, Ташкент) – начальник Управления по подготовке кадров и член коллегии ЦСУ, заслуженный экономист Узбекистана (1977).

Чуляков Александр (1915 – 1975, Ташкент) – заслуженный геолог Узбекистана, начальник геофизической спец.партии при Мин.геологии СССР.

Шамуилов Яков – главный инженер УКРМ-10 Минсвязи СССР. «Почётный радист», «Мастер связи» (1983), «Почётный связист Байконура» (1988).

*Уроженцы других городов,  
которые работали в Ташкенте:*

Аронов Семён (1922, Коканд – 1987, Ташкент) – заслуженный экономист Узбекистана, 20 лет возглавлял отдел материально-технических ресурсов Госплана УзССР.

Мунаров Борис (ур. Самарканд) – инженер-строитель, управленец, главный инженер треста «Узагропромстрой». Лауреат премии Ленинского комсомола. Общественный деятель.

Мушеев Соломон (ур. Намангана) – экономист, заслуженный работник сельского хозяйства УзССР, зав. отделом сельского хозяйства в аппарате СМ УзССР.

Рубинов Михаил (1909, Самарканд – 1966, Ташкент) – врач, администратор, зам. начальника управления кадров МЗ УзССР. Заслуженный врач УзССР.

Самандаров Михаил (1917, Коканд – 2000, Нью-Йорк) – заслуженный инженер УзССР (1985), управленец, главный инженер УКСа Ташгорисполкома.

Фузайлов Илья (1918, Самарканд – 1978, Ташкент) – геолог, «Почётный железнодорожник СССР» (1973), главный инженер проектного института «Ташгипротранс».

Ходжандиев Илья (ур. Ферганы) – финансист, управленец, заслуженный экономист УзССР (1974), начальник отдела Госкомитета цен СМ УзССР.

*Уроженцы Ташкента,  
работавшие в других городах:*  
Давыдов Шимон (1909 – 1986, Ташкент) – (в Денау) – заслуженный врач Узбекистана.

Пинхасова Фрида (1908, Ташкент – 2002, Израиль) – (в Душанбе) – педагог, заслуженный учитель Таджикистана.

**Администраторы,  
управленцы**

*Уроженцы Ташкента,  
чья деятельность связана  
с этим городом:*

Аминов Михаил (1940, Таш-

кент – 2005, Нью-Йорк) – инженер, директор филиала Всесоюзного проектного института транспортного строительства.

Арабов Бенсион (1927, Ташкент – 2004, Израиль) – инженер, зам. министра Минсельстроя.

Давыдов Дарий – инженер, директор Ташкентского межреспубликанского объединения «Узваторчермет».

Давыдов Олег (1927, Ташкент – 1996, Нью-Йорк) – инженер, директор филиала ф-ки «Красная заря».

Давыдов Юрий – врач, администратор. Зав. отделением психоневродиспансера. Казиев Давид – главный инженер завода по производству самолётных деталей.

Кайков Уриэль – инженер, администратор, зам. министра лесной и деревообрабатывающей промышленности.

Мастов Борис (1923 – 1997, Ташкент) – инженер, директор КБ технологии и машиностроения «Герметик».

Мунаров Рафаэль – инженер, руководитель ВЦ Министерства угольной промышленности.

Мушеев Даниил (1929, Ташкент – 2004, Иерусалим) – главный инженер проекта в Ташгенплане.

Ниязов Михаил – инженер, зам. директора Ташкентского лакокрасочного завода.

Пилосов Михаил – главный инженер проектов АСУ крупного водно-хозяйственного комплекса. Пинхасов Альберт – инженер, начальник Среднеазиатского монтажного управления.

Увайдов Родсельд (1909 – 1973, Ташкент) – управляющий Ташкентским облхлеботрестом, директор хлебозавода.

Увайдов Семён – винодел, главный инженер завода «Ташвино».

Устаев Давид – главный инженер Ташкентской текстильно-галантерейной фирмы «Учкун».

Пинхасов Рахмин (1899 – 1944, Ташкент) – государственный деятель, участник гражданской войны, секретарь райкома. Нарком пищевой промышленности Узбекистана.

Юабов Исак (1904 – 1962, Ташкент) – государственный деятель, зав. отделом нацменьшинств при ЦИК Узбекистана. Участник борьбы с басмачеством.

Ягудаев Абрам – инженер, начальник цеха авиазавода, общественный деятель, зам. председателя еврейской общины Ташкента (ул. Чкалова).

Мурадов Якуб – член ЦИК Узбекистана (с 1932), секретарь отдела печати нацменьшинств.

Борухов Борис – секретарь орготдела ЦИК, а затем СНК и СМ Узбекистана.

Аронов Исак – зам. управляющего трестом «Газпромстрой» Министерства нефтяной и газовой промышленности Узбекистана.

Харт (Хаимов) Роберт (1941) – зам. главного инженера треста «Ташпромстрой».

*Уроженцы других городов,  
которые работали  
в Ташкенте:*

Баратов Яков (ур. Андижана) – инженер, зам. начальника Управления материально-технического снабжения Главташкентстроя. Руководил установкой памятника-обелиска на Чигатайском кладбище в память о бухарско-еврейских воинах, погибших в ВОВ.

Ильяев Абрам (1927, Коканд – 2010, Нью-Йорк) – администратор, зам. председателя Кокандского горисполкома, зам. начальника Главного управления цементной промышленности Минпромстройматериалов Узбекистана.

Кандинов Изольд (ур. Коканда) – инженер, управляющий автотрестом.

Кандинов Иосиф (1906, Коканд – 1978, Ташкент) – управделами ВС УзССР.

Мавашев Марк (ур. Ангрена) – экономист, первый зам. председателя Сбербанка УзССР.

Мунаров Пётр (1920, Бухара – 1997, Нью-Йорк) – участник ВОВ, зам. главного врача поликлиники 4-го управления.

Мурдахаев Лазарь (ур. Намангана) – фармацевт, начальник торгового отдела «Узмедтехники».

Пилосов Рафаэль (1929, Самарканд – 2012, Нью-Йорк) – врач, главный терапевт Ташкентской области.

Рубинов Александр (1912, Самарканд – 1985, Ташкент) – инженер, руководитель геологических партий и экспедиций Министерства геологии УзССР (1952-1985).

Самандаров Михаил (ур. Коканда) – гл. инженер стройтреста № 158.

Увайдов Михаэль (ур. Самарканд) – инженер. Директор проектно-технологического института «Узкопхозгипропроект».

Фузайлов Арон (1906, Самарканд – 1989, Ташкент) – педагог, доцент, зав. кафедрой геодезии и математики в ТашСХИ.

Шимонов Михаил (ур. Коканда) – инженер-технолог, экономист, начальник Главного планово-экономического управления Минлегрпрома УзССР, член Коллегии министерства (1989-1999).

Ягудаев Абрам (1916, Коканд – 2004, Израиль) – инженер-строитель, управляющий стройтрестом в Ташкенте, Чирчике, директор ин-та «Средазгипроцелинстрой».

Ягудаев Даниил (1916, Коканд – 2010, Нью-Йорк) – экономист, управляющий Фрунзенским отделением Госбанка г. Ташкента.

Якубов Альберт (ур. Самарканд) – директор торгово-заготовительной базы при Ташгорисполкоме.

Якубов Михаил (1919, Андижан – 1976, Андижан) – агроном, директор совхоза «Горняк» Ташкентской области. В совхозе установлен его бюст.

*Продолжение следует*

**Данные материалы публикуются из книги  
Р. Пинхасова "Бухарские евреи в странах мира"  
Нью-Йорк, 2014, 712 стр.  
Желающие приобрести эту книгу  
могут позвонить автору по тел.: (718) 459-4854**

## ABCs OF SHAVUOT



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
*Youth Minyan  
of BJCC*

## CELEBRATING OUR RECEIVING THE TORAH AT MOUNT SINAI

It is ironic that Shavuot is such a little-known holiday, given that it commemorates the single most important event in Jewish history – the giving of the Torah at Mount Sinai.

Shavuot occurs on the 6th of Sivan, the culmination of a seven-week period, “counting of the Omer,” that occurs following Passover. The very name “Shavuot” means “weeks,” in recognition of the weeks of preparation and anticipation leading up to the Sinai experience. Since Shavuot occurs 50 days after the first day of Passover, it is sometimes known as “Pentecost,” a Greek word meaning “the holiday of 50 days.” (Shavuot, however, has no connection to the Christian Pentecost holiday.) Three millennia ago, after leaving Egypt on the day of Passover, the Jews traveled into the Sinai desert. There, the entire Jewish nation – 3 million men, women and children – di-

rectly experienced divine revelation:

God spoke to you from the midst of the fire; you were hearing the sound of words, but you were not seeing a form, only a sound. He told you of His covenant, instructing you to keep the Ten Commandments, and He inscribed them on two stone tablets. (Deut. 4:12-13)

The giving of the Torah was an event of awesome proportions that indelibly stamped the Jewish nation with a unique character, faith and destiny. And in the 3,300 years since, the Torah’s ideals – monotheism, justice, responsibility – have become the moral basis for Western civilization. In the words of U.S. President Calvin Coolidge, “The Hebraic mortars cemented the foundations of American democracy.”

### How to Celebrate

Shavuot is a full-fledged Yom Tov, and as such carries most of the same restrictions as on Shabbat – no driving, no writing, etc. The exception is that food preparation (e.g. cooking) is permitted. In Israel, Shavuot lasts one day; outside of Israel it is two days. Perhaps the reason for the relative obscurity of Shavuot is because this holiday has no obvious “symbols” of the

day – i.e. no Shofar, no Sukkah, no Chanukah Menorah.

On Shavuot, there are no symbols to distract us from the central focus of Jewish life: the Torah. So how do we commemorate Shavuot? It is a widespread custom to stay up the entire night learning Torah. And since Torah is the way to self-perfection, the Shavuot night learning is called *Tikkun Leil Shavuot*, which means “an act of self-perfection on the night of Shavuot.”

Those who study all night then say the morning prayers at the earliest permitted time – thus expressing the enthusiasm of the Jewish people to receive the Torah. Most synagogues and yeshivot will organize special classes and lectures throughout the night of Shavuot.

At synagogue services on Shavuot morning, we read the biblical book of Ruth. Ruth was a non-Jewish woman whose love for God and Torah led her to convert to Judaism. The Torah intimates that the souls of eventual converts were also present at Sinai, as it says: “I am making [the covenant] both with those here today before the Lord our God, **and also with those not here today.**” (Deut. 29:13)

Ruth has a further connection to Shavuot, in that she became the ancestor of King David, who was born on Shavuot, and died on Shavuot. On Shavuot, it is customary to decorate the synagogue with branches and flowers. This is because Mount Sinai blossomed with flowers on the day the Torah was given. The Bible also associates Shavuot with the harvest of wheat and fruits, and marks the bringing of the first fruits to the Holy Temple as an expression of thanksgiving. (see Exodus 23:16, 34:22, Numbers 28:26) On Shavuot morning, the Yizkor memorial prayer for the departed is also said.

### Dairy Foods

There is a universal Jewish tradition of eating dairy foods on Shavuot. Various reasons have been suggested, among them:

The Biblical book Song of Songs (4:11) refers to the sweet nourishing value of Torah by saying: “It drips from your lips, like honey and **milk** under your tongue.”

The verse in Exodus 23:19 juxtaposes the holiday of Shavuot with the prohibition of mixing milk and meat. On Shavuot, we therefore eat separate meals – one of milk and one of meat.

Upon receiving the Torah at Mount

Sinai, the Jews immediately became obligated in the laws of *Sh’chita* – slaughter of animals. Since they did not have time to prepare kosher meat, they ate dairy instead.

The numerical value of milk – *chalav* – is 40. This hints to the 40 days that Moses spent atop Mount Sinai, and the 40 years the Jews spent wandering the desert.

### Pilgrimage to the Western Wall

In 1967, the Six Day War ended just a few days before Shavuot. Israel had reclaimed the Western Wall, and for the first time in 19 years Jews had access to the area surrounding the Temple Mount, Judaism’s holy site. On Shavuot itself, the Western Wall first became open to visitors, and on that memorable day over 200,000 Jews journeyed by foot to the Western Wall. (In Jerusalem, no cars or buses run on Jewish holidays.)

In subsequent years, this “pedestrian pilgrimage” has become a recurring tradition. Early on Shavuot morning – after a full night of Torah learning – the streets of Jerusalem are filled with tens of thousands of Jews walking to the Western Wall.

This tradition has biblical precedence. Shavuot is one of Judaism’s three main pilgrimage festivals, where the entire nation would gather in Jerusalem for celebration and study.

Now more than ever, the world can benefit from the Decalogue’s contemporary lessons.

As we celebrate the holiday of Shavuot, commemorating the day God gave us the Torah on Mount Sinai, it’s appropriate to reflect on the contemporary messages of The 10 Commandments.

### 1. I am the Lord your God...

We live in an age of cultural relativism. Secularism has turned morality into no more than a personal preference.

Sin, evil, wrongdoing are words that have lost all meaning in a world where there are no absolute truths. Today it is the critic of depraved actions who is condemned for his bigoted lack of tolerance.

How did all this happen? Dostoyevsky understood it well when he wrote in *The Brothers Karamazov* “Without God, all is permissible.” “I am the Lord your God” is number one on the list of 10 because without that as #1, all you have left is zero. So too without a belief in God mankind loses its rationale for acting as noble beings created in the divine image.

### 2. You shall have no other gods before Me...

We worship false gods when our heroes are determined not by their values but by their financial worth. We idolize people of wealth – and so we pursue lives that will fill our bank accounts and leave our spirit barren. We impress upon our children the goal of success – and then define it in ways that will leave them spiritually unfulfilled.

We compare the salaries of our educators and our spiritual leaders to the titans of Wall Street, the stars of the sports world and the famous entertainment figures and we have no trouble discerning what the world round about us most reveres.

To believe in God requires us to reject all the false gods of our society that seek only to still the voice of our conscience and the stirrings of our soul.

### 3. You shall not take the name of the Lord your God in vain

It is more than tragic when evil is perpetrated in the name of God. It is a crime that besmirches all religion because it attributes wickedness to the

Almighty.

It is the third commandment that is so brazenly violated by all the acts of terrorism ostensibly committed in the name of God.

No truly pious person could ever believe that a good God would sanction placing explosives at the finish line of a marathon race so that innocent runners would have their legs blasted off and blameless bystanders be permanently maimed or killed. No true servant of God could ever defame His holy name by using it to justify the suicide bombings and the horrific murders that have become the 21<sup>st</sup> century examples of religious fanaticism. God has commanded us in no uncertain terms never to misuse His name for evil or to justify wickedness.

### 4. Remember the Sabbath day to keep it holy

The Sabbath is far more than a day of rest. Six days a week we are concerned with the world round about us. They are the days of the six directions – East, West, North, South, above and below. The seventh day turns us inward, a day to be occupied with our private selves. For six days we give emphasis to our bodies. The seventh day belongs to our souls.

The Sabbath, a day dedicated to a loftier vision of our true selves as seekers of contemplation and union with God, enables us to realize the purpose of all our efforts. The burgeoning world of technology offers no rest or time for introspection. The unceasing barrage of emails, texting, surfing are weapons of mass distraction.

Can we ever call a halt to their seemingly unlimited control of our lives?

The law of the Sabbath tells us it is not only possible but mandatory. The Sabbath not only enables us to become reacquainted with God but with ourselves as well.

### 5. Honor your father and your mother...

It’s been reported that today the one thing people fear more than death is old age.

“Ageism” is the word that’s been

coined to identify our societies negative stereotyping of the elderly. When the Bible spoke of “the elders of Israel,” it was meant to compliment those with greater wisdom. Today, age is identified with a period of incompetence as well as physical and mental deterioration. To be old in our culture is very often nothing less than a curse. How far from the biblical view that demands respect for the aged and honor for one’s own parents. How is it that all teenagers today are so certain they know far more about life than the ones who raised them? And why is it that every child is automatically entitled to everything by parents – but when parents years later find themselves in need so often are denied the help they so freely gave to their children? Honoring parents appears on the same tablet set aside for commandments between man and God. Why? The Rabbis answer because just like God, our parents shared in creating us.

### 6. You shall not murder

Murder is forbidden, no matter what the motive. The 20<sup>th</sup> century witnessed the legitimization of murder on racial grounds. Only pure blooded Aryans were granted the right to live by the barbaric leaders of the German Third Reich. The 21<sup>st</sup> century finds civilization threatened once more by those who justify murder on the basis of religious conviction. Both of these threats to the survival of civilization were clearly addressed and outlawed by the sixth commandment.

### 7. You shall not commit adultery

There was a time when people understood that marriage meant commitment and vows of mutual fidelity were the greatest guarantors of lifelong happiness.

There was a time when people understood that true love was a necessary prerequisite for intimacy and that *kiddushin*, the Hebrew word for marriage meaning holiness, was the ideal way to describe the perfect union between a man and a woman. It takes courage to defy a culture that glamorizes sexual promiscuity and glorifies its obsession with pornography. Our over-sexualized society

teaches our young to believe that physical pleasure is our greatest good and sexiness trumps character, intelligence and all other human achievements. From casual sex and hookups to adulterous unions, contemporary America has traded the seventh commandment for licentiousness and immorality – only to pay the price of broken homes, unfulfilled fantasies and the grief that comes from breaking the divine laws God taught us for achieving true happiness.

### 8. You shall not steal

For the Talmud, theft means far more than the taking of someone else’s property. We steal from others whenever we don’t live up to our obligations, whenever we do not give full value for any work for which we receive payment.

No wonder that sociologists tell us that stealing has become a national problem of epidemic proportions. The Robert Half Personnel Agencies has calculated that “Time-theft will cost the American economy as much as \$70 billion a year.” Time-theft is defined as “those deliberate employee actions which result in the massive, growing misuse and waste of time. Estimated time-theft are: arriving to work late, leaving early, taking unjustified ‘sick’ days, extensive socializing with co-workers, turning the water cooler into a conversation pit, inattention to the job at hand, reading novels and magazines on the job, operating a business on the side during working hours, eating lunch at the desk and then going out for the ‘lunch hour,’ excessive personal phone calls, on-the-job daydreaming and fantasizing, long, frequent coffee and snack breaks, etc.”

No matter what our job, if we’re not conscientious enough to fulfill it to the best of our ability we are in violation of the eighth commandment.

### 9. You shall not bear false witness

Words are weapons. They can heal but they can also kill. Bearing false witness belongs on the same tablet as the sin of murder. And it is a mistake to assume that the commandment concerns itself only with testi-

mony given in a courtroom. Far more frequently it is a sin committed on a daily basis by way of harmful speech, spiteful slander, malicious rumors and hurtful gossip.

Words can destroy reputations. They can kill friendships. They can hurt the victims of their cruel barbs more severely than a prison sentence handed down by a judge in a court of law.

Gossip, it’s been aptly said, is no less than social sewage for the ears. Yet our culture today makes it the major focus of our media and a constant theme of our conversations. For the Torah, it was more than sin; it was sickness – a disease similar to leprosy that required those guilty of slander to be punished with isolation.

It’s a good idea to remember this famous aphorism of Eleanor Roosevelt: Great minds discuss ideas; average minds discuss events; small minds discuss people.

### 10. You shall not covet

It is the last commandment that commentators explain is meant to bring us to the highest level of holiness. It demands not only that we control our actions and our speech, but even our thoughts. It addresses a universal human failing and obviously believes that we can overcome it. If the desire for something is based on need, then fulfillment brings contentment. If the goal, however, is simply to have more than everyone else, then we are doomed to disappointment and to ever-greater dissatisfaction. There’s always somebody who has something we don’t – which is enough to stir up within us envy to prevent us from being content with what is ours. That’s why coveting consumes its practitioner.

In the most profound sense, those who covet fail to acknowledge the powerful truth that there is enough in this world to satisfy everyone’s need but there’s never enough to satisfy people’s greed.

Shavuot brought us this gift of the Decalogue. No other summary of law has so brilliantly encapsulated a prescription for living a life that is both personally fulfilling and spiritually rewarding. And that is almost certainly why these laws were given as commandments, not as suggestions.

**Shabbat Shalom**



# MATH TUTORING

MATH TEACHER FOR SCHOOL STUDENTS. MANY YEARS OF TEACHING EXPERIENCE IN USA AND RUSSIA.

ALL GRADES, REGENTS, SHSAT, SAT SUMMER TIME LESSONS

LET ME HELP YOUR CHILD TO BE SUCCESSFUL IN MATH AND LOGIC!

CALL Victor 917-547-8481

## SHARED OFFICES FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE

- 150 sq ft - \$850/month

All utilities + DSL internet connection included;

Ground floor with street access. Shared office suite with travel agency. LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)

- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, South side)

917-226-3800 Nelly Beck Inc CRUISEPLANNERS by American Express



# שומר' הדת

## SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלמים

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

# THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564



# ПАМЯТНИКИ

## Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу: 2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



# ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)

## ПОЗИЦИЯ



Бахрам БАТЫЕВ

# НЕ ВЕРЬТЕ ОПРОСАМ, МЫ НЕ АНТИСЕМИТЫ!

Бахрам Батыев (1978 г.р.) – редактор информационного агентства "Вести Азербайджана" ([www.vesti.az](http://www.vesti.az)). Коренной бакинец. Закончил факультет журналистики Азербайджанского международного университета. Пишет, в основном, о проблемах Нагорного Карабаха, при этом регулярно освещает жизнь еврейской общины Азербайджана.

Азербайджан в последние годы часто сталкивается с предвзятым отношением к себе со стороны международных общественных и правозащитных организаций, которые субъективно и предвзято отражают ситуацию в нашей стране. То им не нравится ситуация с правами человека, то придираются к процессу и ито-

гам выборов, то включают нас в список стран, где ограничивается свобода слова. Но, похоже, кому-то этого показалось мало, и было принято решение подвергнуть Азербайджан критике несколько с другой стороны, а именно, обвинив в...антисемитизме. Да-да, не удивляйтесь, уважаемые читатели, оказывается, что в Азербайджане, где отродясь не было такого позорного явления, как антисемитизм, ни на государственном, ни на бытовом уровне, наблюдается ненависть к евреям.

Так, согласно опубликованному 13 мая этого года результатам исследования "Индекс антисемитизма", проведенного американской правозащитной организацией Антидиффамационная Лига

(ADL), более четверти населения планеты ненавидят евреев. На постсоветском пространстве особо выделяется Армения с 58% антисемитски настроенными респондентами. Следующее место с 38% разделяют Украина и Беларусь. Далее в рейтинге находится Азербайджан (37%), Эстония (36%), Грузия, Казахстан (32%), Молдова, Россия (30%), Латвия (28%) и Литва (22%). В других бывших постсоветских республиках опрос не проводился.

Поначалу мне показалось, что результаты отчета, касающиеся Азербайджана, – это не просто ложь, а политический заказ, поскольку они противоречат не только реалиям сегодняшнего Азербайджана, но и простому здравому смыслу.



На протяжении истории на территории Азербайджана жили евреи, принадлежащие к разным этнолингвистическим группам: горские евреи, ашкенази и грузинские евреи, но никогда в нашей стране они не подвергались дискриминации или ущемлению. На сегодняшний день численность евреев в Азербайджане колеблется от 15 до 20 тысяч человек. Евреи всегда имели и имеют возможность сохранять и развивать свою самобытную культуру, будучи при этом носителями и преданными поклонниками азербайджанской культуры. В стране функционируют синагоги, представительства еврейских центров и фондов. Никого не удивлю, если скажу, что в Азербайджане практиче-

ски нулевой уровень антисемитизма. Поэтому, данные американской организации о достаточно высоком уровне антисемитизма в Азербайджане абсолютно неоправданны.

Так откуда же взялись эти 37%, указанные в "Индексе антисемитизма"? Как и где проводился опрос в нашей стране? Может быть в поселке Нардаран? Тогда, конечно, все понятно. Жители этого поселка в большинстве своем традиционно не очень хорошо относятся к немусульманам. Но один поселок не делает погоды и никак не может дать 37% в 9-миллионной стране.

Ответы на заданные вопросы я решил дать сам. И вдруг оказалось, что я "частичный антисемит".

Итак, для определения уровня антисемитизма респондентам предлагалось выразить свое отношение к 11 самым расхожим стереотипам восприятия евреев, и если те положительно отвечали на шесть и более вопросов, то их опре-

Перенос на стр. 35

## Канесои калон Центр бухарских евреев к ВАШИМ услугам

С радостью приглашаем Вас провести Ваши мероприятия: брит-милу, бар-мицву, бат-мицву, муйсаргирон, пидьен абен (выкуп первенца) и другие в наших красивых, роскошных залах со всеми удобствами:

- \* лучшее обслуживание
- \* лучшее месторасположение
- \* традиционные песнопения с музыкальным сопровождением

**В ПОДАРОК ВЫ ПОЛУЧИТЕ:**

- поздравительный сертификат
- информацию в газете *The Bukharian Times*
- книгу «Живая Тора»

Все мероприятия проводятся под руководством раббая Центра Баруха Бабаева.

Хазан синагоги – Исраэль Ибрагимов создаст праздничное настроение своими прекрасными обрядовыми песнями.



Для того, чтобы Ваше семейное мероприятие прошло на должном уровне, следует обязательно подтвердить заранее дату, позвонив предварительно Борису Бабаеву по телефонам:

(718)520-1111 (ext. 4) или (917)600-3422

[borisbabayev@yahoo.com](mailto:borisbabayev@yahoo.com)



### Проведение

траурного митинга – лаваё  
всего за 500 долларов.

Гарантируем все удобства и хороший сервис, мягкие кресла, качественные микрофоны. Траурный митинг – лаваё проводится при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева, хазана Исраэля Ибрагимова. Можно также разместить некролог в газете *The Bukharian Times*.

Цена в зависимости от размера текста.

деляли как антисемитски настроенных. Эту систему используют социологи США в течение последних 50 лет.

Оказалось, что если думаю, что у евреев много влияния на мировую экономику, то я антисемит? Но почему? Это очень умный и рациональный народ. И, вообще, влияние этого народа на мировую политику огромное. Ну и что?

Да, я считаю, что евреи очень много говорят о Холокосте. А почему не говорить о трагедии своего народа, унесшей жизни 6 млн. человек, два миллиона из которых – дети? Разве это преступление? Наоборот, об этом нужно говорить, чтобы в будущем такого нигде больше не повторилось ни с одним народом.

Есть также вопрос: считаете ли вы, что евреев не волнует ничего и никто, кроме самих себя? Отвечу: «Нет, в Азербайджане граждане еврейской национальности так же волнуются за свою страну, как и азербайджанцы, и русские, и лезгины и прочие народы». Кстати, есть вопрос, считаю ли я, что евреи более лояльны к Израилю, чем к стране проживания. Я бы ответил, что евреи более лояльны к стране проживания. В случае с Азербайджаном хотел бы напомнить об азербайджанских евреях, которые принимали участие в войне за территориальную целостность Азербайджана, а не убежали в Израиль. И самый яркий тому пример – национальный герой Азербайджана Альберт Агарунов.

Другой забавный вопрос: считаю ли я, что евреи контролируют правительство США? Предположим, что это так и, да, я так считаю. Ну и что? Я же не говорю, что это плохо или хорошо.

Есть и другие вопросы, но на них я ответил отрицательно, и в ярые юдофобы меня записать не получилось. Так что из меня получился "частичный антисемит". Но обратите внимание, как были построены вопросы. Складывается впечатление, что те, кто организовывал этот опрос, изначально был настроен на негатив. С этим, кстати, согласен один из самых активных членов еврейской общины Азербайджана Эльмар Захаров, которого я попросил прокомментировать итоги опроса по Азербайджану. Он недоумевает: "Пер-

вое, что меня интересует, – сама постановка вопросов и их трактовка. Второе – посредством чего проводился опрос? В какое время проводился опрос? В каких местах? Среди каких слоев населения? Почему сами вопросы провоцировали ответ, который можно трактовать как негативный?"

Считаю, что результаты этого субъективного и предвзятого опроса американской организации вряд ли повлияют на отношения азербайджанцев и евреев. Ведь мы и без всяких там опросов знаем отношение друг к другу, и, самое главное, ценим эти отношения. А это намного важнее всяких там опросов и исследований.

Не так давно в СМИ появилась информация о результатах исследований проявления антисемитизма в различных странах. На первом месте была Палестинская автономия и далее все арабские страны, на последнем месте Лаос – 0.2%. Всё, казалось бы, логично. Арабо-израильский конфликт продолжается почти 70 лет, а в Лаосе вряд ли видели когда-нибудь еврея. Меня смутил лишь один показатель среди стран СНГ, а именно Армения с 58% антисемитизма... Отмечу, что данное "исследование" проводила Антидиффамационная лига (Американская правозащитная общественно-политическая организация, противостоящая антисемитизму и другим формам нетерпимости по отношению к евреям) во главе с раввином Абрахамом Фоксманом.

геноцида армян и, во-вторых, с военным сотрудничеством Израиля и Азербайджана (государство, которое находится в военном конфликте с Арменией), это никак нельзя назвать антисемитизмом. В противном случае, по логике уважаемого Абраама Фоксмана, даже болеющая толерантностью Европа погрязла по уши в фобиях: греки недовольны германской политикой, Кастилия Испанией, Ирландия Великобританией и т.д. Не буду портить бумагу на бесконечный список, а лучше напомним уважаемому Абрахаму Фоксману, что же такое антисемитизм.

Термин «антисемитизм» обозначает враждебность по отношению к евреям или иудеям, а не ко всем народам семитской языковой группы. Считается, что слово «антисемитизм» было впервые употреблено немецким публицистом Вильгельмом Марром

## СКАЗКИ АНТИДИФФАМАЦИОННОЙ ЛИГИ ПРО «АРМЯНСКИЙ АНТИСЕМИТИЗМ»

Кто хоть немного знаком с историей армянского народа, согласятся со мной, что антисемитизм чужд этой нации. Подтверждение можно найти во многих исторических источниках. Евреи занимали высокие посты в Армянском царстве, армяне не раз спасали еврейский народ от насилия иноземцев, пример тому армянский царь Тигран Великий. Вспомним, что музей Яд-ва-Шем официально признал 22 армянина Праведниками мира, и это при том, что Армения не находилась на немецких оккупированных территориях или на территориях, где проходили военные действия.

Помимо исторического аспекта, мне кажется не реальным, что Армения оказалась на первом месте в СНГ, «победив» таких серьезных конкурентов, как, например, Украину с ее разгулом бендеровского движения, страны Прибалтики с ее парадными ветеранами СС.

Интересно было узнать, каким антисемитизмометром раввин Фоксман измерил уровень антисемитизма в армянском государстве? На основании каких фактов? Занимательная математика: если процент антисемитизма среди граждан Армении 58%, как получилось, что Армяно-арийский орден во главе с Арменом Аветисяном – единственная политическая организация (хотя больше смахивает на секту), которая, помимо отказа от христианской веры и традиций, имеет антиеврейские позиции, – получила на последних выборах в республике меньше чем 0.5% голосов? И, кстати, о которой в последнее время ничего не слышно. А что касается несогласия граждан Армении с политикой Израиля, которое связано, во-первых, с неприятием

в 1879 году в памфлете «Победа германства над еврейством». Термин объясняется расистскими представлениями о биологической несовместимости европейцев, фигурировавших у первых идеологов расового антисемитизма как «германская» или «арийская» раса, и евреев как представителей «семитской расы». С тех пор он обозначает именно вражду к евреям, несмотря на попытки, исходя из этимологии, распространить термин на арабов, ввиду того что они также говорят на языке семитской группы.

Иногда в качестве синонима используется термин юдофобия. Автором термина является врач из Одессы Леон Пинскер, который впервые употребил его в памфлете «Автоэмансипация», написанном под впечатлением массовых погромов в России 1881 года. Он считал предубеждение к евреям наследственным психическим заболеванием, отрицая полную синонимичность этого термина с термином «антисемитизм». Соломон Крапивенский называет юдофобией страх перед евреями. Костырченко соотносит юдофобию с бытовым антисемитизмом, а в учебных материалах Открытого университета Израиля так обозначается исторически традиционная неприязнь к евреям, существовавшая до появления расового антисемитизма.

Так что не нужно по неграмотности или специально путать неприятие политической позиции с расовой нетерпимостью.

**Мендель КОРСУНСКИЙ,**  
пресс-секретарь армянского культурного общества  
«Ноян Тапан»,  
[www.panarmenian.net](http://www.panarmenian.net)

## ЧТО ЗАСЛУЖИЛ ЮРИЙ ГАГАРИН?

### Распоряжение Совета министров СССР о подарках Ю.А. Гагарину



**СЕКРЕТНО**

1) Признать необходимым подарить от имени Правительства СССР первому летчику-космонавту СССР майору Гагарину Ю.А. и членам его семьи автомашину «Волга», жилой дом, мебель и экипировку согласно приложению.

2) Обязать Министерство обороны СССР (т. Малиновского) выделить майору Гагарину Ю.А. четырехкомнатную квартиру по месту службы.

ИЗ ПРИЛОЖЕНИЯ К РАСПОРЯЖЕНИЮ:

**СЕКРЕТНО**

Меблировка спальни, столовой, детской, кабинета, кухни. Телевизор «Рубин». Радиола «Люкс». Стиральная машина. Холодильник. Пылесос. Ковровые дорожки. Пианино. Постельное белье – 6 комплектов. Одеяла – 2 шт.

ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ Т. ГАГАРИНА Ю.А.

Сборный дом из трех комнат, телевизор, радиоприемник, мебель на три комнаты.

ЭКИПИРОВКА ДЛЯ ЮРИЯ АЛЕКСЕЕВИЧА ГАГАРИНА:

Пальто демисезонное. Пальто легкое летнее. Плащ. Костюмы – 2 (светлый и темный). Обувь – 2 пары (черные и светлые). Рубашки белые – 6 штук. Шляпы – 2. Носки – 6 пар. Белье нижнее шелковое – 6 пар. Трусы, майки – 6 пар. Платки носовые – 12 штук. Галстуки – 6 шт. Перчатки – 1 пара. Электробритва – 1. Два комплекта военного обмундирования (парадное и повседневное). Чемоданы – 2.

ЭКИПИРОВКА ДЛЯ ЖЕНЫ:

Пальто демисезонное. Пальто летнее. Плащ. Платя – 3. Черный костюм. Шляпы – 2. Гарнитур – 6. Чулки – 6 пар. Туфли – 3 пары. Сумки дамские – 2. Перчатки – 2 пары. Косынки – 2 (шерстяная и шелковая). Блузки – 2. Кофта шерстяная – 1.

Экипировка для детей:

Кровать детская. Детская коляска. Платя шерстяные – 4. Пальто – 2 (зимнее и летнее). Шапочки – 2 (зимняя и летняя). Обувь – 4 пары. Белье – 6 пар. Куклы, игрушки. Детское приданое.

Экипировка для матери:

Пальто летнее и зимнее. Плащ. Платя – 2. Платок пуховый. Туфли – 2 пары. Белье – 6 пар. Чулки – 6 пар. Кофта шерстяная – 1.

Экипировка для отца:

Пальто летнее и зимнее. Плащ. фуражка. Белье – 6 пар. Рубашки – 6 штук. Костюмы – 2 (темно-серый и темный). Ботинки – 2 пары (светлые и темные). Галстуки – 4. Носовые платки – 6. Носки – 6 пар.

Двум братьям и сестре т. Гагарина Ю.А. – по 1000 рублей.

18 апреля 1961 г.

**УЗБЕКИСТАН – ИЗРАИЛЬ**

Посольство Израиля, Израильский Культурный Центр при поддержке Национального Агентства «Узбеккино» проведут в столице Узбекистана фестиваль израильского кино.

## В ТАШКЕНТЕ ПРОЙДЕТ ФЕСТИВАЛЬ ИЗРАИЛЬСКОГО КИНО

С 28 по 31 мая в Доме Кино проходит показ художественных и документальных фильмов израильских режиссеров. Открытие фестиваля состоялось 28 мая. Вход для всех желающих был свободным.

Фестиваль открылся показом документального фильма «Учитель Ирена» режиссера Итамара Хен. Кино показывает жизнь в израильских школах и рассказывает историю удивительной учительницы, владеющей невероятными секретами преподавания.

Картина «Полурусская история», получившая сразу несколько премий Московского кинофестиваля в 2006 году, рассказывает о мальчике по имени Хен, борющемся против культурного конфликта между его русско-

язычной матерью и отцом — коренным израильтянином.

Другой документальный фильм — «Кладбищенский клуб» — пример того кинематографа, который цепляет за живое без каких-либо спецэффектов, звездных актеров и многомиллионных бюджетов. Сюжет прост — группа ста-

риков, каждый из которых доживает свои последние годы, недели и дни, собирается вместе возле кладбища. Обедая вместе, рассуждая на философские и жизненные темы, споря о судьбах и дорогах своего народа, печальясь и смеясь, вспоминая радостное и горестное прошлое — раскрывают и по крупицам складывают в цельную картину психологический портрет целого поколения, поколения Холокоста...

Завершат фестиваль драма о математическом гении «Звезда Шломи» и Комедия «Размер имеет значение» — о четырех израильских толстяках, которые бросили диету и занялись борьбой сумо.

## ПРИЕХАЛИ В ИЗРАИЛЬ ГОВОРИТЬ О СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ

Делегация МИД Узбекистана прибыла в Израиль с рабочим визитом для обсуждения перспектив расширения сотрудничества в аграрной и других сферах. Вчера, 27 мая, в Иерусалиме прошел раунд политических консультаций с представителями МИД Израиля. Узбекскую делегацию принимал исполняющий обязанности первого заместителя генерального директора по политическим вопросам МИД Даниэль Кармон.

Как сообщает пресс-служба внешнеполитического ведомства Узбекистана, стороны провели обстоятельный обмен мнениями по состоянию и перспективам развития двусторонних отношений в политической, торгово-экономической, культурно-гуманитарной и других сферах, а также некоторым международным и региональным проблемам. В беседе отмечалось, что Узбекистан и Израиль обладают большим потенциалом для расширения взаимовыгодного сотрудничества в различных областях. Прежде всего речь



шла о таких приоритетных направлениях, как сельское хозяйство, медицина, высокие технологии, туризм.

Израильская сторона была проинформирована о благоприятных возможностях, созданных иностранным инвесторам, в том числе для реализации совместных проектов, в свободной индустриально-экономической зоне "Навои" и специальной индустриальной зоне "Ангрен". На встрече также рассмотрены вопросы взаимодействия в рамках международных организаций.

**ИРАН**

Иранский суд постановил, что один из основателей социальной сети Facebook Марк Цукерберг должен предстать перед иранским правосудием, чтобы ответить на обвинения в нарушении права на частную жизнь. Претензии к главе крупнейшей соцсети связаны с двумя приложениями - Instagram и WhatsApp, которые до последнего времени оставались не заблокированными в стране, где уже несколько лет запрещены различные интернет-ресурсы.

Как сообщает Reuters со ссылкой на иранское агентство ISNA, судья принял соответствующее решение после рассмотрения нескольких исковых заявлений, поступивших от жителей Ирана. В них истцы утверждали, что функционирование двух упомянутых мобильных сервисов, принадлежащих Facebook, на территории Ирана нарушает их право на неприкосновенность частной жизни.

## ИРАНСКИЙ СУД: А ТЫ, ЦУКЕРБЕРГ, ЗА ВСЕ ОТВЕТИШЬ!



"В соответствии с решением суда "сионистский директор" компании Facebook или его адвокат должны явиться в суд, чтобы защитить себя или выплатить возможные компенсации", - заявил иранский чиновник из министерства коммуникаций Исламской республики, намекая на еврейское происхождение Цукерберга.

Отметим, что сам Цукерберг вряд ли согласится предстать перед иранским судом. Отбрасывая очевидный отказ самого сооснователя Facebook участвовать в судебном разбирательстве одной из самых консервативных стран мира, следует отметить, что заставить его приехать тоже не получится. Это обусловлено тем, что у Тегерана отсутствуют правовые основания требовать от США его экстрадиции, отмечает "Интерфакс", ссылаясь на AP.

Напомним, что Instagram был совсем недавно заблокирован на территории Ирана другим судом. Аргументом послужили все те же обвинения в нарушении принципа неприкосновенности частной жизни. За последние годы власти Ирана приняли решение заблокировать саму компанию-владельца фотообменника - социальную сеть Facebook, а также Twitter, YouTube и Google.

ter, YouTube и Google.

Что касается строгих нравов в Иране, то другой конфликт, имеющий отношение к социальным сетям, похоже, продолжает развиваться. Отметим, что в Facebook существует сообщество, в котором женщины могут анонимно размещать фотографии без хиджаба. Эта группа пользуется популярностью (по всей видимости, у тех, кто смог обойти блокировку), и поэтому ярые сторонники ношения хиджабов попросили интернет-пользователей помочь идентифицировать женщин на фотографиях.

Как сообщает Bloomberg, консерваторы могут добиться для этих женщин тюремного заключения. Для этого даже был создан сайт под названием "Распознайте апологетов разврата в киберпространстве", призывающий помочь в поиске женщин - нарушительниц закона.

- Ты знаешь, от меня ушла жена, оставив меня без единой копейки!  
- А моя тоже оставила меня без единой копейки, но не ушла, зараза!  
\*\*\*

Роскошно одетый молодой человек в красном пиджаке на краю поля спрашивает крестьянина:

- Сэр, разрешите пройти к вокзалу через ваше поле.

Я опаздываю на поезд, отходящий в 6:45.

- Пожалуйста! Более того, если вас увидит мой бык, то вы можете успеть на поезд, который отправляется в 6:15.  
\*\*\*

Раннее утро. Кухня. Муж с женой пьют кофе.

Жена (нежным голосом):

- Милый, ты не забыл, что скоро 8 Марта?

Муж (поперхнувшись кофе):

- Что, ОПЯЯТЬ????!!!

## Придумайте название. №642



## Результаты конкурса VTimes №641:

Победитель

Алекс Катаев:

Это было до того, как бухарские евреи приехали в Америку и научили местное население пользоваться ножницами. Потом они выкупили весь этот бизнес у итальянцев. Вывод, размер значения не имеет.

Яша Юсупов:

Большой бизнес + большие ножницы = большие деньги

Аркадий Лернер:

Что вы этим хотите сказать?

П.Н.:

Что так сердце, что так сердце растревожилось...

Э. Абрамова:

Респект. Коввот. Уважение!

Эфраим Гавриэлов:

Ножницы для почетного гостя



Ждем ваших откликов по e-mail:  
bukhariantimes@aol.com

GOOD RUSSIAN HUMOR MAGAZINE

Журнал для веселья, раскрепощения, снятия усталости и стресса



Уже традиционно мы говорим "Здравствуйте!" любителям "Хорошего Русского Юмора" на наших страницах!

Нам стало известно, что издатель "ХРЮ" вернулся из Беларуси, и в настоящий момент идет ударная работа над подготовкой №58, который выйдет в первых числах июня...

Некоторые счастливики получают "ХРЮ" в подарок в своих аптеках. Если в вашей аптеке нет этого издания - скажите об этом владельцам и дайте номер телефона редакции - (646) 773-7796.

Елена СВИРИД, г. Минск



ПРОКЛАДКИ НА КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Несколько лет назад мой знакомый состоял в рядах ГИБДД. Довелось ему повышать свою квалификацию в одном из городов нашей страны...



Анатолий ГАРМАЗА

Девушка останавливает машину: - До Медведкова! - Скока денег? - спрашивает бомбила. Девушка - томно и жеманно: - Я бы предпочла расплатиться натурой...



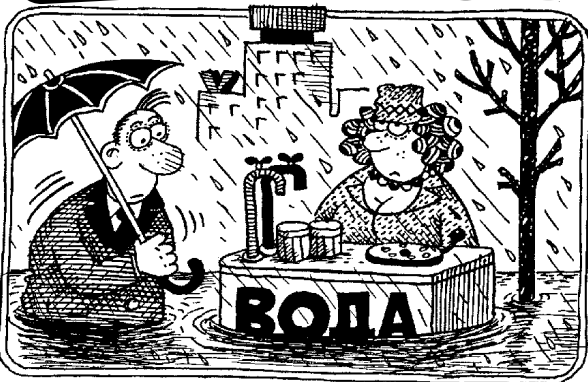
Юрий ТЫЛИНДУС

НОВОСТИШКИ

В женских банях установили камеры наблюдения. Официальная причина - стало пропадать мыло.

По всему миру прошли забастовки цыган. Тысячи людей остались без будущего!

ВЫУЧИ, ДРУЗЬЯМ ПОНРАВИТСЯ! От улыбки лопнула губа, Это ж надо нехреново улыбнуться...

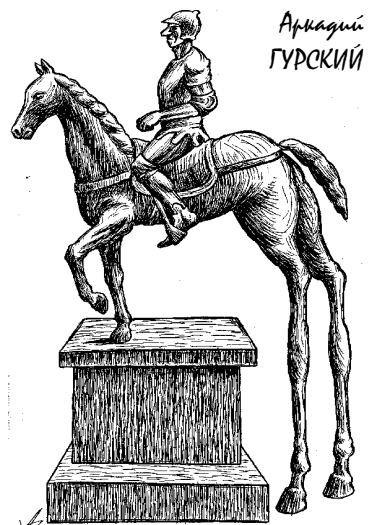


Оля ПОГОДА

Вчера ребята с нашего двора показали Кузькину мать ребятам с соседнего двора. Спонсором показа выступила водка "Кристалл".

Начальник Брестской таможни напился и упал головой на Польшу.

Шокирующая новость: у директора "МТС" - "Velcom"! (Конкурирующие компании сотовой связи в Республике Беларусь. - Прим. Изд.)



Аркадий ГУРСКИЙ

Анатолий НОСИК, г. Брест ВОЛНЕНЬЯ ПРОЧЬ!..

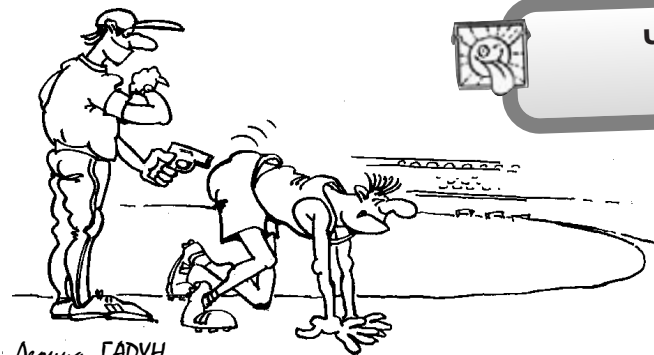
Стою как-то в аптеке в очереди, передо мной какая-то девица лет двадцати, полненькая и в очках больших. А перед ней - бабуля, кото-

рая уже успела отовариться и таблетки по карманам распахивала. Девушка протягивает купюру и тихо просит: - Две упаковки презервативов и пузырек валерьянки, пожалуйста.



Бабуля тут же поворачивается к девице и изрекает: - Волнуешься? А зря...

Чтобы русские не правили миром, Вс-вышний создал водку. Народ сказал



Леонид ГАДУН

АНЕКДОТ ИКИ

- Ты будешь играть проститутку. - Не могу, я заслуженная артистка. - Станешь народной!

- Оля, пойдем в кино! - Пойдем! - А твой парень не будет против? - У меня нет парня. Его муж убил.

- Сэр! Арестованный Пенкин недоволен! - В чем дело? - Жалуется, что мы уделяем ему мало внимания! - Господи! Ну общите его еще раз!

КРИМИНАЛ Сегодня в Колумбии был приговорен к высшей мере наказания торговец наркотиками, продававший кокаин по ценам ниже государственных.

- Ну, как сына назвали? - В честь Суворова. - Сашенькой? - Да нет, Измаилом.

Врач пациенту: - Если не бросите пить, можете попрощаться с печенью... - Прощай, печень!

- Здравствуйте, а где тут у вас принимают уролог и окулист? - А что это у вас такие разные интересы? - Да не пойму - то ли я дальтоник, то ли моча синяя.

- Батя, дай три рубля. Учиться пойду. - Кто ж тебя за три рубля научит? - Девки!

Молодой супруг, сидевший у телевизора и наблюдавший один футбольный матч за другим, уснул в кресле и проспал там всю ночь. Наутро жена, встав с постели, увидела его в кресле и испугалась, что он опоздает на работу. - Проснись, дорогой, - стала она его тормошить. - Уже восемь двадцать. Муж, вскакивая: - В чью пользу?

Павел ШИЧКО



ВЫУЧИ, ДРУЗЬЯМ ПОНРАВИТСЯ! Губки бантиком, бровки домиком, Тяжко как с утра алкоголику. Константин СМЕРНОВ

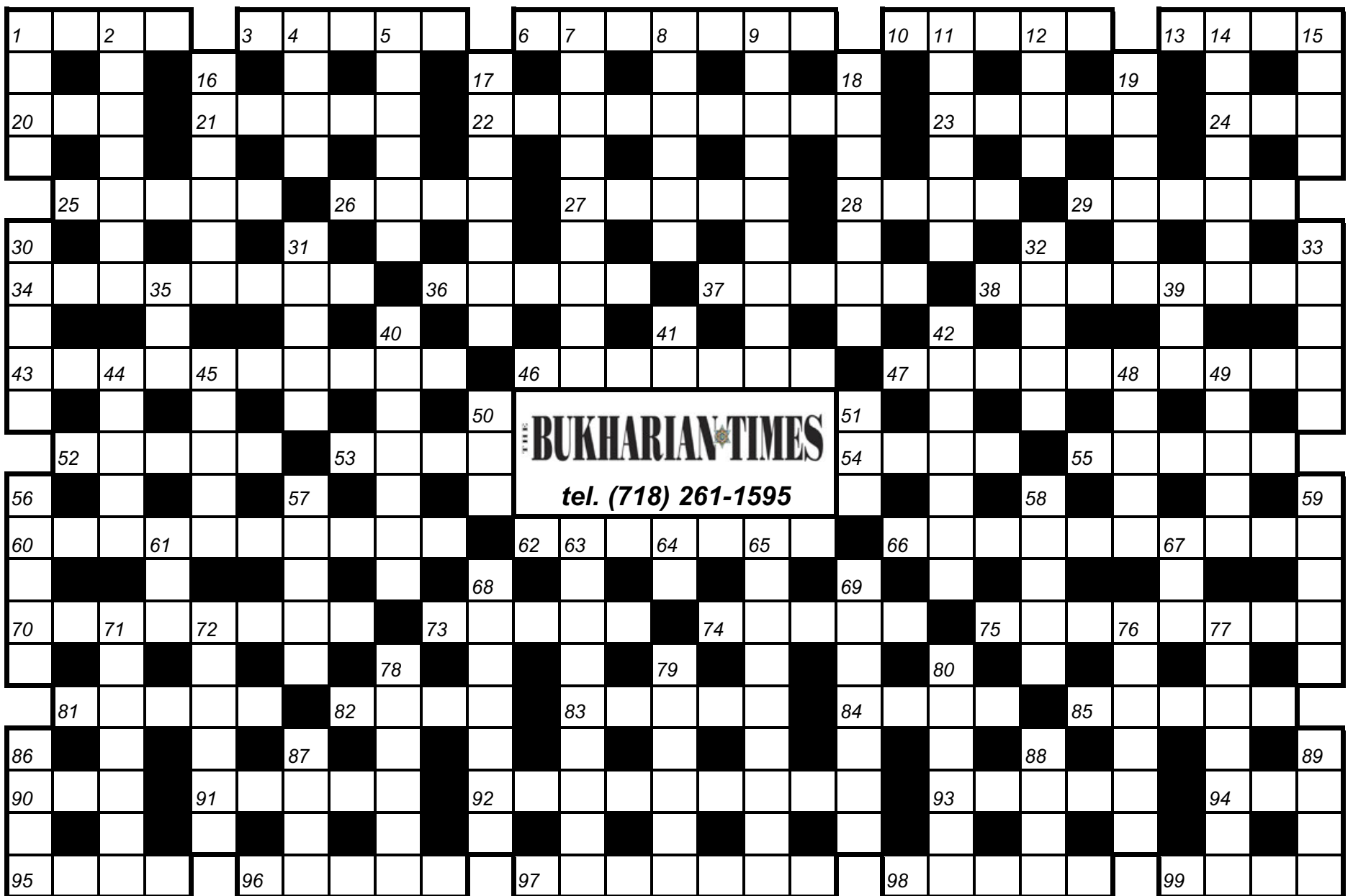
За столом: - Ну, таму да мы выбрали, осталось аналитика. - ??? И что он будет делать? - Он будет проверять, А НАЛИТО ЛИ у всех...

- У меня к тебе два вопроса. - А пошел ты... - Тогда один... Куда?



Леонид ГАДУН

## СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



**По горизонтали:** 1. Вид твёрдого топлива. 3. Такси на человеческой или велосипедной тяге. 6. Род травянистых и кустарниковых лиан. 10. Немецкий крепкий алкогольный напиток. 13. Название трёх летних праздников, посвящённых Иисусу Христу. 20. Прибор для сушки волос. 21. Автор романов «Далеко от Москвы», «Вагон». 22. Общее собрание какой-нибудь международной организации; её высший орган. 23. Старинное название рубина. 24. В названии города он кривой. 25. Часть ударного механизма в ручном огнестрельном оружии. 26. «... чудес» - популярное капитал-шоу на российском ТВ. 27. Решение, мнение, выраженное путём голосования. 28. Газ, «плавающий» в аквариуме. 29. Человек при жёнихе (невесте), держащий венец над его (её) головой во время венчания. 34. Бухарско-еврейская англоязычная поэтесса, автор сборника «Love: Driven by emotions». 36. Единица объёма в системе английских мер. 37. Женщина, занятая уборкой зерновых. 38. Пышные или густые волосы на голове. 43. Нагоняй от начальника (разг.). 46. Окружающая обстановка. 47. Кандидат медицинских наук, организатор и декан стоматологического факультета ТашМИ (1955-1961), автор книг «История Моше Калонтара и Арона Кандина», «Память и подвиг». 52. Область естественного распространения чего-либо. 53. Роман А.Франса. 54. Правый приток Волги. 55. «Язычок» бенгальского огня. 60. Составитель шахматных задач и этюдов. 62. Внезапное резкое падение кровяного давления. 66. Раздел зоологии, изучаю-

щий рыб. 70. Синоним Плюшкина. 73. Самый медленный музыкальный темп. 74. Административно-территориальная единица внутри большого города. 75. Злая старуха из мультфильма о Чебурашке и крокодиле Гене. 81. Быстрота в беге (разг.). 82. В искусстве: изображение чего-нибудь в смешном, комическом виде. 83. Вьющаяся или завитая прядь волос. 84. Ограничение по возрасту. 85. Декоративная ваза для цветочного горшка. 90. Ночная птица отряда сов. 91. Плакатный или купейный. 92. Лицо, регулирующее ход производственного процесса. 93. Село в Московской области, старинный центр гончарно-фаянсового промысла. 94. Город в Ивановской области. 95. Профиль металлический. 96. Ботанический статус банана. 97. Старейшина на Востоке. 98. ...-офицер - чин младшего командного состава в некоторых армиях. 99. Опьяняющий напиток из перца в Австралии и Полинезии.

**По вертикали:** 1. Мокко. 2. Австралийское сумчатое млекопитающее. 4. Государство в Западной Азии. 5. Праздник вручения Вс-вышним Торы еврейскому народу. 7. Русский землепроходец, первым открывший Дальний Восток, остров Сахалин и Охотское море. 8. Кусок хлеба. 9. Прочная и мягкая льняная ткань. 11. Врач-стоматолог, поэт, график, автор книги лирических стихов и рассказов «Излучение души» (2004), книги-альбома «50 признаний сердце-звучаний» (2005). 12. Король узбекского стола. 14. Выскачка, человек незнатного происхождения, добившийся до-

ступа в аристократическую среду и поражающий аристократам. 15. Крупа, добываемая из содержимого сердцевин створок некоторых пальм. 16. «Одежда» для нудистского пляжа. 17. Фортификационное сооружение. 18. Товарищ по несчастью Робинзона Крузо. 19. Младший дипломатический ранг. 30. Толстый холст домашнего производства. 31. Действующее лицо оперы А.Бородина «Князь Игорь». 32. Голос великого Энрико Карузо. 33. Ткань для вышивания. 35. Удлиненная впадина на земной поверхности. 39. Река в Чили. 40. Знойная «талия» Земли. 41. Французская монета (до 1947 года). 42. Полное расстройство хозяйства или экономики. 44. Отлучение от иудаизма, раввинское проклятие. 45. Штат в США. 48. Морозостойкая жидкость. 49. Дух огня в славянской мифологии. 50. Не пчела, но больно жалит. 51. Под самым носом у мужчин. 56. «Сестра» безделья. 57. Концентрированный раствор сахара. 58. Видимость видимости в пу-

стыне. 59. Сечка для рубки капусты. 61. Тополиный «дар» улицам города. 63. Ответный звук, эхо. 64. Украинский писатель («Наливайко», «Хмельницкий»). 65. Дочь дочери дочки. 67. Самая строгая служба на заводе (аббр.). 68. Простейшая плотина, обычно в виде насыпи, преграждающей течение реки. 69. Публичное исполнение музыкальных произведений. 71. Геолог, географ, исследователь Сибири, Центральной и Средней Азии, автор книги «Земля Санникова». 72. Восьмистишие. 76. «Располневшие» блины. 77. Плоское круглое изделие из печёного теста. 78. Певец, хазан, знаток шашмакома. Основатель и руководитель музыкальной школы традиционной музыки для бухарско-еврейских детей в Нью-Йорке. 79. Заболевание кожи. 80. Главный герой главного романа главного поэта России. 86. Сорняк, бич огородника. 87. Удушливый дым. 88. Лёгкое воздушное пирожное. 89. Наиболее уязвимое место Ахилла.

## ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:

**По горизонтали:** 1. Кокс. 3. Рикша. 6. Смилакс. 10. Шнапс. 13. Снас. 20. Фен. 21. Ажвев (Василий). 22. Ассамблея. 23. Курок. 25. Рот. 27. Вольф. 28. Неон. 29. Шафер. 34. Ягудаява (Малка). 36. Пинта. 37. Жница. 38. Швелюра. 43. Нахлобушка. 46. Антраж. 47. Сирень. 52. Ассамблея. 53. Курок. 54. Рот. 55. Искра. 60. Композитор. 62. Коллапс. 66. Истология. 70. Крокобор. 73. Ларо. 74. Район. 75. Шапокляк. 81. Прыть. 82. Юмор. 83. Локон. 84. Ценз. 85. Кашо. 90. Сыр. 91. Барон. 92. Дипнетер. 93. Гель. 94. Шур. 95. Тавр. 96. Сосот. 87. Угар. 88. Беез. 89. Пята.

**По вертикали:** 1. Кофе. 2. Кенгуру. 4. Ирак. 5. Шавуот. 7. Москвитин (Иван). 8. Ломоть. 9. Ко-трава. 97. Аксакал. 98. Унтер. 99. Кава.

Сот. 87. Угар. 88. Беез. 89. Пята.

нов (Рошерь). 79. Экзема. 80. Онегин. 86. Занурда. 69. Концерт. 71. Обручев (Владимир). 72. Октава. 76. Ондаля. 77. Ленешка. 78. Ами-Сироп. 58. Мираж. 59. Тяпка. 61. Пух. 63. Отголосок. 64. Ле (Иван). 65. Правянушка. 67. ОТК. 68. 41. Су. 42. Паруха. 44. Херем. 45. Отра. 48. Тосол. 49. Парок. 50. Оса. 51. Усы. 56. Скука. 57. 19. Аташе. 30. Рядно. 31. Овтур. 32. Тенор. 33. Канва. 35. Дол. 39. Лоа. 40. Экватор. Пятница. 19. Аташе. 30. Рядно. 31. Овтур. 32. Тенор. 33. Канва. 35. Дол. 39. Лоа. 40. Экватор. 11. Низов (Садурд). 12. Плов. 14. Парвеню. 15. Саго. 16. Нарота. 17. Равелин. 18. 9. Ко-трава. 97. Аксакал. 98. Унтер. 99. Кава.



**TEL: (718) 275-8434**

**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**

**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

**Авиабилеты в любую точку мира**

(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, O'zbekiston Havo Yo'llari, Ukraine International Airlines, Lufthansa и т.д.)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ**

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА**  
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ**

Аккредитованны в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии. Выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

**ОТЕЛИ, ЭКСКУРСИИ, КРУИЗЫ, ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ**

**SUPER SALE**

**ПРЕДЛАГАЕМ ПУТЕВКИ ПО ОЧЕНЬ ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ НА Л Е Т О!!!!!!**

LA ROMANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

PUNTA CANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

CUNCUN – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

RIVIERA MAYA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

Даты регулируем по желанию клиентов.

Подробности с описанием туров,

уточнением стоимости и возможности

изменения посещения городов,

а также кошерность уточняйте с турагентом.

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**

**TEL: (718) 275-8434**

## Mesivta Torah V'emunah High School

Registration is now open

for students grades 9-12, for the upcoming school year.

- Don't yet have the perfect Yeshiva?
- Are you looking for an understanding dedicated Rabbi?

**This may be just the right opportunity for you!**



Fully Accredited NYS Regents Courses



For more information and Applications

visit us at:

[www.mtvhighschool.com](http://www.mtvhighschool.com)

### ТРЕБУЕТСЯ МАСТЕР- BARBER (МУЖЧИНА ИЛИ ЖЕНЩИНА)

с опытом работы на full time и part time.

Хорошие условия.

**718-772-8242**

### FOR SALE

3BR 1.5Bath  
semi-attached home,  
corner lot, Forest Hills  
Legal 2 Family -  
ground floor  
studio apartment  
Back Yard, Garage,  
Basement  
\$750,000

**804-432-4231 cell**  
[weisberger@gmail.com](mailto:weisberger@gmail.com)

### В КЬЮ-ГАРДЕНСЕ ПРОДАЕТСЯ ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН «МАЗАЛ-ТОВ»

Имеются 2 отдельных зала  
на 80 и 100  
посадочных мест,  
отдельные кухни,  
два отдельных входа.

Цена для быстрой продажи.

**347-924-6595**  
Роберт



PEST CONTROL  
ВСЕ ВИДЫ  
УНИЧТОЖЕНИЯ  
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты  
нетоксичны и безопасны  
для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА  
для выведения клопов  
Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски  
В продаже появились  
намастрасники (Bedshield)  
от клопов и клещей  
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917-304-8777** Майк

Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ



**VIDEO  
PHOTO  
МЭРИК РУБИНОВ**

Фотокорреспондент The Bukharian Times

- \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- \* Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- \* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- \* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**



**ПАМЯТНИКИ,**  
ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА  
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ  
85-43A 118 STREET KEW GARDENS  
CELL 718-536-8659, 646-404-1326

ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ



## ПАМЯТЬ



Рена  
АЛАЕВА-  
АРАБОВА

Женщина, о которой пойдёт рассказ, уникальна и неповторима, потому что её жизнь и жизнь всей её семьи прошла в самоотверженном, бескорыстном служении Вс-вышнему.

Ривка Ниязова... Имя той женщины – Эшет Хайль, она является супругой Давида Ниязова, глубоко религиозного человека, раббая. Вся большая семья Ниязовых видела и видит свой святой долг в священном служении родной бухарско-еврейской общине и выполнении своей главной миссии на земле – свято чтить и искренне исполнять все заповеди Вс-вышнего, бескорыстно помогать членам общины в проведении траурных событий или бар-мицв, брит-милы, свадебных церемоний, забивании мезузы, обучении членов общины языку и традициям предков. Этому обучали их дедушка мулло Очилди Ниязов, об истории жизни которого недавно рассказал журнал «Дружба». Это большая и очень интересная история жизни человека, преданного Хашему и заповедям, которого не сломали ни страх смерти из-за преследований советской властью за религиозные убеждения, ни пытки и издевательства в тюрьмах. Он стойко перенёс все, что не каждый

# ЖЕНЩИНА – ЭШЕТ ХАЙЛЬ!

*Да здравствует женщина-Мать,  
чья любовь не знает преград,  
чьей грудью вскормлен весь мир!  
От молока матери и от лучей солнца  
родилось все прекрасное на земле!*

смог бы перенести, и стал живым примером не только для своих близких, но и для всей бухарской-еврейской общины города Самарканда и евреев, проживавших в других городах Узбекистана.

Большая дружная семья Ниязовых имела дом с большим двором по улице Заводская, за заводом «Красный двигатель», который был военным в годы Великой Отечественной войны, выпускал орудия для танков. Рядом находилась средняя общеобразовательная школа №12, в которой я училась, но уже значительно позже, в 1961г.

Помню с детства, как в дом Ниязовых постоянно приходила детвора обучаться молитвам, традициям, в том числе мои братья Борис и Иосиф. Бориса призвали в Армию через несколько месяцев, едва он успел выучить «Алефбэт», а Иосиф аккуратно посещал занятия, и мы замечали в семье его рост в познаниях иудаизма. Всех ребят тепло и радушно

М.Горький.



Пока я, выйдя из воды, вытиралась, тётя Ливко озабочено прислушивалась к шуму на улице. Но, слава Вс-вышнему, все обошлось.

У меня остались приятные впечатления о первом погружении в микву в те далёкие, трудные, беспокойные годы. Позднее в эту же микву повезли и мою золовку перед свадьбой. Мои родители часто посещали дом Ниязовых. Мама (Оснат Ханимова) вечерами ходила туда с моими маленькими детьми и общалась с тётей Ливко, тётей Фридой (ее сестрой), дядей Зурбовелом (ее супругом) и его братом. Возвращалась восторженной, наполненной интересными рассказами, которые передавала нам. Она замечательно отзывалась об этих удивительных, непохожих на других людей.

Верующие Самарканда приезжали к ним, договаривались и в назначенное время привозили молодых невест. Рассказывали, что вода из миквы сливалась после окунания невесты, заливалась новая, и в другое время окунался жених. Таким образом выполнялась мицава окунания в микву в Самарканде, благодаря таким людям, как тётя Ливко, как семья Ниязовых.

Позднее, с первой волной эмиграции, они всем своим большим семейством, с семьями братьев и сестер, уехали в Америку. Здесь, в Америке, через 30 лет мы вновь встретились. Они жили и живут в настоящее время в Бруклине в религиозном, еврейском районе Боро-Парк. Их старший сын Шломхо стал раббаем, построил синагогу, создал семью. Все их дети жили и живут по законам и традициям наших предков, призывая общину к праведной жизни, чтобы приблизить приход Мошиаха!

Знаю, что все члены семейства Ниязовых и их близкие сейчас в тяжёлом трауре по случаю ухода из жизни незабвенной, неповторимой матери семейства, преданной жены, любящей мамы, бабушки и прабабушки – Ривки (Ливко) Ниязовой бат Хано-Истам. Никакие слова утешения не уменьшат боль вашей души, дорогие мои, лишь одно вас может успокоить: что родители не умирают, а просто рядом быть перестают! Ривка Ниязова своей праведной жизнью, создала себе место в Раю и построила себе вечный памятник для всех, кто её знал и общался, а также для будущих своих потомков.

Тётя Ривка никогда не уйдёт из нашей памяти, и ее будут помнить не только в нашей семье Алаевых и Арабовых, но и те, кто знали эту святую женщину – Эшет Хайль, – женщину, каких были единицы в то трудное во всех отношениях время.

Я, с трудом преодолевая страх, опустила правую ногу, осторожно дотронулась до воды кончиками пальцев ног. Действительно, приятная. Опустившись постепенно, я ощутила, как вода нежно ласкала мое тело. Затем, повторяя за тётей Ливко слова молитвы, я погрузилась в воду с головой. Так было положено окунаться трижды.

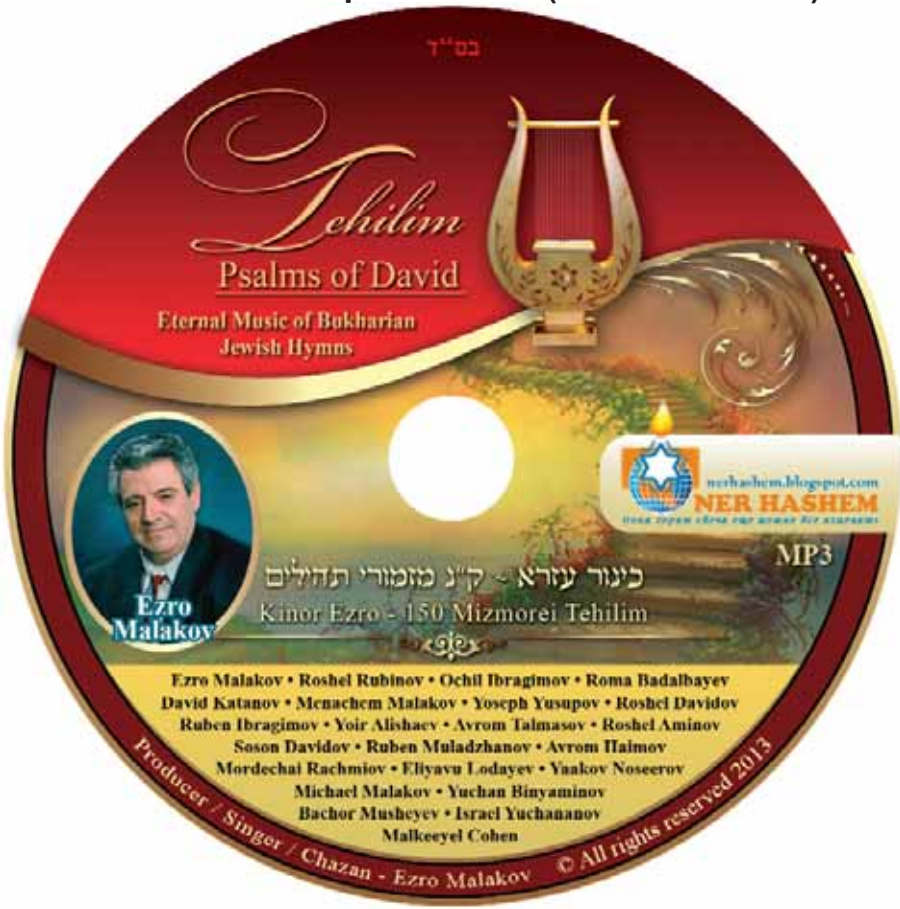
Я, с трудом преодолевая страх, опустила правую ногу, осторожно дотронулась до воды кончиками пальцев ног. Действительно, приятная. Опустившись постепенно, я ощутила, как вода нежно ласкала мое тело. Затем, повторяя за тётей Ливко слова молитвы, я погрузилась в воду с головой. Так было положено окунаться трижды.

Я, с трудом преодолевая страх, опустила правую ногу, осторожно дотронулась до воды кончиками пальцев ног. Действительно, приятная. Опустившись постепенно, я ощутила, как вода нежно ласкала мое тело. Затем, повторяя за тётей Ливко слова молитвы, я погрузилась в воду с головой. Так было положено окунаться трижды.

МЕНУХАТА БА ГАН-ЭДЕН!

## Тehelim «Псалмы Давида»

Эзро Малаков выпустил подарочный набор из 12 дисков – «Псалмов Давида» – Tehelim – 150 мелодий и 100 песен Бухарского шашмакома, 167 религиозных песнопений бухарских евреев. Более 500 песен в исполнении выдающихся певцов и хазанов мира. **Стоимость набора – 25 долларов (80 шекелей).** Заказы принимаются по тел.: 718-216-2157. 718-997-8327 Boris Production (108th St & 65th Ave). 917-600-3422 Борис Бабаев (106-16 70th Ave).



Tehelim  
Psalms of David  
Eternal Music of Bukharian  
Jewish Hymns



קינור עזרא - קינור תהלים  
Kinor Ezro - 150 Mizmorei Tehelim

Ezro Malakov • Roshel Rubinov • Ochil Ibragimov • Roma Badalbayev  
David Katanov • Menachem Malakov • Yoseph Yusupov • Roshel Davidov  
Ruben Ibragimov • Yoir Alishaev • Avrom Talmasov • Roshel Aminov  
Sason Davidov • Ruben Muladzhanov • Avrom Haimov  
Mordechai Rachmirov • Eliyahu Lodayev • Yaakov Noseerov  
Michael Malakov • Yuchan Binayaminov  
Bachor Musheyev • Israel Yuchananov  
Malkeyel Cohen

Producer / Singer / Chazan - Ezro Malakov © All rights reserved 2013



## ПАМЯТЬ

Родился я в 1935 году на границе с Китаем, в г. Зайсане, расположенном в Казахстане на берегу озера Зайсан и реки Черный Иртыш, в семье горских евреев. Мой отец Яков Призов – кадровый офицер пограничных войск НКВД. Служил там начальником пограничной заставы и защищал границу от нападения банд басмачей. По рассказам и воспоминаниям моей мамы, басмачи совершали набеги с территории Китая, свирепствовали по всей линии границы, грабили, убивали тех, кто помогал новой власти, а затем скрывались от возмездия на территории Китая. На всю жизнь у меня остался в памяти рассказ мамы о страшном и зверском нападении басмачей на соседнюю пограничную заставу, где командиром служил друг моего отца. Басмачи захватили его погранзаставу, вырезали всех до одного бойцов, включая начальника, а главарь изнасиловал его жену и бросил ее полумертвой на дороге. Отец прибыл для оказания помощи слишком поздно, басмачи успели скрыться за пределами границы. Полуживую жену командира отцу удалось спасти и доставить на заставу.

Вопреки приказам он собрал бойцов (12 пограничников с одним пулеметом), перешел нелегально китайскую границу, нашел логово, где, скрываясь со своими бандитами, кутил главарь шайки басмачей. Отец расстрелял всех до единого, взял в плен главаря, привел его обратно на заставу и посадил в яму.

В один из вечеров пострадавшая жена погибшего товарища моего отца незаметно сняла ружье со стены в спальне моих родителей, прошла к яме, где содержался ее насильник, и в упор расстреляла его. Наутро отца арестовали, и ему грозил военный трибунал – главарь оказался важной шишкой.

Пострадавшая жена погибшего командира моментально отправилась в Москву на прием к Ворошилову, умоляя его простить моего отца, поскольку виновата только она. Отца оправдали, больше того, за проявленную доблесть наградили орденом и ценным подарком (мотоциклом). По воспоминаниям моей мамы, к нам на заставу приезжали “киношники” для съемки фильма о событиях по борьбе с басмачами, и данный случай нашел отражение в фильме «Тринадцать».

В 1939 г. отца переводят служить начальником погранзаставы в г. Ломжа (Польша), где лицом к лицу стояли войска Германии и СССР. Наш дом находился всего в 2 км от линии границы. Мне было 6 лет.

1941 год, 22 июня, 4 часа утра. Крики бойцов снаружи: “Товарищ командир, война!” Затем вой, грохот, взрывы, крик матери (нас, детей, было четверо).

Нас укутали, посадили в подводы и увезли в лес. На подводах мы двинулись на восток вместе с сотнями беженцев, а также отступающих – раненных и измотанных – бойцов Красной Армии. Затем нас пересадили в товарный поезд, в “теплушки”, и повезли дальше на восток. Часто налетали немецкие самолеты – все выпрыгивали из вагонов и прятались в лесу. Я много раз терялся, мать меня находила, и мы ехали дальше.

## ЭТО БЫЛО СО МНОЮ...

## ВОСПОМИНАНИЯ ЕВРЕЙСКОГО МАЛЬЧИКА, ПЕРЕЖИВШЕГО ВОЙНУ

По традиции, давно заведенной в горско-еврейской общине Нью-Йорка, в ближайшем к 9 Мая воскресенье, ежегодно, у памятного камня в Бруклинском мемориальном парке Холокоста происходит церемония поминовения сыновей и дочерей еврейского народа, погибших в Великую Отечественную войну. Приходят семьями и поодиночке, приходят друзья общины и соседи. Приходят равнодушные люди, для которых память о погибших, будь то на фронтах или в оккупации, крайне важна.

Пришли ветераны в орденах и медалях, пришли женщины и дети. Все окружили камень установленный общиной в память о горских евреях - 474 жителей Богдановки, расстрелянных и замученных в сентябре 1942.

Мне кажется, что более эмоциональной и по-человечески простой акции мне не припомнить. Воедино соединились память о Победе и жертвах войны. О памяти говорили Александр Юсупов, Михаил Дигилов, у которых погибли родственники, Виктор Абаев, Рашбиль Шамаев, Светлана Данилова. Были цветы и слезы. Звучали сердечные слова и молитвы.

А, главное, – пришли дети. И это стало лучшим символом вечности нашей памяти, которую будут хранить евреи в поколениях. Я не знал, что на церемонии поминовения был Юрий Призов, сводный брат Алисы Призовой – единственной, кто спасся в Богдановской бойне. Алиса недавно скончалась в Нью-Йорке. А через несколько дней я получил от Светланы Даниловой воспоминания этого человека, который во время войны был маленьким мальчиком и у которого не было детства.

Когда же, как ни в дни годовщины Победы, близкие к ней памятные дни Холокоста, не вспомнить то, что было с поколением наших отцов и дедов, наших матерей.

*Михаил Немировский*

Наконец, к началу 1942 года, с большими трудностями мы добрались до небольшого городка Микоян Шахар (впоследствии Клухори), расположенного в ущелье реки Теберда, где в основном проживали карачаи и черкесы. В станице Зеленчукская Ставропольского края проживали близкие родственники моей мамы.

С нами из Польши эвакуировалась моя сводная сестра Алиса пятнадцати лет. По пути в Микоян-Шахар она решила заехать к своей матери, которая проживала в селе Богдановка, расположенном в 50 км от Моздока. В этом селе был организован еврейский колхоз, состоящий в основном из горских евреев.

В сентябре 1942 г. оккупанты и местные полиция совершили одно из самых зловещих преступлений войны. Они согнали все население села (474 человека), раздали им лопаты, заставили рыть яму на окраине Богдановки, всех раздели и хладнокровно расстреляли. Моя сводная сестра Алиса Призова была единственной чудом оставшейся в живых, притворившись черкешенкой. В числе расстрелянных оказалось 19 членов семьи Призовых – близких родственников и членов семьи моего отца. В 1964 г. Алиса оказалась единственной свидетельницей на суде (см. Газета «Ставропольская правда» от 1964 г.), где судили полиция, участвовавшего в расстреле. В Нью-Йорке (США, в районе Шипсхэдбей, установлен мемориальный камень, посвященный жертвам расстрела в селе Богдановка...

Как семье героически погибшего офицера пограничных войск, нам предоставили в Микоян Шахаре квартиру и дали пенсию. Городок часто подвергался налету и бомбежке, и мы прятались в узком ущелье Теберды. Ходили слухи, что немцы уже близко. Многие бежали в Грузию через Клухорский перевал. Мама с четырьмя детьми решила на время переехать к род-

ственникам в станицу Зеленчукская. Через некоторое время мы вернулись в свой городок. По дороге остановились на несколько дней в одном карачаевском ауле. Аул располагался высоко над ущельем, и оттуда открывался вид на реку Теберда и на шоссе на дороге по обеим сторонам реки.

Однажды к вечеру мы с мамой спустились по тропе к реке набрать воды. Вдруг недалеко, на дороге, мы увидели всадника с белой повязкой полиции. Мама очень испугалась. Увидев молодую женщину (маме было тогда 23 года), резко отличавшуюся по одежде от традиционной карачаевской, полицейский подъехал к нам и спросил маму, где мы остановились. Мы находились близко к нашему дому, но мама сообразила и сказала, что остановилась в центре аула, возле мечети. Вернувшись домой, она рассказала хозяевам об этом случае... До сегодняшнего дня мы храним глубокую благодарность этой семье карачаевцев, которые с риском для жизни спасли нас. Трех детей поместили в три плетеные корзинки и спустили на веревках в ущелье, а маму с годовалым ребенком спрятали в лесу. Ночью я слышал лай собак и крики солдат «Иуда! Иуда!». Но нас они не нашли. Рано утром хозяйский сын вывел нас на тропу, которая привела к висячему мосту через Теберду на окраине Микоян Шахара. Немцы уже господствовали в городе. Остановились мы у знакомых в бараке на окраине. Мама, собрав одежду, решила обойти аула, чтобы обменять ее на еду для нас.

А тем временем по городку были расклеены объявления немецкой комендатуры об обязательной регистрации всех жителей городка. Я уже привык видеть колонну мужчин и женщин с желтыми звездами на груди, которых сопровождали немецкие солдаты и уводили куда-то за город. Мама сказала, что нас тоже могут аре-

стовать. Крайний срок для регистрации приближался. Говорили также, что приехала комиссия, определяющая расовую принадлежность. Тогда мама решила рискнуть. Она одела меня в черкеску с газырями, сапожки, кинжал и папаху, и я превратился в вылитого черкеса. Мы явились в немецкую комендатуру. Нам повезло, поскольку начальником гестапо в городке оказался черкес. Увидев в коридоре меня, одетого в черкесскую одежду, он подхватил меня за руки и отнес к себе в кабинет, где находились другие офицеры. «Господа, вот вам настоящий джигит, кто будет бить большевиков и освободит нас от русских!»

Он усадил меня на стол, дал шоколаду и сказал моей матери, стоявшей у двери: - «Пройдите мадам в кабинет №... Вас там быстро обслужат. Я попрошу за вас». Мама потом рассказала, что пожилая женщина-врач (видимо из зондеркоманды) допрашивала ее, задавала вопросы относительно ее национального происхождения. Мама сказала, что она армянка христианского исповедания. Через некоторое время нам выдали немецкий паспорт, разрешающий перемещаться в пределах зоны оккупации.

Мама при выходе из комендатуры прошептала: «Мы спасены!». У нас появилась возможность свободно переехать в станицу Зеленчукская, к маминной сестре. К тому времени мой младший брат погиб при бомбежке – нас, детей, осталось трое. Мама с малышом отправилась в Зеленчукскую, а меня с сестрой Неллей оставила на попечение русской девушки, которая жила в бараке, днем работала в немецкой столовой, а вечером обслуживала немецких офицеров. Она просила нас с сестрой прятаться под кроватью, на которой ночью она принимала гостей. Мама была ей глубоко благодарна, за то, что она не выдала нас немцам, кормила нас и помогала нам выжить...

Весной 1943 г. партизаны освободили станицу. Я сам видел, как водружали красную знамя на здании комендатуры.

Стояла зима 1943 года. Мы все были свидетелями высылки местных карачаевцев на восток, в Сибирь, за измену Родине. Грузовики с солдатами загрузили улицы Микоян Шахара. Все население из ближайших аулов, включая женщин, стариков и детей, со скарбом согнали на площадь, заталкивали в грузовики и под конвоем отправляли в ссылку. Для нас, детей, это (мне было уже 8 лет), а также для моей мамы и других жителей были жутким зрелищем брошенные и опустошенные аулы, разграбленные дома, брошенный скот, оставленное имущество. Все это было настоящим адом.

К этому времени к нам из Богдановки вернулась Алиса Призова и рассказала страшную историю гибели 494 евреев – жителей этого села в сентябре 1942 г. Алиса уговорила маму отпустить меня с ней в Богдановку, чтобы мы посетили могилу и место казни её близких. На подводах, товарных поездах и пешком мы добрались до Богдановки. Село казалось вымершим, и было почти полностью разрушено. Каждый день мы ходили к месту расстрела, и Алиса плакала навзрыд, вспоминая, как мама и сестра звали её умереть с ними в общей яме, которую сами вырыли. Я находил многие предметы на месте могилы: тупельки, игрушки, детскую одежду и другие вещи погибших...

Вскоре мы переехали в Грозный. Жизнь была тяжелой, жилья не было, скитались по разным квартирам. Чтобы прокормить нас, маме приходилось таскаться по базарам, менять сохранившуюся одежду на продукты питания. Никакой помощи со стороны города не было, только – пустые обещания.

И я решил обратиться с письмом к Лаврентию Берия. Мол, дорогой Лаврентий Павлович, семья героически погибшего офицера пограничных войск НКВД живет в ужасных условиях, у нас нет никаких мало-мальских условий для учебы и жизни. Горисполком только отнекивается.

Через некоторое время к нам в школу (я учился в 5 классе) подвезла легковая машина, меня зовут к директору школы и затем везут к секретарю горкома партии. Там уже собрались все руководители города. Секретарь горкома партии показывает всем мое учебное письмо, адресованное Л.П. Берия, на котором размашисто стояла надпись его самого: “Немедленно удовлетворить просьбу семьи Призовых и об исполнении немедленно доложить”. Нас с мамой усадили в машину и повезли по городу для выбора квартиры. Мы выбрали отличную квартиру в кирпичном коттедже с садом.

Там и жили до переезда в Тбилиси.

В Грозном нас нашла многодетная родная сестра отца Ханум Призова, которая проживала в Тбилиси. Она уговорила мою маму на время отдать меня ей, поскольку той трудно было воспитывать троих детей в суровое послевоенное время.

Так с 1947 года началась моя Тбилисская сага.

*Юрий ПРИЗОВ,  
Нью-Йорк*

**8**  
**ИЮНЯ**

## Театр-студия бухарских евреев Америки

Нисон Софиев и Миерхай (Яков) Мошеев

Режиссер-постановщик

Миерхай (Яков) Мошеев

# КОВАРСТВО И ЛЮБОВЬ

Музыкальный руководитель

Эфраим Гавриелов

Художник-постановщик –

Рафаэль Сулейманов

Ассистент режиссера –

Эся Сулейманова

Помощник режиссера –

Илья Хаимов

Помощник музыкального  
руководителя Б. Аулов

Стихи Исохара Гавриелова



### ГЛАВНЫЕ РОЛИ:

Шумиэль - Миерхай (Яков) Мошеев

Шошана – Э. Сулейманова,

РОЛИ ИСПОЛНЯЮТ

Илоджан – Борис Пинхасов (дебют)

Лиьо – Мафрат Мошеева

Споро – Зулайхо Алаева

Режиссер – Ави Донияров (дебют)

Борух - Ави Донияров (дебют)

Истам – Тамара Кандинова (дебют)

Зина – Тамара Шимунова (дебют),

С. Кимматов

### БИЛЕТЫ:

Касса “Da Mikelle II” – Мила 718-897-4500

Boris Production – 718-997-8237

Феруза Ягудаева – 718-642-4737

Мафрат Мошеева – 718-459-3341

Эся Сулейманова – 718-271-7962

Зоя Алаева – 718-592-2308

Тамара Кандинова – 917-602-1640

Борис Пинхасов – 212-470-7339

Ави Данияров – 718-506-8585

Тамара Шимунова – 347-924-9892

Главный режиссер театра -  
Яков Мошеев

Спектакль состоится

8 июня 2014 г.

в 7:30 вечера в школе № 220

по адресу 62-10 108th Street

Forest Hills

# NYS CAS

A Division of  
TOURO  COLLEGE

apply **ONLINE** at  
[apply.touro.edu](http://apply.touro.edu)



## College with a personal touch

### ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology • Human Services
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

### INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine  
Undergraduate/Pharmacy

### OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

• Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

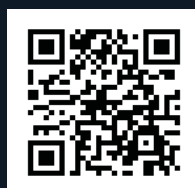
- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome
- Eligible international students may apply

### INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office  
Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Brooklyn: 1870 Stillwell Avenue, Admissions Office  
Wednesdays, 11 am-7 pm, 718.265.6534 x1003

[www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)



scan here

Forest Hills:

**718.520.5107 x102**

71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn  
718-265-6534 x1003

## New York School of Career and Applied Studies

# GANEINU PRESCHOOL OF FRESH MEADOWS

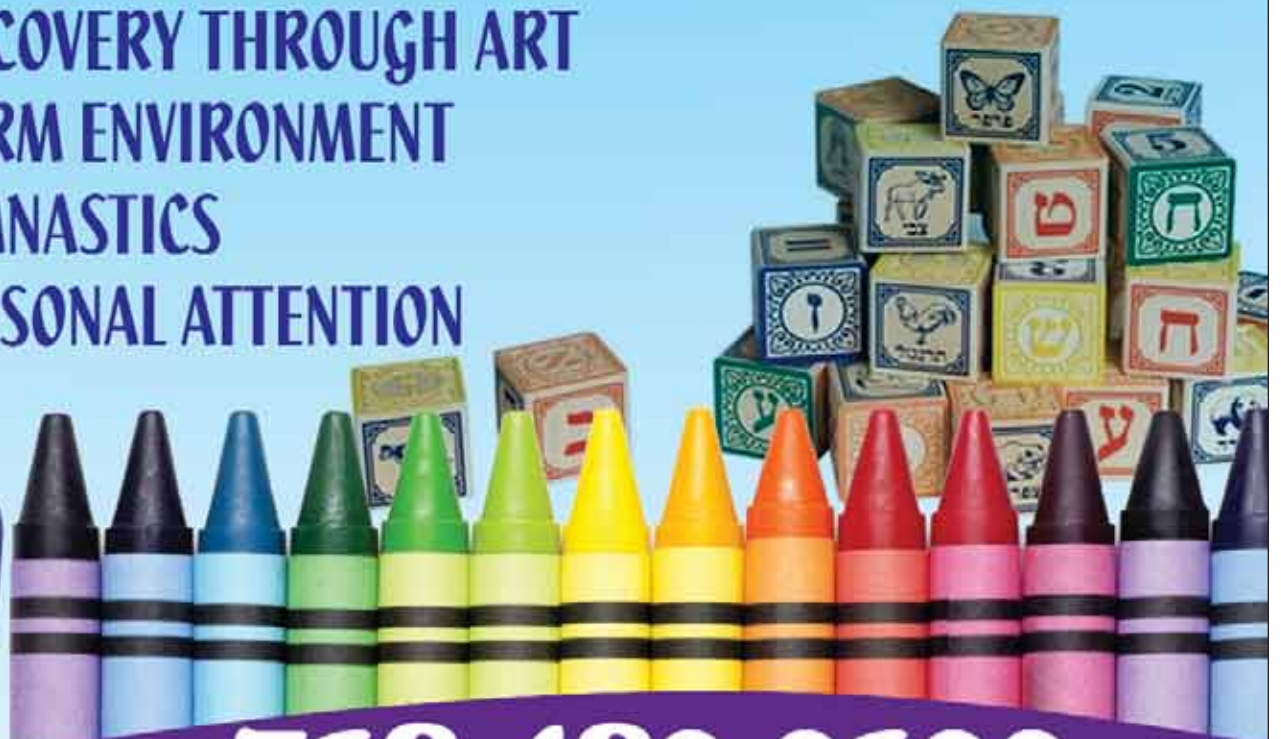
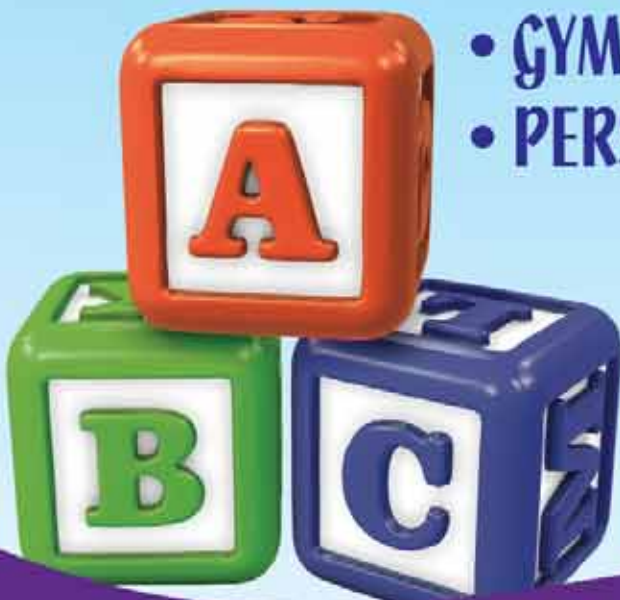


**FREE FULL DAY UPK  
FOR 4 YEARS OLDS**



**NURSERY PROGRAM  
FOR 3 YEARS OLDS**

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION



**718-480-0100**

**queensganeinu@gmail.com**

64-41 UTOPIA PARKWAY, FRESH MEADOWS, NY 11365

# ТОМУ, КТО ДОРОГ БЫЛ ПРИ ЖИЗНИ, ОТ ТЕХ, КТО ЛЮБИТ, ПОМНИТ И СКОРБИТ



## ПОСВЯЩАЕТСЯ 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ЛЮБИМОГО ОТЦА, ДЕДУШКИ, ПРАДЕДУШКИ РАХМИНА СИМХАЕВИЧА ПИНХАСОВА И 30-ЛЕТИЮ СО ДНЯ ЕГО СМЕРТИ

Прожив определённое время в Америке и в Израиле, и оглядываясь в прошлое, мы, дети, сегодня умом и сердцем понимаем, каких неординарных родителей потеряли и как много они сделали для нас, чтобы выжили в этой сложной жизни.

Наш дорогой отец Рахмин Симхаевич Пинхасов родился в 1914 году в г. Туркестане. Он являлся одним из продолжателей рода Симхои Калонтара, оставившего богатейший след в истории бухарских евреев.

Ему было 3 года, когда он остался без отца, которого убили басмачи. Начал трудиться с 13 лет, чтобы помочь маме Аминовой-Пинхасовой Брухо и младшему брату Мише. Работал до последних дней своей жизни.

В 1937 году отец женился на нашей мамочке – красавице Яшуо Фузайловой, которая оставалась красивой и в старости не только внешне, но и душой. Отец относился к ней и детям с нежностью и любовью.

В годы войны он работал фотографом, а затем, до конца жизни, в системе торговли. Главной его заботой было дать образование своим детям и обеспечить всем необходимым свою большую семью. А детей в 1956 г. было уже восемь.

Мы никогда не чувствовали какого-либо недостатка в доме. Все дети были хорошо ухожены, одеты, окружены безмерной заботой и любовью.

Родители смогли образовать сплочённую и дружную семью. О нашем отце близкие и знакомые отзываются как о человеке скромном и трудолюбивом, рассудительном и доброжелательном, порядочном и отзывчивом, гостеприимном и сдержанном, умеющим уважать мнение и старших, и младших по возрасту.

Все еврейские праздники проходили очень красиво: одевались в камзолы, столы были богато накрыты, собиралось большое количество людей.

Мы, дети, переняли эти традиции. Теперь и наши дети продолжают так же красиво и с любовью проводить наши праздники.

Наш отец был богобоязненным человеком. Он говорил: «Чтите Б-га и соблюдайте законы Торы – и всё у вас будет хорошо». У него был очень красивый почерк, и всё, что нужно было написать для синагоги на иврите, доверялось ему.



Фузайлова Яшуо и  
Рахмин Пинхасов



Его гостеприимство было широко известно. Это прекрасное качество притягивало людей в наш дом, большой и счастливый, где дружно жили наши родители, любимая бабушка, мы, восемь детей, а также постоянные гости, которым просто не хотелось покидать нашу семью. Отец был «ба барахо» – так говорили все, кто его знал.

В 1984 г. нашего любимого отца не стало. С его смертью ушла целая жизненная эпоха, а ценность отца приобрела особый и глубокий смысл, ибо не стало рядом самого родного, близкого человека.

Мы будем помнить и беречь его честное и благородное имя, и, конечно же, каждый бы из нас отдал кусочек своего сердца, чтобы забилось вновь Его сердце.

*С любовью и почтением: Альберт – Света, Тамара – Яков, Това – Давид, Галина – Эфраим, Эся – Борис, Роза – Юра, Лидя – Алик, Саша – Марина с семьями, Фузайловы, Кайковы, Абаевы, Пинхасовы, кудоху.*



# ПАМЯТИ ГАДАЕВОЙ-МАСТОВОЙ МАЗОЛТОВ БА МИКРЕ ШУРО БАТ МИХАЛ



С глубокой болью в сердцах сообщаем, что 10 мая (10 Ияра) на 85 году ушла из жизни наша любимая мамочка, бабушка, прабабушка, сестра, свекровь – Мазолтов.

Мазолтов (Шуро) Гадаева-Мастова родилась 1 сентября 1929 года в городе Самарканде. Отец Абомоше Гадаев – сын знаменитого человека города Самарканда – Юнотони Мулло Нияз. Мать Михал Юсупова – дочь знаменитого раввина – талмудиста того времени мулло Хаима Юсупова.

Окончив среднюю школу № 25 имени Максима Горького в г. Челек, Пайарыкского района (узбекская группа), Мазолтов (Шуро) поступила в Самаркандский государственный университет (УзГУ). Интересно то, что в 1950 году фотокорреспондент Кузьменко поместил в ташкентской газете «Правда Востока» фото двух студенток УзГУ – бухарских евреек: Мазолтов (Шуро) Гадаевой и Тумор Батуровой.

В 1955 году Мазолтов (Шуро) вышла замуж за Нериё Мастова, сына Абилай Маст. Они жили дружно. Мазолтов (Шуро) работала одновременно в школе № 25 и в интернате г. Челек. Преподавала узбекский язык и узбекскую литературу в старших узбекских классах. После переезда в г. Самарканд работала в школе № 26. Нериё Мастов работал парикмахером в Доме быта г. Челек. Они воспитали двоих детей: в 1956 году родилась дочь Лена, в 1959 году – Рафик.

Многие ученики Александры Абаевны стали знаменитыми людьми, работают до настоящего времени в области медицины, в правоохрани-



**1 сентября 1929 –  
10 мая 2014**

тельных органах, а также дипломатами Узбекистана в разных странах.

В 1993 году она приехала с мужем Нериё Мастовым в США, в Атланту, к своему сыну.

В 1996 году после тяжёлой болезни умирает наш отец Нериё Мастов. Это была большая утрата для мамы и для нас.

В 2002 году мама решила пожить в Израиле со своими братьями и сестрой. В связи с ухудшением здоровья мы решили забрать маму к себе в Атланту, что продлило ей жизнь на несколько лет.

*Ушла ты в мир иной,  
В далёкий путь невозвратимый,  
Но образ твой всегда живой,  
Ни с кем на свете не сравнимый.*

*Скорбим и помним: сестра Рая, брат Михаил – Нина Гадаевы, сестра Рима – Шурик Акиловы, брат Исроэль – Роза Гадаевы, брат Уриэль – Катя Гадаевы, сноха Нина Гадаева, сестра Мира – Иосиф Калонтаровы, дочь Лена – Валера, сын Рафик – Люба, внуки, правнуки, кудого, родные и близкие.*

*Нью-Йорк, Атланта, Израиль, Россия,  
Узбекистан, г. Челек*

**Поминки 30 дней состоятся 1 июня 2014 года,  
в 7 часов вечера в ресторане «Кристалл».  
Тел. 646-670-7171 – Нина, 718-464-4241 – Миша**

## ПАМЯТЬ



**Александр  
НАТАНИЭЛОВ**

12 июня перестало биться сердце замечательного человека, который оставил о себе добрую память среди не только своих родных, но и очень многих соплеменников, знавших его в Узбекистане.

Родился Ханан Кайков 7 апреля 1917 года в Самарканде, затем переехал в Ташкент.

К сожалению, я не так уж много знаю о нем, но добро его забыть не могу.

В свое время Ханан Кайков работал начальником уголовного розыска Фрунзенского района Ташкента. Не просто складывалась его жизнь на этом посту в трудные советские годы, немало горя он хлебнул. Его обвинили в превышении полномочий, и дали срок 5 лет.

Вернувшись в Ташкент, он стал работать парикмахером, пользовался уважением среди руководства города, дружил с министром внутренних дел Узбекистана Яхьяевым.

Мне приходилось не раз встречаться с ним в Ташкенте, быть свидетелем того, как он помогал оказавшимся в беде бухарским евреям, поддерживал тех, кто приехали в Ташкент из других областей

## ХОРОШЕЕ НЕ ЗАБЫВАЕТСЯ!



Узбекистана, устраивал их на работу.

После службы в Советской Армии я не мог устроиться на работу, и когда встретился с ним, он принял меня в парикмахерскую, которая находилась на сквере им. Революции.

Позже он работал парикмахером в МВД, где ему открыли отдельный кабинет, и он там трудился до пенсии.

Добрый и заботливый отец, он воспитывал не только своих детей, но и принял в дом девочку – крымскую татарку, депортированную в Узбекистан в годы репрессий.

В Америке я узнал, что он скончался 12 июня 1991 года. Похоронен на Чагатайском кладбище.

Память о Ханане Кайкове сохранится в сердцах тех, кто знали его. Хорошее – не забывается!

**Александр НАТАНИЭЛОВ**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НИСОНА МУШЕЕВА



С глубокой скорбью сообщаем, что 25 мая 2014 года, в возрасте 78 лет скончался наш дорогой и любимый муж, отец, дедушка, прадедушка, брат Мушеев Нисон бен Хиё и Ёэль.

Нисон Мушеев родился 26 апреля 1936 г. в г. Хатырчи, в религиозной семье, в которой было семеро детей: 5 сыновей и 2 дочери. Родители дали Нисону возможность получить знание Торы.

Нисон был спокойным, выдержанным ребенком. Помогал родителям во всём, а также помогал в воспитании своих братьев и сестёр.

Его брат Котон был председателем большой синагоги в г. Самарканде.

Учился Нисон на радость родне. С детства любил труд, которому посвящал свое время от души. У него было очень доброе сердце, он людям делал только добро.

С ранних лет стал работать сапожником. В Самарканде весна вошла в его сердце, он встретил и полюбил на век девушку своей мечты, красивую и трудолюбивую, из благородной семьи. Это была Тамара Арабова. Они поженились в 1963 году и переехали в Ташкент, прожив вместе, рука об руку, полвека. Создали дружную, крепкую огромную семью, в которой росли пятеро детей, причем дважды Б-г подарил им близнецов. В их жизни появилось много внуков и правнуков.

В 1993 г. они со всей семьёй иммигрировали в Америку.

Детей своих Нисон воспитал отлично, учил их трудиться и жить.

Он многое в жизни преподавал им, а главное – быть честными.

Он был очень верным как муж и отец, домотов и снох уважал и любил, как своих родных. Во внуках и правнуках он видел только счастье. Людям очень много помогал.

Добрый, мягкий, трудолюбивый, верный, чуткий – святой человек.

Но болезнь не щадит никого. Она берёт своё. Он любил жить и боролся с болезнью, но она потихоньку одолела его.



**26 апреля 1936 –  
25 мая 2014**

*Ушёл навек ты в мир иной  
И там, в раю, нашёл покой.  
Спокойно спи, наш светлый человек,  
А память о тебе жива –  
Тебя любить мы будем вечно,  
И пусть бегут, бегут года...*

Лежит он теперь на священной израильской земле.

*Цените жизнь – она не бесконечна,  
Цените каждый вдох, момент и час,  
Есть в этом мире, пусть не безупречном,  
И тот, кто молит небо лишь о Вас.*

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Ваша любимая жена Тамара;  
ваши дети Сёма – Лариса,  
Слава – Нина, Анжела – Алик,  
Софа – Альберт, Марина; внуки  
и правнуки; брат Мурдухай и  
сестра Яфа; все родные и  
близкие.*

**Нью-Йорк, Израиль**



**7-дневные поминки состоятся 1 июня 2014 г., в 7 часов вечера,  
в синагоге на 71 Ave.**

**30-дневные поминки состоятся 24 июня 2014 г.,  
в 7 часов вечера, в ресторане «Кристалл».**




# Nelly Beck Travel &

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises






- \*Круизы \*Курорты \*Путешествия
- \*Авиабилеты \*Гостиницы \*Машины напрокат
- \*Автобусные туры
- \*Обзорные Экскурсии
- \*Семейные & Групповые путешествия
- \*Бизнес поездки \*Виза \*Травел страховка

## ELTVALIN SPECIAL



### ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля  
Приглашает всех желающих Принять участие в  
**“ТУР МИССИЯ В Израиль” 10–18 НОЯБРЯ, 2014**  
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:  
7 ночей в гостинице “Dan Rapogata Tel Aviv” 2-разовое питание,  
обширная туристическая программа:  
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт  
страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере,  
Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море,  
Массада, Тель Авив, Яффо, Парк “Мини Израиль”...  
По желанию – продление пребывания в Израиле, отдых в Эйлате

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ

Дорогие друзья!

С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение, навестить родственников или посетить святыне места, встретиться с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

### САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОДНОДНЕВНЫХ ЭКСКУРСИЙ И ДНЕЙ ОТДЫХА В ИЗРАИЛЕ С РУССКОГОВОРЯЩИМИ ГИДАМИ

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами  
**BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY**  
Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион, и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)  
Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental,  
Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel  
Business and Corporate accounts, Groups and Organizations,  
VIP services, Express Visa and Passport

## КРУИЗЫ SPECIAL



### NORWEGIAN BREAKAWAY

New York – Bermuda от \$599.....6,13,20,27 апреля;  
4,11,18,25 мая; 1,8,15 июня



### ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун, Акапулько, Доминикан Респ, Джамайка и другие острова

### АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

Кошерность уточняйте у оператора!

# 718-575-0017

# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul

## REGISTRATION HAS BEGUN!

- \* Develop character, personal integrity and self esteem
- \* Promote academic rigor in Judaic and General Studies
- \* Qualified, Certified, Master Teachers
- \* NYS Core Standards-Based Curriculum
- \* High Scores on NY State ELA and Math Exams
- \* Tal Am Hebrew Literacy Curriculum
- \* Enrichment Classes in Math and Science
- \* Specialties such as Computers, Art and Physical Education
- \* Extensive School Library
- \* Nutritious Breakfast and Lunch
- \* After School Program

**FREE HEAD START & UPK PROGRAM**

# REGISTER TODAY

# 718-426-9369



Early Childhood & Elementary School  
Fax : 718-446-2071 . www.queensgymnasium.org  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

# OHR AVNER DAY CAMP

@ Queens Gymnasium



## REGISTER TODAY

# 718.426.9369

<p><b>FIRST SESSION:</b> Thur, June 26 Fri, July 18</p> <p><b>SECOND SESSION:</b> Mon, July 21 Thur, August 14</p> <p>MON - THUR: 9am - 4pm FRI: 9am - 1pm</p>	<p><b>- BREAKFAST, HOT LUNCHESS &amp; SNACKS</b></p> <p><b>- AIR CONDITIONED BUSES</b></p> <p><b>- OLYMPIC SIZE POOL</b></p> <p><b>- EXCITING TRIPS</b></p> <p><b>- TRANSPORTATION TO &amp; FROM CAMP</b></p> <p><b>- PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM</b></p> <p><b>- AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM</b> <small>WITH SNACKS &amp; CUPCAKE FUN</small></p>	<p><b>DIVISIONS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PRESCHOOL</li> <li>• JUNIOR</li> <li>• SENIOR</li> <li>• PIONEER</li> </ul> <p><small>Separate Divisions for Boys &amp; Girls</small></p> <p><b>AGES: 3-13</b></p>
--	---	--



Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.  
All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.





# Rainbow Supply Of N.Y.



Tel: 718-326-2822 Fax: 718-326-2443

63-22 Austin Street, Rego Park, NY 11374

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической и диабетиков**  
обуви из Италия, Испания, Португалия, США !!!

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу

**В большом ассортименте все необходимые  
медицинские принадлежности:**

- ✓ наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- ✓ лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- ✓ пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- ✓ приборы от импотенции



**Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача**

**Принимаем Medicare, Medicaid и многие другие страховки**

**Бесплатная доставка товаров на дом**



# TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR

126-19 20TH AVE • COLLEGE POINT • NY • 11356 (718)358-0300 Гарик



Гарик

BEFORE

AFTER



**FREE Estimate**

Complete auto repair –  
Aqua downdraft spray booth  
Chassis & unybody straightening  
Quick Rack unybody frame machine  
Expert color matching  
Oven baked painting  
Leased vehicle return preparation  
Computerized wheel alignment  
Free pick up and drop off  
Free towing up to 5 miles  
Auto glasses  
NYC Inspection  
Oil change. Rent car

Мы специализируемся на покраске желтых и зеленых такси

We specialize in painting of yellow and green taxi's

Полный ремонт автомобиля  
Итальянская водяная сушилка  
Выпрямление кузова на рамочной машине  
Профессиональная подборка цвета  
Максимально сохраняем заводские покрытия  
Кузовной ремонт, малярные и жестяные работы  
Бережное отношение к вашему автомобилю  
Подготавливаем машины к сдаче обратно в компанию  
Замена стёкол  
Техосмотр  
Замена масла  
Рентуем машины на месте



## 21<sup>ST</sup> CENTURY PHARMACY



96-05 57th Avenue, Corona, NY 11368 • Tel 718-699-8899 • Fax 718-699-8799

[general@21centurypharmacy.com](mailto:general@21centurypharmacy.com)



Новая аптека в Лефрак Сити **ПЕРСОНАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ К КАЖДОМУ НАШЕМУ КЛИЕНТУ**

В ассортименте все виды лекарств, витамины, хирургические принадлежности.

Парфюмерия и косметика, сувениры и многое другое.

**Мы говорим по-русски**

**10% OFF**  
FOR SENIOR CITIZENS

**FREE**  
PICK UP & DELIVERY

**FREE**  
CONSULTATION FOR OUR CLIENTS

**FREE**  
BLOOD PRESSURE CHECK FOR OUR CLIENTS

**FREE**  
FAXES & COPIES FOR OUR CLIENTS

**Получение лекарств в течение 10 минут**

**Принимаем большинство видов страховок**

**Работаем все дни недели (кроме субботы) – с 9 А.М. до 9 Р.М.**

**No Fault Worker Compensation Specialists**

NMLS #108318

## GREAT NORTHERN MORTGAGE CORPORATION

1430 Broadway, Suite 1207, New York, NY 10017  
Office: 212-464-8100, Fax: 212-464-8038

When you are looking to purchase or refinance a home,  
you need to work with a trusted professional.  
Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!

- Apply By Phone
- Personal Service
- Purchase, Refinance (Cash Out)
- Reverse Mortgages
- FHA, VA, Conventional
- Jumbo Loans (up to 10ml)
- Adjustable Rate Mortgages

- Qualify with a non-occupied co-borrower
- Commercial, Multi-Family and Mix Used
- Home Equity Loans and Line Of Credit
- Investment Coop and Condo
- Self-employed borrower with only 1 year tax returned



**DEAL WITH  
HAPPY  
PEOPLE**

**Mikhail Mullokandov**  
NMLS #61212  
917-520-6197  
mikhailm@getlowrate.com

**Rafael Mullokandov**  
NMLS #53603  
917-306-1565  
rafaelm@getlowrate.com

**WWW.GETLOWRATE.COM**

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department. All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

# MAZAL WINE LIQUOR

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM  
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12 ночи

**149-11 Union Trpk., Flushing** **718-380-3437**  
Между 149 и 150 Street  
За магазином есть парковка

Find us on Facebook Mazal Wine Liquors

## ОТЛИЧНЫЕ ВИНА ПО ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ!

**FREE DELIVERY**

**KEDEM**  
KOSHER WINE



3 FOR \$10.00

**PUTINKA**  
VODKA



\$12.99 1L  
\$10.99 750ML  
CASE PRICE

**ZMORA**  
ISRAELI WINE



\$6.99 750ML  
CASE PRICE

**CANTINA GABRIELE**  
KOSHER WINE



\$13.99  
\$10.99 750ML  
CASE PRICE

**LA CHANCE**  
FRENCH VODKA



\$19.99  
\$13.99  
CASE PRICE

**SMIRNOFF**  
VODKA



\$15.99 1L  
CASE PRICE

**LOUIS ROYER VS COGNAC**



\$39.99

**CHIVAS 12**  
SCOTCH WHISKY



\$39.99 1L  
CASE PRICE

**CANADIAN**  
WHISKY



\$29.99  
\$19.99 1.75L  
THIS WEEK ONLY!

**Есть вопросы? – Звоните Лазарю 917-893-1925**  
**ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ВАШИХ ТОРЖЕСТВ! ЯКОВ 917-662-7755**

**БЕСПЛАТНАЯ ПРОГРАММА  
ДЛЯ ДЕТЕЙ 3 ЛЕТ  
(IF QUALIFIED)**



**СПЕЦИАЛЬНАЯ  
БЕСПЛАТНАЯ  
ПРОГРАММА  
ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ  
ДЛЯ ДЕТЕЙ 4 ЛЕТ**

## JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

**NURSERY PROGRAM  
FOR 3 YEARS OLDS  
(FREE IF QUALIFIED)**

**FREE FULL DAY UPK  
FOR 4 YEARS OLDS**



- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASICS
- PERSONAL ATTENTION

**718-426-9369**

Fax: 718-446-2071 . www.queensgymnasia.org  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

## Звоните Алле – 718-864-5552



**N.Y. EMPIRE**  
*Your Residential, Commercial Real Estate Expert*

**Алла Якубова**

**718-864-5552**

yakubovalla7@gmail.com



**FOREST HILLS** PRIME LOCATION 2 FAMILY HOUSE WITH DOCTORS. 3BED OVER 2 BED OVER HUGE DR OFFICE INCOME OF \$75,000 ANNUALLY ONLY \$1,200,000

**FOREST HILLS** SEMI DETACHED HOUSE FOR SALE ALL RENOVATED \$919,000

**FOREST HILLS** HOUSE RENTAL IN QUART MIRE 68DR, 4BED 3 BATHS BACK YARD DETACHED GARAGE ONLY \$3,999

**FRESH MEADOWS** LUXURY 40/100 COMPLETELY RENOVATED HOUSE WITH 3 BED 4 BATHS LARGE BACKYARD FULL FINISHED BASEMENT \$1,099,000

**Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.**

Our mission is education.  
Our focus is careers.



# BRAMSON ORT

EOE / AA

## COLLEGE [www.BramsonORT.edu](http://www.BramsonORT.edu)

**Summer 2014 Registration is in Progress!**

### DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ  
Доступная плата за обучение



По всем вопросам  
звоните Зое Якубовой

**Zoya Yakubova**  
Community Coordinator  
718-261-5800 ext. 178

**Queens Campus**

69-30 Austin St.

Forest Hills, NY

**877-449-9486**

**OPEN HOUSE**

**EVERY**

**WEDNESDAY!**

**Brooklyn Campus**

8109 Bay Parkway

Brooklyn, NY

**877-342-7067**